

QUL ƏLİ

QISSEYİ-YUSİF

**“ŞƏRQ-QƏRB”
BAKI-2005**

*Bu kitab "Qul Əli. Qisseyi-Yusif" (Bakı, Azər nəşr, 1995)
nəşri əsasında təkrar nəşrə hazırlanmışdır*

Nəşrə hazırlayanlar, lüğət
və şərhlərin müəllifləri:

**Elməddin Əlibəyzadə
Əbülfəz Hüseyni**

894.3611 - dc 21

AZE

Qul Əli. Qisseyi-Yusif. Bakı, "Şərq-Qərb", 2004, 216 səh.


"Qisseyi-Yusif" (Yusif dastanı) hicri 609, miladi 1212-ci ildə tamamlanmışdır. Şərqdə "Yusif və Züleyxa" dastanı kimi məşhur olan bu mövzunu türk aləmində ilk dəfə Əli adlı şair qələmə almışdır.

Yusif əhvalatı çoxdan bəri Şərq xalqları arasında yayılmışdısa da, müəllif onun məzmunundan öz amalı, dünyagörüşü, məqsədi və istəyinə görə faydalanmış, yaşarı bir əsər yaratmışdır. Poemanın baş qəhrəmanı menəvi cəhətdən pak, yetkin və kamil insandır.


Oxuculara təqdim olunan bu kitab dörd qədim əlyazması əsasında tərtib-bərpa edilərək çapa hazırlanmışdır. Əsərin süjet xəttinin alındığı "Yusif surəsi" də müqayisə məqsədilə kitaba əlavə kimi daxil edilmişdir.

ISBN 9952-418-25-3

© "ŞƏRQ-QƏRB", 2005



Azərbaycan Respublikasının Prezidenti
İLHAM ƏLİYEVİN
"Azərbaycan dilində latın qrafikası
ilə kütləvi nəşrlərin həyata
keçirilməsi haqqında"
12 yanvar 2004-cü il tarixli sərəncamı
ilə nəşr olunur və ölkə kitabxanalarına
hədiyyə edilir



NİZAMININ ANA DİLİNDƏ YAZAN MÜASİRİ

“Qisseyi-Yusif” əsərinin müəllifi şair Əli haqqında hələlik geniş bioqrafik məlumat yoxdur. Poemanın sonunda o özü haqqında belə deyir:

Bunu düzən zəif bəndə, adı Əli,
Yarlıgağıl, əya rəhim, asi qulı.
Yigirmi dörd rəqəm içrə saldı yılı,
Rəhmətindən mehribanlıq umar imdi.

Buradan ancaq onu adının Əli olduğu aydınlaşır. Atasını, təxəllüsü və yurdu muzum harasından olduğu dəqiq məlum deyil. Qeyd edək ki, bəzən diqqətsizlik üzündən o, “Qul Əli” adlandırılıb. Bu səhv fikir şairin xatırlanan bəndindəki “asi qulı”, yəni “günahkar bəndəni” və

Rəhmət qılığıl, əya rəhim, qul Əliyə

– ifadələrinə istinadən söylənilib; onun adını “Qul Əli” deyə çəkiblər. Əslində isə, orta əsr şairlərimizin, demək olar, hamısı şeirlərində təvazökarlıqla özlərinə “qul” deyə müraciət etmişlər. Bununla yanaşı, “zəif”, “bəndə” kimi sözlər də işləmişlər. Həmin mənada Kişvərinin bu beytini yada salaq:

Həsrotindən oda yandığı üçün qul Kişvari,
Ol səbəbdən çün Səməndər narı sevdim aqibət.

Buradakı “qul” nə satın alınmış qul, nə də ad-ləqəb deməkdir. Təvazökarlıqla işlənən sözdür.

“Qisseyi-Yusif” poeması həcmə 5000 misraya yaxındır. Əsər Azərbaycan xalq şəri üslubunda, daha dəqiq desək, varsağı formasında yazılmışdır. Həmin şeir növü ağız ədəbiyyatı ilə bircə klassik ədəbiyyatımızda da işlənib.

Bu mənada şair Əlinin varsağılarında hər bəndin üç misrası qafiyələnir, dördüncü tamamlayıcı misra isə sərbəstdir. Bu şəkildə “Qisseyi-Yusif” kimi bir dastan yazmaq böyük hünərdir. Bu, müəllifindən güclü istedad, bilik və bacarıq, xüsusilə xalq həyatını yaxşı bilmək, canlı dil və şifahi ədəbiyyatla dərinlən tanışlıq tələb edirdi. Müxtəlif, rəngarəng hadisələri, macəraları vermək, kütləvi səhnələr yaratmaq, fəlsəfi və ictimai-siyasi fikirləri belə məhdud bir qəlibdə qələmə alıb təsvir etmək heçyi mənada məharətdi. Məsnəvi formasında şair bir qədər sərbəstdir, onun əl-qol atmaq imkanı, söz meydanı geniş və rahatdır. Şair Əlinin istifadə etdiyi formada isə fikirlər bir-birilə qafiyələnən üç misra daxilinə sığdırılmalı, dördüncü misra bunlara bağlanmalı

və fikrə məntiqi yekun vurulmalıdır. Poemanın bütün bəndləri beləcə möhkəm qayda-qanuna, nizama tabedir. Hər bənd təqtcə əvvəldən axıradək üç yerə bölünən dörd hecalı ifadələrlə qurulmuşdur.

Halım düşvar, Nigah düşdüm, Ey dariğa, Bundan sonra	tənim məcruh, bu möhnətə atam Yəqub bəni qaydan	könlüm məğmum, mən bir məzlum qaldı məhrum, görər imdi.
--	--	--

Bu bənddə gördüyümüz “imdi” rədifli bütün bəndlərdə poemanın sonundakı gedir, təkrar olunur.

Poemanın bəndlərindəki əsas fikir üstündə qurulan üç misra bəzən qafiyə, bəzən də qafiyə və rədiflə işlənmişdir. Bu, hər şeydən əvvəl, ədəbiyyatımızda indiyə qədər davam edib gələn XII-XIII əsrlər şerimizin bədii zənginliyindən bir nümunədir, daha dürüst desək, Azərbaycan şəri həmin əsrlərdə belə bir səviyyədə formalaşmışdı; onun öz nizamı, möhkəm qayda-qanunu vardı; qafiyəli, rədifli, vəznli, bölgülü, ölçülü-biçili, məzmun və forma vahidli klassik şeir idi. Belə bir şeir ənənəsinə, uzun bir inkişaf yolu keçib gəlmədən bu səviyyəyə yüksələ bilməzdi.

Bu münasibətlə tariximizin dərinliklərinə bir nəzər salaq. Miladdan 7 yüz il əvvəl fars tayfaları İli və Sind dərələrindən indiki İran adlanan əraziyə gələrkən, yerli əhali – turanlılarla (türklərlə) – la gedən savaşların birində yerli xalqların əfsanəvi qəhrəmanı Alp Ər Tonqa (Əfrasiyab) həlak olur. Böyük Nizami “Xosrov və Şirin” əsərinin “Məhinbanunun Şirinə nəsihəti” fəslində Məhinbanunun dili ilə iftixarla Əfrasiyabı xalqın ulu babası kimi yad edir:

Əgər Aydırsa o, biz də Afitabıq,
O Keyxosrovdursa, biz Əfrasiyabıq.

Şair Keyxosrovlə Əfrasiyabı Ayla Günəş timsalında müqayisə edir. Məhz el arasında vaxtıncaca bu Günəş haqqında bir çox sağı // sağı (matəm nəğməsi, mərsiyə, ağı) yazılır. Əsrlərdən bəri dildən-dilə, ağızdan-ağıza, nəsilən-nəslə keçib gələn həmin sağı // sağı, nəhayət, böyük Mahmud Qaşqarlının “Divani-lüğət-it-türk” kitabında özünə yer tapır:

Alp Ər Tonqa öldümü?
İssiz azun qaldımı?
Özlək öçin aldımı?
İmdi yürək yırtılır.

“Qisseyi-Yusif” əhvalatı, onun məzmun və süjeti çoxdan bəri Şərqi xalqları arasında yayılmışdır. Geniş şəkildə ona “Tövrat”da və “İncil”də rast gəlirik. “Quran”da isə “Sureyi-Yusif” adı ilə qısa şəkildə xatırlanır. Bu surə

“Quran”da “Əhsənül qisəs”, yəni “Hekayətlərin ən gözəli” adlanır. İnsan həyatı, bəşəri hiss və duyğular, sədaqət, sevgi, səxavət, dözümlük, ar-namus, ismət, ədəb-orkan və s. ilə zəngin olduğu üçün bütün təfsirçilər də onu ən gözəl və həyatı hekayət adlandırırlar. Məsələn, “Bəhrül-həqayiq”də deyilir: “Bu əsər ona görə gözəldir ki, insanın gerçək həyatına həsr olunub”. Doğrudan da, surədəki bəzi əfsanəvi cəhətləri, məsələn, Yusif quyuya salınarkən, guya mələklərin göyərcin şəklində onun yanına gəlməsi, körpə uşağın dil açib şahidlik etməsi, Züleyxanın yenidən cavanlaşması və s. hallar nəzərə alınmazsa, təfsirçilərin dediyi kimi, surə tam real insan həyatından söhbət açır.

Yusif əhvalatı, onun başına gələn macərələr hər cəhətdən bəşəri hisslərlə bağlı və insanlara doğma olduğu üçün geniş yayılmışdır. Azərbaycan klassikləri öz əsərlərində bu dastanın müxtəlif cəhətlərini bu və ya başqa məqsəd və münasibətlə xatırlamış, şeirlərinin bəzəyi etmişlər.

Bunlardan bir neçəsini yada salaq:

Nizami:

Hər gün parladıqca sübhün güzgüsü,
Doğardı Şorqin də Yusif üzlüsü.
Öz reyhan köksünə turuncu fələk
Qızıl bir turuncu verirdi bəzək.

Nəsimi:

Kənəm Yusifin ləbi-şirini buldum uş,
Fikr eylə kim, nə qəndi-şəkkərbare düşmüşəm.

Kişveri:

Gəlgil axır, ey nəsimi-kuyi-işrət, qandasan?
Müjdeyi-Yusif yetirgil Piri-Kənan ərzinə.

Xətai:

Mən ol Yəqubnisbət zar buldum,
Cəmalın Yusifi-Kənanıdır, ey dost!

Füzuli:

Bir qul oğlunu könül mülkünə sultan etdim,
Misridi, padşahın Yusifi-Kənanı eidim.

Qövsü:

Kəm tutma binəvaləri, Yusifdən et qiyas,
Kim, ruzigar yaxşılara az bəha verir.

Saib:

Viranə qıldı Kənanı göz yaşlı Yəqubun
Heç ağ bulutda bir belə əsla su olmayıb.

Nəbati:

Mərhəbə, nemi-xüda qüdrəti-yəzdənə baxın,
Deyəsən, Misrə bu gün Yusifi-Kənan gəldi.

Ey xüda, sən bu Züleyxanın Əzizini xar qıl,
Saldırıb zindanə bir dustağı gözler gözlerim.

Göründüyü kimi, Yusif macərələri ədəbiyyatımızda özünə çox geniş yer tutur. Şair və ədiblərimiz hərə öz məqsəd və istəyinə uyğun onun müəyyən cəhətindən faydalanmışdır. Nizami şərəf qazanmağı zəhmətdə görür, Qövsü zamanəsində yaxşılarla qiymət verilməsini Yusifin “az bahaya” satılması ilə müqayisə edir, bundan təəssüflü bədii obrazlar yaradır; Saib isə Yusifin başına gələn hadisələrin bir çox ibretli və təsirli nümunələrini oxucuya təqdim edir.

Lakin şair Əli hamıdan qabaq həmin təsvirləri həyatda, hadisələrin gedişində surətlərin dili-danışığı ilə inandırıcı şəkildə vermiş, bu zaman sadəcə təsvirçilik yolu ilə getməmiş, ondan öz amalı, dünyagörüşü, ideyası, məqsədi yönündə ictimai-siyasi və tərbiyəvi nəticələr çıxarmağa çalışmış, ölməz və həmişə müasir bir dastan yaratmışdır. Şair Yusif surəsindən də bu mənada istifadə etmişdir (Müqayisə məqsədilə surəni əslindən tərcümə edib “Əlavələr” bölməsində kitaba daxil etdik; surəni gözəldən keçirdikdə aydın olur ki, şair Əli süjeti oradan almış, lakin bədii söz qəlibində öz amal və istəklərini misralara düzmüş, hopturmuşdur).

Yusif surəti rəvayət və deyimlərdə gözəllik, paklıq və dözümlük, mərdlik, ağıl və tədbir, həsrət, göz yaşlı, insaf və ədalət, ismət, namus və bir sıra başqa insani keyfiyyətlərin rəmzi kimi məşhurdur. Şair Əlinin əsərində bu xüsusiyyətlər yüksək qələmə alınmışdır.

Poemanın bədii xüsusiyyətlərinə və ənənə-məktəb məsələsinə gəlincə, o başdan-ayağa Azərbaycan milli şeir ənənəsinə bağlıdır. Bu bərdə söz açmazdan əvvəl böyük müasirimiz və canlı klassik M.H.Şəhriyarın “Şərqdə şeir məktəblərinə dair” adlı yazısından bir yeri xatırlayaq: “İran ədəbiyyatında seçilən dörd əsas məktəb vardır. Birincisi, Nizami və ya Azərbaycan məktəbidir. Özünün uca dağlar diyarından, şöhrətli və qadir təbiətinin ehtişam və hökmranlığından ilham alan bu məktəb qədim tarixi mədəniyyətə malik əzəmətli hakimiyyətin və mədəni ictimaiyyətin səylə yaranmış, incə ruhla və nəzakətlə birləşib vücudə gəlmişdir. Bunun nümunələri Nizaminin əsərləri və mənim “Gecənin əfsanəsi” poemamda müşahidə edilə bilər... Güman etmək olar ki, hind məktəbinin də əsası Azərbaycan məktəbi özlülü üzərində

qurulubdur. Bu məktəb Saib Təbrizi və onun şagirdləri tərəfindən yaradılıb təşəkkül tapıbdir.

Qurban olum öz yarım, onda nə desən var"¹

Şair Əlinin "Qisseyi-Yusif"i məhz XII-XIII əsrlər "Nizami və ya Azərbaycan" şeir məktəbinin məhsuludur.

Biz böyük Nizami ilə şair Əlinin şəxsən görüşdüyünü və bir-birlərinin əsərlərini oxuduqlarını deyə bilmərik. Lakin istər yazılış, istərsə də təfəkkür tərzində bu iki şəxsiyyətin əsərlərində keçilməz yaxınlıq vardır. Nizami öz əsərlərində Tanrıya müraciətlə əsəri yazmaq üçün, necə deyərlər, qüdrət və ilham diləyir.

Təkcə "Xosrov və Şirin" in ilk səhifələrinə nəzər salaq:

Xudavənda, kömək et, dədə çat sən,
Nizamiyə gözəl bir yol yarat sən.
Sitayış cəyləməkdə pak könül ver,
Sənə tərif üçün bir odlü dil ver.
Ürəkdən pisliyi daim kənar et,
Həmişə xoş əməllə, həqlə yad et.
Sinəmdə nurun ilə şam yandır,
Dili ağzımda mədhiylə dolandır.
Sinəm Davudi bir nəğməylə dolsun,
Zəburim Yer üzündə məşhur olsun.

Şair Əli:

Tofiq səndin umanınmən, bir zəif qul,
Dəlil sana tutanlara başruba yol,
Əgər tofiq verir isən, qüdrətin bol,
Bu bəndənə dəlilim sən olğil imdi.

Və:

Bən zəifə hikmət butasın, sundurğıl,
Pəndi hikmət ayıtma sən qandırğıl,
Sudum içrə murad şəmi sən yandırğıl,
Xatirim sən münəvvər qılğil imdi...

Və ya:

Tofiq vergil hikmət bitək qayıtmağa,
Aqıl qullar xatirini bayıtmağa,
Yusif savçı əhvalını ayıtmağa,
Əqlim toluğ, dilim tatlığ qılğil imdi.

Şübhəsiz ki, əsərin belə başlanğıcı o dövrdə ancaq məktəblə, ədəbi ənənə ilə bağlıdır.

Nizamidə olduğu kimi, şair Əlidə də qarşıya qoyulan məqsədlə əlaqədar rəcətlər, haşiyələr, təsvir olunan hadisənin daxilində öz sözünü demək və s. tez-tez gözə çarpır. Hər iki şairin təsvir üsullarında da maraqlı yaxınlıq vardır. Müsbət və mənfi surətlərin daxili aləminin təsvirində, ümitsizlikdə ümid, yaxşılığın itməməsi və s. kimi bədii üsulların biri o birinin həmnəfəsidir. Əgər "Mahan" neçə-neçə belalardan qurtarıb, nəhayət, öz doğma yurduna qayıdırsa, "Xeyir və Şər"də Xeyir bir ovuc su üçün gözlərini itirib, sonra sağlın məqamına yüksəlirsə, Əlinin Yusifi də quyudan, zindandan, xain qardaşların bıçağından xilas olub Misir padşahlığına yüksəlir, atasına, yurduna qayıdır. "Yeddi gözəl"də sarayların memar və neqqaşlar tərəfindən bəzədilməsi "Qisseyi-Yusif"də dayəsinin tədbirilə Yusifi məftun və özünə tabe etmək xəyalilə Züleyxa tərəfindən xüsusi saray tikdirilib bəzədilməsi, mövzu və vəziyyətdən doğsa da, bir-birinə çox bənzəyir.

Azərbaycan ədəbiyyatı tarixinə Nizamidən sonra görkəmli ədəbi şəxsiyyət kimi şair Əli daxil olur. "Qisseyi-Yusif" poeması ilə Əli ana dilində Nizami ənənələrini davam və inkişaf etdirən ilk sənətkardır.

Sözün qüdrəti, insanın nitq-danışıq mədəniyyəti məsələsində Əli böyük müasiri Nizami ənənələrini özünəməxsus ədəbi səlhiyə ilə və yeni şəkildə davam və inkişaf etdirirdi.

Poemada öz bədii həllini tapan problemlərdən biri insanın insanlıq ləyaqətini təsdiq edən dili, gözəl danışığı, ağılı və kamalıdır. İnsan bu məziyyətlərlə şöhrət tapır, ucalır. Bu mənada Əli özünü Nizaminin ədəbi varisi kimi göstərir.

Nizaminin qələmilə Azərbaycan ədəbiyyatı tarixində şeirlə roman yazmaq ənənəsi yaranmışdı ki, ənənənin kökü möhkəm idi, qüdrətli idi.

Şair Əli Nizami ənənələri, Nizami arzuları və ideyalarından ilham alaraq öz sələfi və müasirini yaradıcı şəkildə, özü ilə onun arasındakı mənəvi yaxınlıq, xəlqi-millî xətt üzrə davam və inkişaf etdirmişdi. Nizami "Leyli və Məcnun" əsərində ana dilində yazmağın sənətkar üçün müqəddəs bərc olduğuna işarə etmiş, poemanı fars və ya ərəb dilində yazmaq sifarişini alarkən ürək ağrısı ilə kədərələnmişdi. Nizami Şərqdə məşhur olan qədim "Leyli və Məcnun" dastanını ilk dəfə qələmə almış, sifarişlə onu fars dilində yazmışdı. Elə bil şair Əli müəlliminin dərdinə şorik çıxaraq Şərqdə məşhur olan başqa bir qədim "Yusif və Züleyxa" mövzusunı götürmüş, onu ana dilində və milli ölçüdə yazmışdı.

Hər iki əsərdə bir-birinə yaxın səhnələr, məsələnin bir-birinə oxşar bədii həlli nəzəri cəlb edir. Nizaminin Leylisi İbn Səlama ərə verilir. Ancaq o, ərini yaxınlığına buraxmır, bəkirəliyini qoruyub saxlayır. Məcnuna sədaqət rəmzi olaraq belə də ölür. Əlinin Züleyxası da Misir Əzizinə ərə verilir. Ancaq heç

¹ Divani-külliyati-Şəhriyar, Təbriz, 1347 (1968), s.60

dəmə, bu, yuxuda ona "buta verilən" oğlan deyilmiş; Züleyxa aldanmışdı. Buna görə, ona yaxınlıq vermir, müxtəlif bəhanələrlə bakiroliyini qoruyub saxlayır. Əziz öz əcali ilə ölür. Ancaq bundan sonra Züleyxa sevgisinə qovuşa bilir. Şair Züleyxa ilə Yusifin ər-arvad kimi ilk görüşünü də beləcə, ədəblə verir, xəlqi-milli əxlaq normalarını gözləyir.

Şair Əliyev qədr inkişaf edib gələn ana dilli şifahi, fars dilli yazılı ədəbiyyatımızın zəngin təcrübəsi vardı. Böyük müasirinin "Leyli və Məcnun" poemasından Əlinin xəbəri ola, ondan təsirlənə bilərdi. Bədii söz axtarırlarında o öz müasiri və müəllimi Nizamidən daha çox öyrənmişdi. Nizami yazırdı ki: "Söz dünyanın naxışdır". Əli bədii yolla təsdiq edirdi ki, həm də "Söz insanın naxışdır". Nizami yazırdı ki: "Söz kainatın şanı-şöhrətidir".

Əli bədii yolla təsdiq edirdi ki, həm də "Söz insanın şanı-şöhrətidir"... Nizami şeirle poema-roman yazmaq ənənəsini yaratmışdı. Əli bu ənənə əsasında ana dilli şeirle "Qisseyi-Yusif" poema-romanını yazmışdı.

Bətiliklə, hələ öz sağlığında ana dilli ədəbiyyatda da Nizami təsiri genişlənir, Nizami ənənələri yaranır və inkişaf edirdi. Şair Əlidə bu təsir, bu ənənələr keçici olmayıb əhatəlidir, bir sıra problemlərin həllində özünü daha qabarıq göstərir. İnsan probleminə – şəxsiyyətin azadlığı, insan hüququ və ləyaqətinin müdafiəsi və s. tərənnümündə şair Əli müəllimi Nizamini ilk varisi və sədaqətli davamçısıdır.

"Qisseyi-Yusif" poemasının baş problemi insandır. Əsərdə pak və gözəl insani duyğular tərənnüm edilir, insan azadlığı, onun ləyaqəti, mənəvi təmizliyi, insanın daxili ilə zahiri gözəlliyinin vəhdəti ön plana çəkilərək, buna qarşı duran şər qüvvələr, paxıllıq və həsəd hissələri tənqid və ifşa olunur. Buna görə də poemada qoyulan və bədii həllini tapan məsələlər həmişə gərəklidir və təzədir.

Bütün çətinliklərə, qul kimi alınıb-satılmağa, quyuya atılaraq ac-susuz qalmağa, "yılan-çıyan"la sirdaş olmağa və s. məruz qalsa da, Yusif insani ləyaqətini itirmir, get-gedə hörmət qazanır. Nəticədə, Yusif bir həqiqət – mənəvi saflıq və gözəllik rəmzi kimi yüksəlir, dünyada əbədi gözəllik və mənəvi paklıq rəmzinə çevrilir. "Həqiqət incələr, amma üzülməz" – əsərin leytmotivi budur.

Yusif Kənan ağlıdır, insanlara münasibətdə ali hiss və duyğulara malikdir: o, mənəvi kamillik və zahiri gözəlliyin vəhdətindən yoxsulmuş insandır. Yusif çox müsibətlər çəkir, təhqir olunur və s. Lakin o, bütün bu özab-əziyyətlərə dözdür. Bununla belə, daxili insani duyğuları baş qaldırır, azadlığın, rahat nəfəs almağın nə qədər böyük nemət olduğunu duyur, dərk edir, qəfəsdəki quş kimi çırpınır, kədərlənir, anasının qəbri üstə gələrək, üzü üstə döşənir, dərđini ona söyləyir.

Ancaq o, qul olsa da, öz ağılı, dərrakəsi, səbri, təkmini ilə özünü hamıya sevir, heç kəs onun qul olduğuna inanmır. Yusif getdikcə ucalır, kamalı, əxlaq və rəftarı ilə insanları heyran qoyur. Bütün bu yüksək mənəvi keyfiyyətləri onu Misir padşahlığı taxtında əyləşdirir. O özünü ləyaqətli hökmdar kimi də göstərir.

Yusif ədalətli hökmdar kimi ağır vəziyyətdən çıxır; bir neçə il davam edən quraqlıq üzündən baş verən aclıq və kasadlıq illərində xəzinənin, taxıl anbarlarının ağzını açıb xalqa paylayır; öz ağılı, ədaləti ilə xalqın sevimli hökmdarı olur. Problemin bu şəkildə qoyuluşu və həlli Nizamini "ədalətli şah axtarırlar" probleminə çox uyğun gəlir.

Poemada Züleyxa ilə Yusifin eşq-məhəbbət teli orijinal qoyulur və inkişaf edir. Əsərdə qız oğlanı yuxuda görür və ona aşiq olur; qız öz eşqini oğlana elan edir, ona təriflər deyir. Bu isə hələ Nizamidən də qabaqkı – "yuxuda buta verilmək" kimi Azərbaycan folklorunun çox qədim ənənələrinin yazılı ədəbiyyata gətirilməsi, şifahi ədəbiyyatla yazılı ədəbiyyatın qarşılıqlı əlaqələrinin bərpası, təsdiqi və yenidən davamı idi. Nizamidə özünü güclü şəkildə göstərən bu folklor ənənələri şair Əli üçün də doğma idi. Poemada sevgi bəşəri səviyyəyə yüksəlir, sevmək, qıza eşq elan etmək tarixən ancaq oğlan tərəfilə bağlı insani keyfiyyət kimi inkişaf edib gəlmişse, oğlanın sevmək hüququna üstünlük verilmişse, bu, tarixi ədalətsizlik deyilmi?! Nə üçün Züleyxa da "Məcnun kimi" sevmə bilməsin, ancaq sevilsin?! Buna onun mənəvi haqqı, hüququ yoxmu? Züleyxa sevdiyinə, "quluna aşiq olduğuna" görə rəfiqələri, qonum-qonşu, el-gün:

Züleyxa xatun qulma aşiq olmuş,
Qul müti olmamış, xəcil olmuş

– deyər bunu "söz" eləyir, "rüsəvcılıq" sayırlar.

Sevib-sevilmək tarixən keçib gələn bir dərd idi. Əlidən 400 il sonra böyük Füzuli də buna öz münasibətini anasının Leyliyə etdiyi "tənələrdə" bildirmişdi:

Neyçün sənə tənə eadə bədgü?
Namusuna layiq işmidir bu?..
Sən qandanü eşq zövqü qandan?
Sən qandanü dust şövqü qandan?
Oğlan acəb olmaz olsa aşiq,
Aşiqlik işi qıza no layiq?..

Züleyxanın öz quluna aşiq olması zamanına görə çox böyük cəsarət idi. Bu hadisə bütün Şərqi silkələyən qeyri-adi hadisəyə çevrilmişdi. Dövr, zaman bu hadisəni həzm edə bilməmişdi. Qədim Şərqi xalqlarının ümumi dərdindən, kədərindən, fəryadından yaranan bu məşhur "qissə" – hekayət, onun dillərdə gəzən məzmununu azərbaycanlı şair-sənətkarın ürəyindən olmuş, öz sözünü demək üçün bu mövzunu qələmə almış, doğma türk dilinin cəvhəri ilə yoğurmuşdu.

Problem öz-özlüyündə böyükdür, bəşəri mahiyyət daşıyır, Nizamini qaldırdığı problemlər səviyyəsinə yüksəlir. Bu problem poemanın baş xəttinin mühüm bir qoludur və əsərdə layiqincə öz həllini tapır; hər iki tərəf – seven qız və sevilen oğlan çox özab-əziyyətə qatlaşırlar. Züleyxa öz eşqini Yusifə elan

edərkən Yusif duruxur, ehtiyat edir, təsvirlərin ümumi ahəng və məzmunundan anlaşıdır ki, Yusif öz qul vəziyyətindən əziyyət çəkir, özünü Züleyxaya tay bilmir. Vaxt dolandır, Yusif azad olur. Öz ağı, "fəzli" ilə Misir padşahlıq taxtında əyləşir. Züleyxa – Yusif məhəbbət teli yenidən təzələnilir. Bu dəfə isə Züleyxa özünü Yusifə tay bilmir; çünki artıq hər şey əlindən çıxmış, gəncliyi, gözəlliyi də qalmamış, "qarı" olmuşdur.

Şair burada incə psixoloji vəziyyətdən istifadə edir: ağ gün adamı ağardar, qara gün qaraldar. Eşq odunun yenidən şölələnməsi Züleyxanın gözələrinə işıq gətirir, onun gəncliyini, tərəvətini, camalını və gözəlliyini özünə qaytarır. İndi onlar bir-birinə layıqdır, indi onlar bir-birinə qovuşa bilər. Nəticə etibarilə də məsələ müsbət həll olunur. Bizə belə gəlir ki, məsələnin bu şəkildə həlli Azərbaycanlı müəllifin bədii kəşfi, əxlaq-etikasının bədii təsdiqi idi.

Beləliklə, şair Əli Azərbaycan ədəbiyyatı tarixinə Nizami ədəbi təsirilə ana dilində yazan Nizami ənənələrinin ilk doğma varisi kimi daxil olur.

"Qisseyi-Yusif" əsərini çapa hazırlarkən bir sıra çətinliklərlə üzləşdik. Əvvəlcə, əsər B-3422 №-li "Bakı" əlyazması və üç; V-2737, V-4233, V-3325 №-li "Leninqrad" əlyazma nüsxələri (bu əlyazmaların fotosurəti Nizami muzeyinin fondundadır) əsasında tərtib olunub. Lakin o, xatırladığımız dörd əlyazma üzrə yoxlanıb, necə deyirlər, "seçmə" yolu ilə bərpa edilib. Əsərin tərtib-bərpasına cəlb etdiyimiz həmin əlyazma nüsxələrinin keyfiyyətdən danışmaq lazım gəlir.

Bir daha xatırladaq ki, "Qisseyi-Yusif" yazıldıqdan sonra üzü dönə-dönə köçürülüb, yayılmışdı. Mirzələr və katiblər savadca, bilik və səliqəcə bir-birindən fərqləndiyinə görə, nüsxələrdə qarışıqlıq, çoxlu səhv və xətalər var. Köçürmələrdə bəzən bir nüsxədə müəyyən hissə tamam atılıb, başqasında bir fəslin yarısı yoxdur, üçüncüsündə bəndlər, beytlər düşüb və ya bir-birinə qarışıb fikir dolaşığı yaradıb və s. Bəzən də misralar naqisdir. Görünür, katib köçürdüüyü nüsxəni oxuya bilmədiyindən bir sözün və ya ifadənin üstündən keçib. Çox vaxt sözlər səhv oxunub, xüsusilə arəb ifadələri, ayələr, eləcə də qədim söz və ifadələrimiz düzgün köçürülməyib. Beləcə, eyni söz və ya ifadənin bir neçə variantı alınmış ki, bu da mətnlərin məzmununda məntiqsizlik, fikir naqisliyi, anlaşılmazlıq törədib. Söz yox, əski əlifbada bir sıra hərfin eyni şəkildə olması, nöqtələr, saitlərin həmişə yazılmaması katibləri çaşdırmışdır.

Poemamı belə hala salan səbəblərdən biri də katiblərin əsərin vəznə və şerhin ölçüsünü unutması olmuşdur. Demək olar ki, nüsxələrin heç birində şairin seçdiyi vəznə və ölçüyə tam riayət edilməyib.

"Qisseyi-Yusif" Azərbaycan xalq şeiri üslubunda yazılıb, 12 hecalıdır, dördlükədir. Misralardakı bölgülər 4-4-4-dür, yəni üç dəfə təkrar olunan 4 hecalıdır. Əlyazmalarda isə misranın biri 10, o biri 11, üçüncüsü 12 və ya 13 hecalıdır ki, bu da əsəri şerhiyyətdən və bədilikdən xeyli uzaq salmışdır.

Əlyazma nüsxələrinin xəttində də vahid prinsip yoxdur. Eyni nüsxədə, eyni fəsildə, hətta eyni bir bənddə təliq, nəstəliq, kəşidə, qubar və s. xətt növlərinə rast gəlirik.

Ümumi vəziyyəti təsəvvürə gətirmək üçün nümunə olaraq bir-iki bəndə nəzər salaq.

"Bakı" əlyazma nüsxəsində:

Məlik Doğar ehtiyat qıldı, aqıl idi,
Yusif qorqub anlara gerü verdi,
Anlar dirməşib məsləhət eylə gördi,
Buna qul deyib bunlara satalım imdi.

Və:

Kənan eli yulaq qatı qızlıq idi,
Yəqub savçı oğlanlar həm buyurdi,
Aydur: Biznə dərliq əsər qıldı,
Aşlıq olu, Misrə varın imdi.

Birinci bəndin birinci misrası 13, ikinci misrası 12, üçüncüsü yenə 12 və dördüncüsü 13 hecalıdır. Təqti isə heç birində düz gəlmir.

İkinci bəndin birinci misrası 12, ikinci misrası 11, üçüncüsü 10 və dördüncüsü yenə 10 hecalıdır. Təqti isə ancaq birinci misrada düzdür.

Bəndlər o biri üç nüsxəyə əsasən və şerhin ölçü-biçi qanununa uyğun olaraq tərtibdə belə bərpa edilib:

Məlik Doğar ehtiyatlı, aqıl idi,
Qorqub, ana Yusifin gerü verdi,
Anlar danışib məsləhəti eylə gördi,
Buna, qul deb, biz satalım ana imdi.

Və:

Kənan eli yulaq qatı qızlıq idi,
Yəqub savçı oğlanların həm buyurdi,
Aydur: Dərliq bizə yulaq əsər qıldı,
Aşlıq alun, Misrə varun, deyir imdi.

"Qisseyi-Yusif" in çapa hazırlanmasında istifadə etdiyimiz əlyazma nüsxələrin hamısında naqislik var. Məsələn, V-4233 №-li "Leninqrad" nüsxəsi "Yusifin qardaşları yormanında" fəsli

Qardaşları ol saraya gəlib girdi,
Ol Ravail yazuları anda gördi

– misraları ilə bitir. Halbuki bundan sonra 1042 misra vardır. Bundan əlavə, mətnə bəzən bir misra, bəzən bir beyt, bəzən də bir bənd çatmışdır. Bu nüsxənin

sonunda orta əsrlər türk dilində nəsrli bir dini risalə də verilib. Burada əsasən dini ehkamlar, qanunlar, dualar və s. toplanıb. Risalə dil-üslub baxımından maraqlıdır və oxunmağa, öyrənilməyə ehtiyacı var. Xatırladaq ki, eyni naqışlıq "Bakı" əlyazma nüsxəsinin əvvəlində də nəzərə çarpır. "Bakı" nüsxəsi

Toquz qardaş ol Yusifə dəgər idi
Yəhudəylə birlə deva qılar imdi

– beytilə başlanır. Halbuki bundan əvvəl 221 beyt vardır. Bu, artıq katib "səliqəsi" deyildir; nüsxə əvvəlində itməsi ilə əlaqədardır. Yəni bu nüsxədə "Yusif əleyhissəlamın şəhəriyə gəlib girməgində" fəslə ondan əvvəlki ilə qarışdırılıb və birdən-birə 9 bənd atılıb. Ola bilsin ki, katib bunu özü ötürüb, bilərəkdən köçürməyib. Halbuki buna onun haqqı yox idi. Yaxud yəni həmin nüsxədə "Telmus qızı Züleyxanın yatuban düşündə Yusif əleyhissəlamı görməsi" fəslində 4 bənd və aralarda beytlər, misralar "ixtisar" olunub və ya unudulub. Belə hallar o biri əlyazmalara da aiddir. Bütün bunları bərpa etmişik.

Poemanın vəzn və təqtilərinin bərpasında da nüsxələrin köməyi olub. Əsərdə *həm, ol, şol, şu, təklidək* və s. kimi ədatlar, köməkçi sözlər, evəzlilər işlənilib ki, nüsxənin birində var, o birində isə unudulub. Düzeliş nəzərdə tutulan misraya bunları əlavə etdikdə şəriyyət bərpa olunur və s.

Doğrudur, bu və ya digər səbəbdən bir söz, hətta misra oxunmaz olur, yaxud mətnəndən düşür. Belə hallarda mətnin digər misra və cümlələrinə uyğun şəkildə, çox ehtiyatla sözlər əlavə etmək mümkündür. Əlbəttə, bu, müəllif-tərtibçi mötərizəsində ([]) qeydə alınmalıdır. "Qisseyi-Yusif"də oxucular belə hallara bir-iki yerdə təsadüf edə bilərlər.

Oxuculara təqdim olunan bu kitabı sadəcə tərtib yox, tərtib-bərpa adlandıranmaq daha düzgün olardı. Kitab 4940 misradır. Bunu poemanın mükəmməl çapı saymaq mümkündür. Biz uzaq dövrlərdə köçürülmüş, əldən-ələ, katibdən-katibə keçib gəlmiş əlyazmalar üzərində işləyib bu kitabı çapa hazırlarkən, mətnin əslini, dil və üslubunu eynilə saxlamağa çalışmışıq. Sözsüz ki, səhvlərə də yol verməmiş deyilik. Öz tonqidi qeydləri ilə, gələcəkdə əsərin daha mükəmməl və nöqsansız çıxacağına müsbət təsir göstərəcək hər kəsə irəliləmədən minnətdarlığımızı bildiririk.

Elməddin Əlibəyza



Qisseyi-Yusif



BAŞLANGIC

Əlhəmd, şükr həm sipaslər ol Əhədə,
Həm ol mülki-bizavələ ol Səmədə,
Mülkət içrə bişərikə, ol əhədə,
Anı baqi, həm zülcələl bildik imdi.

Andın sonra, anın dostı Məhəmmədə,
Peyğəmbərlər güzidəsi ol Əhmədə,
Qabiqovseyn meqamı ol Məhəmmədə,
Anın üzrə telim durud olsun imdi.

Andın sonra, ol siddiqi – Sahibi – qar,
Ğarı içrə Mustafa tutdu anı yar,
Yar olmağa gəldilərsə, tutmadı ar,
Anın sidqi qamulardan artuq imdi.

Andın sonra, [həm ol] Ömər Xəttab oğlu
Aləm içrə məşhur idi anın ədli,
Yüz bin ərden artuqraqdı anın fəzli,
Dörd bin, dörd yüz məscid bina qılmış imdi.

Andın sonra, əziz Osman şəhidi var,
Anın vəsfin Quran içrə ökdü Cabbar,
Zəhi, rüfət əta vermiş ana Qəffar,
Cəmi Quran xəti sözün düzmüş imdi.

Andın sonra, həşəm güzar Əli Kərrar,
Yüz min həzar əskər içrə siyasətvar.
Məşhurligi "La seyfe illa Zülfiqar,
Lafəta, illa Əli¹ Kərrar imdi.

¹ Zülfiqardan başqa qılnc, Əliden başqa igid yoxdur.

Anın könli düşmüşü iki yigit,
Din-mürüvvət aykılığı iki rəşid,
Biri Həsən, biri Hüseyn iki şəhid,
Şəbab əhli-cənnət anlar olsun imdi.

Andın sonra, ol ixtiyar ərənlərə,
Həq Həbibü Mustafanı görənlərə,
Həq əksiksiz otuz üç min ərənlərə,
Barçasına müqtədə bulalım imdi.

Andın sonra, xülfəyi – Rəşdinlərə,
Üləmai-şühədə ol tabeidlərə,
Övliyai-ətqiya həm irənlərə,
Cümləsindən xaliq razı olsun imdi.

Andın sonra, bir ər qobmuş elm kani,
Anın birle müzəyyən bu islam dini,
Zahir-əyan bilürmüsiz sizlər anı
Sabit oğlu Neman ana derlər imdi.

Andın sonra, din sərvəri imamlara,
İmam-ərkan islam nuru hümaqlara,
Həqqə olar hümmətləri tamamlara,
Hazaran afərin anlara olsun imdi.

Allahummə, rəhmanıma sığınmanmu?
Rəhmətindən məğfirunlar ummanmanmu?
Sübhanımdən mudyarı dolanmayınmu?
Murad hasil qılmaq ana kənəs imdi?

Mövlasına sığınurmən mən bir zəif,
Tofiq səndən umanur mən, mən bir nəhif,
Xatirimni rövşən qılğıl edim lətif,
Fəzlin birle mənə xeyir vergil imdi.

Tofiq səndin umanurmən, bir zəif qul,
Dəlil sana tutanlara başruba yol,
Əgər tofiq verür isən, qüdrətin bol
Bu bəndənə dəlilim səp olğıl imdi.

Bən zəifə hikmət butasın sundurğıl,
Pəndi hikmət ayıtma sən qandırğıl,
Sudum içrə murad şəmi sən yandırğıl,
Xatirimni sən münəvvər qılğıl imdi.

Könülümdən gəmi-nəhim savı vergil,
Fəzlin birle pəndü hikmət tavi vergil,
Mən zəifə ilham tofiq qavı vergil,
Qüdrətin var, “ol” dedügin olur imdi.

Xatirimdən səhvimilə soyu vergil,
Könlüm içrə rəhmət sənə suçu vergil,
Bən zəifə tofiq qapusın açu vergil,
Əqlim səhih, dilim fəsih qılğıl imdi.

Tofiq vergil hikmət bitək qayıtmağa,
Aqıl qullar xatirini bayıtmağa,
Yusif savçı əhvalını ayıtmağa,
Əqlim toluğ, dilim tatlıq qılğıl imdi.

Yusif içrə nətək əhval gəldüğünü,
Qardaşları Yusifə nə qıldığını,
Misir içrə uluq məlik olduğunu,
Nəzm birle ayıdalım, anlatğıl imdi.

Cahan içrə qopmuş idi Yusif nəbi,
Ol atası Yəqub nəbi həq həbibü,
Dədəsi həm İshaq savçı din təbibü,
Rəbbi-Xəlil İbrahimə çıxar imdi.

Bundan sonra hikmət bitə keçü sərven,
Gülü-reyhan, dürri-mərcan seçü sərven,
Yusif nəbi əhvalını açü sərven,
Möminlərə nefidürür, anlan imdi.

Qissələrdə, hikmətlərdə görklüraqı,
Usanmadan dinlənməyə datlıraqı,
Kitab içrə bişək anın, məşhurlıqı,
Uşbu qissə anın irdi zahir imdi.

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNIN DUŞ GÖRMƏGİNDƏ TURUR

Əziz Yusif tamam on bir yaşar idi,
Yəqub puçı uyluqında uyur idi,
Uyur ikən bir əcayib uyqu gördi,
Təvilini atasından sorar imdi.

Toğarı gün tolu ay, on bir yulduz,
Duşum içrə səcdə qıldı bana sansız.
Uşbu duşnu bəylə gördüm heç gümansız,
Aya ata, bana təvil qılğıl imdi.

Bu duşumın təvilini qılu vergil,
Aqibəti nə bulasan, bilü vergil,
Bu duşma görklü təvil olu vergil,
Bu duş içrə edkü saqınc sayqıl imdi.

Məşhur durur ayatında ol Cəbbardan,
Bir cühud var, adı isə anın Bustan.
Sual sordı həm ol cühud həq rəsuldan
Dürüst cavab, həm səhih söz istər imdi.

Ya Məhəmməd, ol duşu ki, Yusif gördi,
Ay-gün, on bir yulduz ana səcdə qıldı,
Ol yulduzlar adları da netək idi?
Birər-birər bana elam qılğıl imdi.

Əgər sən həq rəsulu həm olur irsən,
Möcüzənin dəvasını qılır irsən,
On bir yulduz atlarını bilür irsən,
Həqiqətin nübüvvəti sənindir imdi.

Andın Rəsul təfəkkürü üzrə buldı,
Böyük Xızır həman dəmdə hazır gəldi.
Ol Əhəddən Məhəmmədə salam qıldı,
Yulduzların adın elam qılır imdi.

Məhəmməd der: Aya cühud, aya Bustan!
Aydurirsəm imdi sana cümlə nişan,
İnanuban bulurmusan sən müsəlman?
Cühudluqdan bezar olub döngil imdi.

Ol cühudsa belə qəvlə razı oldı,
Məhəmməd ol yulduzları elam qıldı.
Cühud anı eşitibən təsdiq buldı,
Fəsih dilnən səhih iman gəltür imdi.

Rəsul aydur: Əvvəl yulduz Bəyran idi,
Ol ikinci yulduz adı Təryan idi.
Həm üçüncü yulduz adı Rüyyan idi,
Dördüncüsü, yulduz adı Kənan imdi.

Beşincisi, yulduz adı Qabit idi,
Altıncısı, yulduz adı Sabit idi.
Yetincisi, yulduz adı Əmud idi.
Səkkizinci yulduz adı Səhih imdi.

Toqızıncı yulduz adı Sınığ idi.
Onuncu həm yulduz adı Qanığ idi.
On birinci yulduz adı Sonuğ idi.
Cümləsini səhih bəyan qıldı imdi.

DUŞ YORMANIN BƏYANI TURUR

Andın Yəqub Yusifinin duşın yordı
Təvilini ol mübarek aydur irdi.
Ümiddür kim, muna səndən mədəd gördi,
Sana izzət, həm rüfət görmür imdi.

Ümiddür kim, sana xaliq verə mülkət,
Fəzli birlə ruzi qıla öküş nemət.
Qardaşların kob qılalar sana hizmet
On birisi sana hizmet qılır imdi.

Aləm içrə sənın adın məşhur ola,
Məşriq, məğrib uluğları səni bilə,
Qiyamətən dəxi adın baqi qala,
Xəlil səhih dönəltili görmür imdi.

Nübüvvet, həm sən risalet buldaçısan,
İyəsisen həm məmləkət buldaçısan,
Rahətliğı sən bəşarət buldaçısan.
Dünya, üqba dönəlti görmür imdi.

Aya Yusif, inanqılqıl bu göz bana,
Bu duş içrə səltonəti görmür sana,
Həmd-səna telim ayğıl sübhanına,
Sübhan sana telim əhsan qıla imdi.

Vəleykin sən əmanət bil buni, oğul,
Bu duşunnu qardaşlarına ayıtmağıl,
Anlar sana kin qılmasun, sən saqlanqıl,
Adəminə şeytan düşmən olur imdi.

Gərəkimöz uşbu röyan zahir ola,
Qardaşların bu mənidən əhval bilə,
Bu iş içrə anlar sana həsəd qıla,
İbtidası bizə möhnət ola imdi.

Bu pendinmi sən anlağıl, aya oğul,
Bu razını qamulardan giz, saqlağıl,
Bu duşunnu heç kimsəyə ayıtmağıl,
Uşbu siri xaliq bilsə yekrək imdi.

Var idi ol Yəqubnın bir ökük qızı,
Ol eşitmiş bu aykından uşbu sözi,
Qovçulardan saqılasun xaliq sizi!
Varubanı qardaşlarına aytur imdi.

“Qardaşınız Yusif bayıq bir duş görmüş,
On bir yulduz, Ay, Gün ana səcdə qılmış.
Atanız ol duşını anun edkü yormuş,
Ben eşitdim, görklü təvil qıldı imdi”.

Qardaşları anı eşitüb keyd qıldı,
Həsədləri, keydləri qalib oldu.
Cümləsinin xatirinə qüssə doldu,
Dirməşüben batil tədbir qılır imdi.

Əgər ol duş yerinəyə gəlür irsə,
Yusif uluğ bir padişah olur irsə,
Bağamız ana xizmət qılır irsə,
Ol bizlərə qatı ardur, derlər imdi.

Ol Yusifi qatımıza ündəyəlim,
Nə duş görmüş, sorayalım, izləyəlim,
Ana layiq rəy-tədbir eyləyəlim,
Bu əhvalı biz həqiqət bilək imdi.

Aldayuban ol Yusifin göltürdilər,
On qardaşlar yığlaşuban olturdılar,
Təvazölər, təməllüqlər göltürdilər,
Nə duş gördün, bizə ayğıl, derlər imdi.

Yusif duşını anılara aytur verməz,
Ata qövlün sındırmağa rəva görməz.
Yoq deyübən yalğan dəği söyləyümez,
Bunun üzrə əcayibə qalır imdi.

On qardaşı qamuları ura durdı,
Yekin-yekin Yusifəyə yenə sordı.
Qamuları Yusifəyə çox yalvardı,
Hər birisi təvazöhlüq qılır imdi.

Gördükün duşu sən bizdən pünhan qılma,
Dəği içrə, saqınc içrə heyran qılma.
Eya qardaş, sən bizləri düşman qılma
Nə təvil ki, qıldı, razının ayğıl imdi.

Qardaşları xatirini duyumadı,
Razın gizləb ayrısı söz deyümedi,
Siddiq aydı, yalanı söz ayumadı,
Naçar olub, siri oyan qılır imdi.

Anı eşdüb bayağı tək olmadılar,
Yusifiyə hərgiz anlar yılmadılar,
Yusif düşün görütüyü bilmədilər,
Həqiqəti bu söz qələt, derlər imdi.

Gəl varalım, atamızdan solayalım,
Yusifini atamızdan dileyəlim.
Alıb iltüb bir dürlü iş iləyəlim
Öldürübən iraqığa ataq imdi.

Ol atamız anı bizdən artuq sevir,
Anın yuzin görimeki yuvlaq öyər.
İnanc versə ana bizdən artuq tövər
Anı bizdən iki artuq sevir imdi.

Gəlitdilər, salam, xidmət eylədilər,
Müşviqini rəva görüb söylədilər,
İsraildən Yusifini dilədilər,
Bizim ilə belə varsun, derlər imdi.

Aya baba, Yusif bizlə belə varsun,
Qoy qatında bizim ilə belə yorsun,
Fəhmi artsun, xatirisə rövşen olsun,
Gecə yenə xidmətinə gəlsün imdi.

Əlvən yerlər, akar suvlar cümlə görsün,
Həzərlərdən, rozələrdən çiçək dersün,
Gördüğündən gəlib sana xəbər versün,
Sən dinləğil, ol sözləsün, derlər imdi.

Yəqub anı eşidübən saqinc sandı,
Qüssə birlə qızığudan bağı yandı.
Kəndusi bir duşu gördi, anı andı,
Yusifinə hərgiz dəstür verməz imdi.

Yəqub aydur: Bū tünüyə bir duş gördüm,
Duşum içrə on bir quzı görər irdim,
Saqlar irkən birisüni yavuuq qıldım,
Həqiqəti, qolumdan qurt qapar imdi.

Anlar aydur: Yusifi biz saqlayavuz,
Qardaşımız qaçan qurda qapduravuz?
Zalim qurdu qovarağuz, öldürəvüz,
Dükgəl, anlar Yusif üçün, derlər imdi.

Yəqub aydur: Olar eylə yarmaz irmiş.
Ol Yusifim sizin iylə varmaz irmiş.
Ol işi həm özme rəva görməz irmiş.
Yusifimsiz könlüm qərar qılmaz imdi.

Anlar bu göz Yusifiyi aldadilər,
Atamızdan səni dəstür alduq, derlər,
Bizim ilə tamaşaya yakıl derlər,
Rozələrdə dürlü quşlar qonar imdi.

Yusif aydur: Aya ata, dəstür versən,
Ağalarım birlə qatna birgə varsam,
Təfərrüc məqamlarını gözdən görsəm,
Gecə yenə xidmətinə gəlsəm imdi.

İsraıl ol Yusifinə dəstür verməz,
Ayrulub, bir dəm qalmağa rəva görməz.
Bu məğbunun könli qopdı, ovudurmaz,
Boyununa sallanuban yalvar imdi.

“İza cəəl-qəza amiyəl-bəsər”¹
Qəza gəlsə, bəsəret də quldan getər.
Allah hökmi olurisa, qul kim netər?
Labuddür ol anın hökmi olur imdi.

Yarlı Yəqub bu tədbirə razı oldu,
Yusifini veriməkə iqrar qıldı.
Oğlanları birlə möhkəm vədə buldı,
Yarındası bilə varsun, deyür imdi.

Yarındası bilə olub ilətyəsiz,
Yusifini növbətleşü götürəsiz,

¹ Qəza gələndə göz bağlanır.

Hərəm birlə xoş nigarlar göstərsiz,
Nəfsi, arı, könli şadkam olsun imdi.

İsrailin sözni eştüb sözləşdilər,
On qarındaş oturuban bağlaşdılar,
Yusifini öldürəlim, anlaşıdılar,
Qüssəsindən qurtulalım, derlər imdi.

Sonra dönüb atamıza əgləyəlim,
Qaldığımız məsiyətgə söyləyəlim.
Andın sonra müdam taət eyləyəlim,
Töbəmizni səvab qəbul qıla imdi.

Ol tün keçdi, yarındaşı ertə buldı,
On qardaşlar ələssəbah ura durdı,
Cümlə gəlüb İsrailə salam qıldı,
Eykü sözün Yusifiyə derlər imdi.

Anı eştib Yəqub nəbi, varsun, dedi,
Könli dağub yığılayu evə girdi.
Kəndü ölin Yusifinin başın yuvdı,
Darayuban uzun saçın örər imdi.

Aş yedirdi, kəndusiyyə suv içirdi,
Əkinəsə dürlü-dürlü ton geyirdi,
Ol tonunu yanar birlə süsləndirdi,
Gözlərinə sürmə dəği tartar imdi.

İbrahimin əmmaməsin başna urdı,
İshaq savçı kəmərinə quşandurdu,
Dədə İshaq zənbilinə azuq qoydı,
Bardoğına suvın dəği qoyar imdi.

Göndürürdi Yusifini öbə-quca,
İsmarladı hər birinə ucdan-uca,
Erte gəlün sizlər dəği uşbu gecə,
Ah, ol gecə qaçan gələ, deyür imdi.

Yəqub aydur: Sözüm barca anlayasız,
Yusifini növbətləşü sanlayasız,
Cümləniz uyku yatmarsız, qılasız,
Yoqsa, Yusif sizin ilə varmaz imdi.

Anlar aydı: Qəbul qıldıq barça sözin,
Gəmkin olman yalğurluqdan bu gün özin,
Tamaşamız, Yusif olsun bu gün bizim,
Gün batmazdan xidmətinə gəlsün imdi.

Yəqub anda yolu üzrə ötrü qaldı,
Yusifni götürüb anlar yola saldı,
Cümlələri sevinşüb alub bardı,
Denə, miskin ağılayu yügrür imdi.

Yəqub aydur: Aya qızım, qança varsan?
Nə mənidən ağlayuban yükürürsən!
Təcil birlə Yusifiyə yetərürsən!
Qardaşları tamaşaya iltər imdi.

Denə, miskin dönimədin yükrüb yetdi.
Yctübəni Yusif əlin möhkəm tutdı.
Ya Yusifim, yetükibən döngil, aytdı,
Qardaşları qıra dönüb yapşar imdi.

Yarlı denə ağılayu gerü getməz,
Qardaşları puşduğunu heç eşitməz,
Bərk tutdı Yusifinin əlin qomaz,
Ya Yusifim, barma deyü yalvar imdi.

Ol Yusifi əginlərnə götürdilər,
Bir qaçanı yıra q yerə yetirdilər,
Yarlı Yəqub baqa qaldı, öntürdilər,
Deynə dəği ağılayu döner imdi.

Deyn gəlib Yəqubca aydı: Yatur irdim,
Uyğumda bir duşu gördüm, ura durdum,
Yatıban, bən ol duşumda on qurt gördim,
Yusifni əlimizdən qapdılar imdi.

Yəqubın düşni eşidübən məhzun oldı,
Haman dəmdə güssə birlə bənzi soldı,
Yusifinin barmakından peşman qıldı,
İkiləsi ol gənc ilə ağlar imdi.

Anlar bir qaş Yusifini aşurdılar,
Qaşa anğac iltib yerə düşürdilər,
Azuqını itə verib yedürdilər,
Bardoğından suvın yerə dökər imdi.

Yarlı Yusif yanlarınca yayaq yıldı.
Qardaşları qəsd qıldığın bəyan bildi.
Həqiqəti anılardan gūman qıldı,
Şəklənübən əhvalların sorar imdi.

Yusif aydur: Ya qardaşlar, ümuqlarım,
Neşə belə qılduğunuz, uluqlarım?
Neşə belə edərisiz qumuqlarım?
Bən sizlərə nə suç qıldım, deyür imdi.

Anlar aydur: Sən yalan düş görüdükin,
Atamıza ol düşni yorındığın,
Yalan düşlə kənduzinni sevdirdikin,
Bu gün anın bədi tutur, bilgil imdi.

Yarlı Yusif ağlayuban ardum, deyür,
Susuzluqdan yıvılaq zəif oldum deyür.
Ayaqlarım ağrıdığı qaldım deyür,
Qardaşları, heç kiminə baqmaz imdi.

Bu gün sana asıq qılmaz arıdığın
Öz düşnün atamıza yorındığın,
Kənduzini bizdən yekrək seviridikin,
Bu gün sana anın məkri dəydi imdi.

Şəmun durub imdi ana qarşı səkər,
Rəvail həm tutubanı saçını çəkər,
Yavuzları qəsd qılır andın bəter.
Hər birisi bir dürlü qəsd qılır imdi.

Saçın çəküb həm Rəvail yerə sürər,
Kəltürün də Yusifi öltürün, deyər,
Dənə aytur: Əsirgəmin, yetrün, degər,
Şört qıluban ikiləsi urar imdi.

Oluq saat hazır gəldi ləin iblis,
Bu iş isrə qılu girdi məkrü təlbis.
Bu on qardaş niyyət qıldı bayıq xəsis,
Cümləsini batil yola tartar imdi.

Bu yalançı oğlanı öldürün, deyir,
Oşal yalan düş təbirin yetrün, deyir.
Yalançıhıq cəzasın bildirun deyir,
Bidət üzrə rəy-tədbir qılır imdi.

Bunu eşdüb bular dəği bəter buldı,
Tədbirləri Yusif üzrə gəlib oldı,
Yusif bu göz halı nəymiş bayıq bildi,
Tatlu candın bayıq ümüd kəsər imdi.

Yusif aydur: Bayıq bana qıydınızmu?
Ləin şeytan sözlərinə uydunuzmu?
Bənim yaxşı canımı siz duydunuzmu?!

Qardaşlığı kəsdinizmi bəndən imdi?!
Qəsd qıldunuz, bayıq məni öldürəsiniz,
Tolun ay tək nurlu yüzüm soldurasız,
Atamıza əhval netək bildürəsiniz?
Sorar irsə cavab vermək görək imdi?

Məhrum, məhzun qoyarsınız İsraili,
Həsəd birlə göydürərsiz ol zəlili,
Ey qardaşlar, görməzmişiz ol Cəlili?
Uşbu işi Cəlil rəva görməz imdi.

Halım düşvar, tənim məcruh, könlüm məğmum,
Nagah tüşdüm bu möhnətə mən bir məzlum,
Ey dariğa, atam Yəqub, qaldı məhrum.
Bundan sonra bəni qaydan görer imdi?

Özüm sadıq, atam Yəqub, dədəm İshaq
Qardaşlarım cəfasından təqətim taq!
Onulası qəsd qıldılar, buldular aq!
Qamuları qəsd qıldılar, maña imdi.

Bunu eşdüb Şəmun yulaq vara buldı,
Puçaq tartub Yusif üzrə hazır gəldi,
Tez boğazlıb ana ol dəm həmlə qıldı,
Anı görüb Yusif qəhqəh gülər imdi.

Şəmun aydur: Aya Yusif, nədən güldün?
Yiti puçaq görübənü şadkam oldun?!
Mundan-ondan nəhə zarı telim qıldun?!
Bu kömləknin öslün elam qılğıl imdi.

Yusif aydur: Uluğlarım, bənsə güldüm,
Övdə ikən mən bir saqınc qiyas qıldım,
Mundan-ondan nəhə zarı telim qıldun?
Qul tədbiri hərgiz rəva olmaz imdi.

Dedim imdi: Bənim bu on tərənlerim,
Onı zərif, onu şərif ərənlerim,
Hazır ikən bənimki bu ərənlerim,
Qanğı düşməni bəni qıya, dedüm imdi.

Ah, bana uş qatıq düşməni siz oldunuz,
Bətər birlo ağır cəfa siz qıldunuz,
Axır, bəndən cürm-xəta nə buldunuz?
Bu ibrəti dūnləməğə yarar imdi?

Övdə ikən mən bir saqınc qıldım idi,
Bu iş içrə sizdən güvənc qıldım idi,
Yenə dönüb ol saqıncda qıldım idi,
Qardaşlarım qaçan qıya, dedüm imdi.

Bu dəm bana ol gümanım gəldi bayıq,
Əndamlarım cümlə məcruh, rəngim qatıq,
Salehlərə uş belə iş olmaz layıq,
Uşbu işni işləməzlik yekrək imdi.

Sizlər anı məsləhəti görərsə,
Bən ölübə murad hasil olurırsa,
Əgər mənim min-min canım bulurırsa,
Cümləsini sizgə fəda qıldım imdi.

Bu sözinə Yəhudənin mehri gəldi,
Rəhim odı qayınadı, bağı yıldı,
Batil işdən gerü dönüb töbə qıldı,
“Lətaqətülü”¹, ol Yusifni deyür imdi.

Qardaşlığın şəfqətini zahir qıldı,
Sevinibən Yusifinin əlin aldı.
Ətəkinin altına uş sığındırdı.
Qardaşları öfkəsindən saqlar imdi.

Yarlı Yusif Yəhudədən müşfiq gördi,
Xaliq anı Yusifəyə mədəd verdi.
Toquz qardaş ol Yusifə dögər idi,
Yəhudəylə birlo dəva qılar imdi.

Ey Yəhudə, əhdimizdən neçük qaldun?
Nə mənindən andımızı saqıt qıldun?
Ol Yusifi əsirgədün, müşfiq oldun?
Vədinə xilaf qılursan, derlər imdi.

Yəhudə ayıdur: bu iş rəva olmaz,
Həm qarındaş qarındaşını heç öldürməz!
Bunu qılan xaliqdən rəhmət bulmaz,
Yekrək oldur, tövbə qılıb dönin imdi!

Ol Tanrıdan qorqın, batil əməl qılın!
Axirətdə vəbal durur, asi olın!
Uçmax verüb, tamuğ odun satın alın!
Tamuğ içrə baqi, qalman, sizlər imdi.

Uşbu işni, ey qardaşlar, siz qılısız,
Bu iş ilə atanıza aq olusız,

¹ Öldürməyin.

Bayıq mövla rəhmətindən ayrulusuz
Rücu qılıb həm istigfar, edün imdi.

Bunun uluğ dedəsi ol məruf Xəlil,
Oda atdı anı da ol Namrud – cahil,
Otun içrə saqıladı anı Cəlil,
Xəlil üçün odı bustan qıldı imdi.

Andan sonra vəhy elədi yenə Cəlil,
İbrahime Cəlil aydı: əya Xəlil!
Bənim üçün oğulunu qurban qılığıl!
Dilədisə sevdigini, deyür imdi.

Yenə bıçaq İsmailə kar qılmadı,
Həm Xəlilə od da yaqın heç gəlmədi,
Yəqub hərgiz ol Tanrıya aq olmadı,
Sizlər dəği ol Tanrıdan qorqm imdi!

Yəhudənin sözün anlar anğımazlar,
Həm istigfar tövbəyə heç bağımazlar.
Axirətin əzabından heç qorğımazlar,
Cümlələri Yusifə qəsd qılır imdi.

Bəs Yəhudə hərgiz dərman olumadı,
Anları həm ögütlüb mən qılmadı,
Həm Yusifi əllərindən almadı,
Neçar olub ayrığı rəy qılır imdi.

Ol Yəhudə öldürübən yetirmun, der,
Qardaşımız qanını siz götürmun, der.
Heç yoq irsə, bir quyuya buraqın, der,
Ya ölə, ya qırağığa düşə imdi.

Bu gələci anlarığa səvab gəldi,
Cümlələri bu tədbirə razı oldı.
Qamu anın tədbirini rəva gördi,
Yarlı Yusif, böylə deyü, yalvar imdi.

FƏSL

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNI QUYUĞA SALMAĞININ BƏYANI

Ol Yusifin belinə bəs yib tağdılar,
Kəndülərin mehrinə həm ot yaqdılar,
Quyu içrə salmağa həm yıqdılar,
Qanqısına yalvarursa, puşar imdi.

Yusif aydur: Hərgiz sizə suç qılmadım,
Bunun kibi ayrığısı duş bulmadım,
Bundan sonra bən uğultu heç olmadım.
Yarlı Yusif beylə teyü ağlar imdi.

Anlar Yusif zarinə heç uymadılar,
Həsərtilə yalvardığın duymadılar,
Yəhudənin pəndini həm saymadılar,
Cümlələri dura-qıba buşar imdi.

Ol Yusifi soyurayu gətirdilər,
Ad quyusu başağına yetürdilər,
Yarlı Yusif baka qaldı, iltirdülər,
Qardaşları heçnəsinə baqmaz imdi.

Yusif aydur: Ya qardaşlar, buna qıymun!
Şeytan söznə gümrah olub ana uymun!
Bənim üzüm giryan qalib donum soymun!
Ata heçqin, qardaş mehrin saqlan imdi.

Bu gün öləm, qanı bana kəfən gərək,
Ah dariğa, kəfən olsun uşbu kömlək,
Zəhi, əcəb sovuq bağı, qatı yürək,
Kömləkini əginindən soylar imdi.

Belinə bir yib tağıtıb kəndürdilər,
Yusif ol dar quyuya endürdilər,
Şəfqət kəsib yüzlərini döndürdilər,
Biri gəlib arqanını kəsər imdi.

Yusif aydur: "İlahünə, kərim, hənnan!"¹
Biçarələr ümidi həm rəhim, mənnan²,
Heç ümidim qalmadı ixvanımdan,
Bana mədəd özün qılğıl, deyür imdi!

Anı eşdüb qardaşları ağlaşdılar,
Cümlələri xaliqığe çuğlaşdılar,
Qamuları cəm oluban dirnəşdilər,
İlahüna, mədəd sonda, derlər imdi.

Oluğ quyu ol Aşnudan qalmış idi,
Anın adı Ad kaburı olmuş idi.
Dibi viran, suvu yulaq acış idi,
Anın suyun heç kimsənə içməz imdi.

Dura-đura anın suvı üstün gəlmiş,
Yılan-çayan cümlə anda məqam qılmış,
Həşəratlar cümlələri anda olmuş,
Telim dürlü həşəratlar anda imdi.

Ol vəqtdə bir peyğəmbər gəlmiş idi,
Kitab içrə Yusif vəsfin bilmiş idi,
Qamulara anı məlum qılmış idi,
Eşidənlər ecayibə qalur imdi.

Ol zahid bu əhvalatı bəyan buldı,
Həm ol zahid xaliqığa dua qıldı,
Ol Yusifi görüməgə arzuladı,
Mövlasından uzun ömür dilər imdi.

Ol zahidnin duaları qəbul oldu,
Xaliq ana uzun ömür əta qıldı,
Xaliqiden peyğəmbərliq vəhyi gəldi,
Ol zahidə həm Yəhudə derləm imdi.

Xaliq ana peyğəmbərliq vergil, dedi:
Varğıl, ol Ad quyusuna girgil, dedi,

Siddiq Yusif cəmalını görgil, dedi,
Yusif anda gələcəkin görtür imdi.

Gəldi girdi həm ol zahid ol quyuya,
Ələddəvam taət qıldı ol uluya,
Taət içrə dua qıldı həm mövlaya,
Ol Yusifi görmək dilər zahid imdi.

Hər gecədə ana azuq bir nar idi,
Önündə həm nurdan qəndil yanar idi,
Anın, ömrü bin iki yüz olar idi,
Aqibət, ol Yusifini gördi imdi.

Dərmandələr dəstkirü Məlik Rəhman,
Fəzli birlə Cəbrailkə qıldı fərman.
Yə Cəbrail, ol Yusifə qılğıl dərman,
Həm risalət, bəşərəti kəltür imdi.

Ol tavus tək Məlaiki peyki-həzrət,
Qadir ana əta qılmış qutlu qüvvət,
Qoşubikən tüştü ora oluq saət,
Yusif suva yetişməzdin tutar imdi.

Bəs Cəbrail aydur ana: Aya, Siddiq,
Mövla sana səlam qıldı bilgil təhqiq,
Muştılamən, ruzi qıldı peyğəmbərliq,
Həm risalət, məbarək olsun imdi.

Yusif, qaçan Cəbraili gördi isə,
Ol Cəbrail erdügünü bildi isə,
Həqin səlam dürudini aldı isə,
Moğmum könül şadkam oldu gündi imdi.

Ol quyunun qurağında bir taş vardı,
Cəbrail ol taşın ora tez apardı,
Suvun üzrə həm ol taşın möhkəm tardı,
Yusif gölüb ol taş üzrə olur imdi.

¹ Ey mənim Tanrım, kərəm sahibi, kömək edən.

² Rəhm eləyən, böyük.

Taş Yusifə hərirdən də yumşaq oldu,
Xəliqdən inayətlə şəfqət buldı,
Həm Yusifin nuri ilə quyu doldu,
Tısqaru həm nur balquya çıxar imdi.

[Ol] Cəlildən Cəbrailə dəstur oldu,
Həm Cəbrail uçmaq taba səfər qıldı,
Uçmaqıdan hille, təam alıb getdi,
Hillə geyib, Yusif təam yeyor imdi.

Hillə geydi, təam yedi, şükür qıldı,
Cəmalinə həzar çəndən nur da gəldi,
Cəbrailə nuri anın məlhüz oldu,
Yerdən kökə nuri tikrək oldu imdi.

Bəs ol zahid məqamında ura durdu,
Yusifinin cəmalını gözi gördü,
Telim yığa muradına ol da irdi,
Görüşübən şükr-sana qılır imdi.

Zahid aydur: Aya, Yusif, qayğurmagil,
Qardaşlardan könlünü sən ayırmagil.
Anlara həm yavuz dua eyləməgil!
Yusif aydı: Halın elam qılğıl imdi.

Zahid aydur: Kitab içrə vəsfin gördüm,
Görübən də yüzünə bən aşiq oldum.
Bin iki yüz yılda belə taət qıldum,
Muradım bu gün hasil oldu, imdi.

Yusifə ol zahid telim ökütlə berdi,
Yusif anın ökütlünü rəva gördü.
Həman dəmdə ol zahidə əcəl irdi,
Yusif anda uş qayğulu qalır imdi.

Bəs buyurdu Cəbrailə mövla Cəlil!
Sən Yusifə genə varğıl, ya Cəbrail!
Salam dürud yetürekil, ökütləgil!
Xatırından qəm-qüssəsin yusun imdi.

Ol quyudan çıxaruban satılacağı,
Andan sonra təhmətlər kob buludağı,
Bəd öz an həm zindanlara sahdacağı,
Hər hal içrə bən də belə olam imdi.

Andan sonra şiddətlərdən bən qurtaram,
Atasına özüm bayıq həm göstərəm,
Dövlətini, mülkətini bən arturam,
Həm tac-taxt, həm məmləkət vərəm imdi.

Ol hasidlər xidmətinə gəldəcidür,
Yıvlaq ulu şərmsarlıq qıldacıdur;
Nədəmətlə peşman, heyran oldacıdur,
Yusif candan onlar, gıryan olur imdi.

Oluq saat Cəbrail hazır gəldi,
Həq səlamın, həm əhvalın zahir qıldı.
Yusif əhvalın bilübən şakir qıldı
Qəzasına riza dəği verdi imdi.

FƏSL

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNIN QARDAŞLARI ÖVƏ DÖNMƏGİNDƏ

Ol Yusifin qardaşları övə döndü,
Birisini bir oğlaq dutub həm öyündü.
Qanın Yusif kömləginə anın sundu,
Cümlələri ağlaşuban varur imdi.

Yol üzərə qaba yığac olur irdi,
Yəqub anın tibinidə turur irdi.
Xüdanızdan bu dəm ana bir ün gəldi,
Dinlədisə, səbəyini döyür imdi.

Yəqub aydur: Ah bu yetmiş günmi ikən,
Ah ki, yoqsa, yetmiş kimi ayımı ikən,
Ah dariğa, yoksa yetmiş yılmı ikən,
Yusifimin gecikməki?! Deyür imdi.

Yəqub baqdı, ol məqamda avaz çıxar,
Bəs Yusifnin fəraq odı bağrın yaqar,
Yarlı Yəqub yığılayu anda baqar,
Yusifimi görsəm deyü, istər imdi.

Könli zari yığılayu evə gəldi,
Bayıqıban, oğlanlarna güman qıldı,
Yusifinin yayduqımı bəyan bildi,
Namaz qılsa, ağılayu qalır imdi.

Oğlanları ikiləyü yaqlaşdılar,
Yakın gələ yıvlaq qatı çuqlaşdılar,
Ah dariğa, Yusif deyü ağlaşdılar,
Yusifimizi aludurduq, derlər imdi.

Yəqub yasıq namazını qılır idi,
Oğlanları ağlayuban anda gəldi.
Qulağına ağılamaq üni girdi,
Örə durub, təcil qarşu varur imdi.

Anı görə nohələri betər oldı,
Cümlələri tonın yırtıb saçın yoldı,
Hər birisi Yusif deyü zarı qıldı,
Yusif biz aludurduq, deyür imdi.

Anı eşdüb ol Yəqubın əqli şaşdı,
Bir çağrıdı, həm uçındı, yerə düşdi,
Anı görə oğlanları qızğuruşdı,
Ah dariğa, xəta qıldıq, derlər imdi.

Ol tün keçdi, yarındası ertə buldı,
Həm Yəqubın genə başna əgli gəldi.
Bu gəz baqa oğlanlarna, genə sordı,
Qanı bənim ol Yusifim? – deyür imdi.

Ol tün üç yüz altmış yol bihuş oldı,
Əqli gedib, gah gəlübən, gedər qaldı,
Atasının oğlanları halın gördi,
“Qətəlna ya əbana”, derlər imdi.

Ol tün keçdi, yarındası ertə buldı,
Həm Yəqubın genə başna əgli gəldi.
Oğlanların ündələdi, genə sordı:
Qanı bənim ol Yusifim? – deyür imdi.

Oğlanları ağlaşuban cavab berdi:
Cümləmiz oq birer-birər atduq idi,
Oqlarmızı aliğalı varduq idi,
Yusif netə saqılayu qaldı imdi.

Biz gəlincə bayıq ana qəza irmiş,
Ah, ol yerdə bir yavuz qurt var imiş.
Həqiqətdə Yusifi ol qurt yemiş,
“Fəzkələhü əz-zib”¹ anı, derlər imdi.

Yəqub aydur: Əgər eylə olur irsə,
Yusif qurt yeyib həlak qılır irsə,
Əzasından bircə nəsnə qalır irsə,
Ol əzanı bana alub gəltür imdi.

Ana kəfən sarıban gor qılısam mən,
Üstünə bir nakışlı dar qılısam mən,
Kənduzimni Yusifə yar qılısam mən,
Baqi ömrüm anın birlə, keçə imdi.

Anlar aydur: Aya baba, çoğ irəduq,
Onulamız ol arada çoq araduq,
Anda-munda heç nəsnəyi bulmaduq,
Qamusını ol qurd yemiş², derlər imdi.

Qanlı kömlək həm qoynundan çıqardılar,
Yəqub savçı alıdına gətürdilər,
Qanı birlə İsrailə göstərdilər,
Anı görüb, bixud olub, düşər imdi.

¹ Öldür bizi, ay ata.

² Qurd onu yeyib.

Əqli gəldi, kömləkini ələ aldı,
Öpə-quca ağılayu nəzər qıldı,
Kömləki heç yırtılmamış bayıq qaldı,
Nə mehriban qurd imiş ol, deyür imdi.

Yusifinin ətin yemiş, qanun qoymuş,
Yusifinə bəni məhrum, məhzun qoymuş,
Kömləkini heç yırtmamış, bütün qoymuş,
Bu arada bir hikmət var, deyür imdi.

Yəqub aydur: Sizlər bana ilədiniz,
Yusifimi sizlər bəndən dilədiniz,
Alıb, iltib, anda həlak elədiniz,
Yalan yerdə ağlaşursuz sizlər imdi.

Varın siz ol qurta, anı tutın, alın,
Dutuban ol qurtu alıb bura gəlin,
Uşbu sözə cümləniz siz müti olun,
Bu əhvalı biz sorahım andın imdi.

Yoqsa ki, bən sücud içrə qılam zarı,
Müstəcab ol qılır qamu duaları,
Sizə ezim afət verə ayzum barı,
Məzlumların duasından qorkun imdi!

Bun eşidib, anlar şüvən qopartdılar,
Dağdan ovlub bir günahsız qurt tutdular,
Ol qurtu tez ol Yəquba ilətdilər,
Yusifini yegən bu qurt, derlər imdi.

Qaçan da kim yarlı Yəqub qurtu gördi,
Ağırladı hörmət birlə qurtu durdı,
Ol Yusifim qanı? – Deyü qurtdan sordı,
Nətə yedin, yayıtmaqil, aydur imdi.

Ya qurt, aydur, Yusif ətin nətək yedin?
Nə mənide ol xalıqdən sən qorqmadın?
Kömləğini heç yırtmadın, bütün qoydun?
Peyğəmbəri məhrum, məhzun qoydun imdi?

Oşal qurta xalıqıdən fərman gəldi,
İsrailə söylə deyü, əmr elədi.
Fəsih dilnən qurt Yəquba bəyan qıldı,
Yalanuban tövazöhlüq edir imdi.

Ol qurt aydur: Bən Yusifə tuş olmadım,
Qandalığın anın dəği heç bulmadım,
Meazəllah¹, həq bilür kim, heç bilmədim,
Bəni suçsuz, bayıq bilin, deyür imdi.

Özünüz siz həq peyğəmbər, həm rəsulsız,
Nübüvvətin ayasız, İsrailsiz,
Xalıq sizə həm bildirir, siz bilirsiz,
Peyğəmbərlər əti bizə haram imdi.

Dilərisən buyurqıl sən bən varahım,
Aləm içrə qurtlan həm bən derəlim,
Qamuların qapunuza gətirəlim,
Heyrətindən inancılıq qalsun imdi.

Anlar dəği Yusifi heç bulmadılar,
“Haşa lillah”² Yusifə qəsd qılmadılar,
Tanrısına asi, yağı olmadılar,
Peyğəmbərlər əti bizə haram imdi.

Bən həm özüm ol Misirdən yeni gəldim,
Bir qardaşım vardı, anı yıvaq qıldım,
On yedi gün buldu, tam heç yemədim,
Həsərətindən ağzım təam almaz imdi.

Heyran qılıb tağda bəni uş tutdılar,
Kənduları ağzıma ham qan sürtdilər,
Zülm birlə tapuğna gətirdilər,
Bigünaham, siz müəyyən bilin imdi.

¹ And olsun Allaha.

² Allah bilir.

Yəqub savcı qurt sözünü kərtü bildi,
Kəndü əlilə ol qurta aş yedürdi.
Aydur: Bana bu qəzanı Tanrı verdi,
Düa qılıb qurta dəstur verür imdi.

Bu qəzanı verdi bana Mövla Cəlil,
Səbirsizlik əzizləri qılır zəlil.
Bən həm gerek səbr qılam "səbrən cəmil"¹
Səbr birlə murad hasil olur imdi.

Yəhudə də ol yazuya hər gün çıxar,
Ol quyuya varuban ol hər gün baqar,
Yusif birlə xəbərleşü sözün oqar,
Hal-əhvalın cümləsini bitür imdi.

FƏSL

YUSİFNİN QUİYUDAN ÇIQARIB SATILMAĞINDA

Misir içrə ulu Məlik olar idi,
Anın adı Məlik-bin Doğar idi.
Doğar oğlu ol Məlik həm bir duş gördi.
Müəbbirə təvilini sorar imdi.

Müəbbirə aydur: Bu tün bir duş gördim:
Duşım içrə ol Kənana varar idim,
Ad qoyusı tegrəsində yürür idim,
Gün, həqiqət kökdən yerə enər imdi.

Tolun Ay açılıban gögdən bakdı,
Qoyınımdan girübən yaramdan çıqdı,
Həm gögdə dūr, mərcañ saqıb yinci yağdı,
Bən də anı otəgimə dərdim imdi.

Sevinübən otəgimə dərər idim,
Cəñ qılıb sandıqıma qoyar idim.
Uşbu duşuñı heç gümansız belə gördim,
Ya müəbbir, bana təvil qılğıl imdi.

Müəbbir aytur: Olturğıl bu yanımda,
Yorayım bən uşbu duşuñı bəyanımda.
İki qızıl altun qoyğıl bu yanımda,
Bu duşuñı bən mübarək yorum imdi.

Əgər kim, sən bundağ duşuñı gördün isə,
Duşuñ içrə ol məqamə girdün isə,
Həqiqət, sən ol dövlətə irdün isə,
Bir şərif qul əlinə girər imdi.

Ol qulı sən ucuz satun aldaçısan.
Anı satub ögüş nemət buldaçısan,
Ol səbəbdən ögüş rahat buldaçısan,
Bu duş içrə ögüş dövlət görünür imdi.

Ol mənidən, uluğlığa digənürsən,
Küfr-şirkət mehnətidən qurtulursən,
Xaliqünü birliyinə gərtünürsən,
Dünya-axrət öküş dövlət görünür imdi.

Anı eşdüb Məlik Doğar səfər qıldı,
Ad quyusı tekrəsində yük düşürdi,
Kənan eli tərəfindən çov irədi,
Duşındakı gördüğünü istər imdi.

Qullarına buyurdu kim dağıldılar,
Ol quyunun çevrəsinə yığıldılar,
Cümlələri istəməgə qəsd qıldılar,
Məlik Doğar amız-anız istər imdi.

İstər ikən enizidən bir ün göldi,
Ol Məliknin qulağına eşidüldi.
Aydur: Tamam elgil, turqıl getgil, dedi,
Ol oğlanı almağa ir, deyür imdi.

¹ Səbr yaxşıdır.

Heç əksiksiz ilik yıl səbir qılğıl,
Andan sonra bu məqama genə gəlmiş,
Ol oğlanı kəm bahaya satun alğıl,
Telim malı çox bahaya satğıl imdi.

Məlik Doğan anı eşdü, andan köçdü,
Andan sonra eliki yıl taam keçdi.
Doğan oğlu bu mənzilə yenə düşdü,
Vədəsinə yetdi deyib, sevnür imdi.

Bir neçəsi firistələr, gəlmiş idi,
Quşa bənzəş Yusifə çş olmuş idi,
Ol quyu həm anlar ilə tolmuş idi,
Quşa bənzər ol quyudan çıxar imdi.

Məlik Doğan ol quşları anda gördü,
Firistələr idüğünü bilümedi,
Zira ol vəqt Məlik Doğan kafir idi,
Oq aluban quş atmağa gəlür imdi.

Məlik yakın gəldi, quşlar oldu pünhan,
Anı gördü Məlik Doğan qaldı heyran,
Baqdı irsə nur çıxardı ol quyudan,
Anı görüb bixud olub düşər imdi.

Oluq saat otağına yenə gəldi,
Ansız degül sızanadı zirək oldu,
Qullarından iki qula əmr qıldı:
Şol quyudan suv götürün, deyür imdi.

Bəşir, Bəşra ikiləsi qova aldı,
Ol quyunun üzərinə hazır gəldi,
Quyu içrə qovaların nüzul qıldı,
Yusif anda baqub anı görür imdi.

Həq Yusifə Cəbraili göndürdilər,
İkiləsi qullarını endürdilər.
Vidalayu qullarını söndürdilər,
Tışra çıxmaq bəşarətin gətrür imdi.

Aya, Yusif, sən güzgiyə baqđınmu, de,
Güzgü içində görkin görüb oqđınmu, de,
Bən satılır qul olısam saqđınmu, de,
Bənım baham kəm yetkürür dedin imdi.

Yusif aydur: Bən güzgiyə baqđım idi,
Güzgüdə öz görükümü oqđım idi.
Bən satılır qul olısam saqđım idi,
Bənım baham kəm yetirür, dedim imdi.

Ol Cəbrail aydur: Yusif, imdi turğıl,
Bu qovağa yabuşuba tışra varğıl,
Nə bahaya satılırsan, gözün görgül,
Müşteri həm hazırduur, alur imdi.

İkiləsi tartıdılar Bəşir, Bəşra,
Əziz Yusif oşal dəmdə çıqdı tışra.
Qadir Mövlam təqdirinə kim şaşra
Necədi var anın hökmi, olur imdi.

Yusif quynın içindən çıqa gəldi,
Tolun ay tik nurlu yüzi toğa gəldi.
Məlik gördü ol dəmdə bixud oldu,
Firistəmi, ya pərimi? – deyür imdi.

Məlik Doğan anda vədə qılmış idi.
Qullarına buyuruban ismarladı:
Anı hər kim bulur isə gəlin, dedi,
Azad qılıb, qızım ana verəm imdi.

Bəşir gəlib Məlikini muştıladı.
Məlik Doğan sevinübə qarşu vardı.
Varıb yetib, Yusifnin əlin aldı,
Götürübən rəxti içrə gizlər imdi.

Bəs Yusifin qardaşları tağda idi,
Baquban ol yazıda karvan gördü,
Sizinübən qatarlaşu yügrü gəldi,
Quyu içrə Yusifni bulmaz imdi.

Məlik Doğan bu mənidən əhval bildi,
Cəhdləyi ol karvana anlar geldi.
Aydur: bizim bir qulumuz qaçmış idi,
Anı bayıq siz almışsınız, derlər imdi.

Ol Rəvayil aydur: Verin minnət ilə!
Yoqsa, bir göz nəre uram heybət ilə!
Cümlə həlak olarsınız seyhət ilə!
Ünüm eşdən canın təslim qılır imdi.

Məlik Doğan ehtiyatlı, aqıl idi,
Qorqub, ana Yusifini gerü verdi.
Anlar danşib məsləhəti eylə gördi.
Bunu, qul deb, biz satalım ana imdi.

Bu tədbiri bular beylə eylədilər,
Ərəbicə Yusifə söz söylədilər:
Öldürərmiz yoqsa, deyü küylədilər.
Qul satalım, müti olğıl, derlər imdi.

Məlik Doğan zirək idi, anı bildi,
Xəfi birlə şadıkamlıq içrə qaldı,
Anlar satar, ol həm anı satun aldı,
Bunu eştib Yusif qanın ağlar imdi.

Yusif aydur: İmdi məni satarmusuz?
Həsət, gürbət odlarına atarmusuz?
Felinizdə məndən güman tutarmusuz?
Saqlayalım, and içələm, deyür imdi.

Bəni satmın, kafir qulı olmayalım,
Atam Yəqub həsrətinə qalmayalım.
Gürbət odı həsrətinə varmayalım,
Dədəm Xəlil hörmətin saqlın imdi.

Anlar aydur: Bizlər sana zinharladık,
Atamıza Yusifi qurt yedi dedik,
İsrailə bizlər düşvar söz sözlədik,
Ya Yusif, sən bu sağıncı qoyğıl imdi.

Bu göz Yəhud ol Yusifi ögütlədi,
Aydur: Sana bu qəzam Tanrı verdi.
Qardaşların batıl işə doğru durdı,
Yoqsa, bayıq öldürərlər, bilgil imdi.

Yekrək oldur, rəva görgil satılmağı,
Qardaşların cəfasından qurtulmağı,
İsraildən həsrətilə ayrılmağı,
Qoşarquçı qoşarmağa gəlgil imdi.

Aydururlar qul satalım bunu sana,
Ol şərt ilə satarımız iraq yana,
Nə bəhasən verirüsən imdi buna,
Bizlər yulaq həm satalım, derlər imdi.

Məlik aydur: Bu qulmudur, bəyan eylən
Nə mənidən satarısız anı, söylən!
Nə suç qıldı, nəşə qaçdı, anı saylən!
Əqli, görki sizdən dəxi artuq imdi.

Kiçik irkən də atamız satun aldı,
Dura-dura bizim ilə həmrəh oldı.
Dura-dura bu oğlancıq yavuz quldı,
Qaçıb gəlib bu quyuya girər imdi.

Məlik aydur: Əhvalını eylən əyan!
Nəçə dürlü eybi vardır, qılın bəyan!
Həm söz gələt olmasun, anda güman,
Səhih şərtlə dürüst satu qılam imdi.

Anlar aydur: Heç gümansız bayıq quldur,
Qulumuzın həm üç dürlü eybi vardır:
Oğrudur, yalançıdur, qaçquçudur.
Bu üç dürlü eybi birlə alğıl imdi.

Məlik aydur: Nə deyirsiz, anlayurbən,
Həqiqəti, bu qulı bən alıyurbən.
Eybi birlə əcob, qəbul eyləyurbən,
Nə bahaya alurısız aydun imdi.

Və lakin bil, munda heç bir altunum yoq,
Kala birlə qumacım, həm atlasım çoq,
Həm bir qaç yarmağım var, qiyməti yoq,
Satu neçük qılavuz da, derlər imdi.

Yusif aydur: Eylə satu bulmasaydı,
Qardaşlarım az bahaya salmasaydı,
Müştəridə ögüş baha olmasaydı,
Yarlı özüm, qul olmasam, degil imdi.

Bunlar aydur: Biz ol işi qılmayavuz,
Qulumıza kala, qumaş almayavuz.
Bu satuya hərgiz razı olmayavuz,
Yarmaq vergil, nə verürsən, de gil imdi.

Məlik aydur: Uş ön səkiz yarmağım var,
Həqiqətdə altunum yoq, yarmağım var.
Ol on səkiz yarmaqımı alın sizlər,
Qalduğımı bana bəxşiş qılın imdi.

Anlar aydur: On səkiz yarmaqı aldıq,
Sənin birlə bu satuyı tamam qıldıq!
Cümləmiz də bu satuya razı olduq,
Qalanını sana bəxşiş qıldıq imdi.

Andan sonra Yusifə bəs Məlik sordu:
Bunlar səni qul deyübən bana verdi,
Uşbu işi anlar neçük belə irdi?
Həqiqəti sən müəyyən qılğıl imdi.

Anlar aydur: Qulluqğa sən razı olğıl!
Dilin birlə “qulvən” – deyü iqrar, qılğıl!
Yoq deyirsən, öldürürmiz, bayıq bilgil!
Ərəbicə Yusifə sözlərlər imdi.

Bu göz Yusif qardaşlardan baqıb qorqdı,
Qorqmaqıdan qul olmağa iqrar qıldı,
“Qul mən” – dedi, gözələrindən yaşı aqdı.
Niyyətini Tanrısına qılır imdi.

Munlar aydur: Əya Məlik, bizə inan!
Tilimizə gəl tutmaqıl hərgiz güman.
Bağ-buqağın çeşməgilən ayağından,
Misrədəkin buğavulu varsun imdi.

Yalançıdur, heç sözinə eyləməgil,
Əsirgəbən mehribanlıq eyləməgil,
Heç ana sən edgü sözü söyləməgil,
Təam arpa etməkini vergil imdi.

Məlik aydur: Bən sizlərə həm inandım,
Razı oldum qulınızı satın aldım.
Ol üç eybi birlə anı qəbul qıldım,
Bu bih¹ üzə həm bir biti gərək imdi.

Anlar cümlə bu sözləri rəva gördi,
Biti yazıb həm verməgə boyun verdi,
Qamuları batil işə doğru durdı,
Qəbaləsin veriməgə yazar imdi.

Şəmun kəndü əli ilə bitı yazdı,
Bitı yazub, qamuların möhrin basdı.
Yusifindən yüz döndürüb, anlar bezdi.
Peyğəmbəri qul deyübən satar imdi.

“Biz, cümləmiz bu satuya razı olduq.
Doğar oğlı Məlikə həm bir qul satduq,
On qardaşı razı olub bitı yazduq,
Qulumızı sana təslim qıldıq imdi”.

Yusif anı eşidübən qanın ağlar,
Hosrət odı için yaqar, bağrın dağlar,
Ağlar, yənə gerü döne dəstur sovlar,
Dəstur versən gerü varsam nola, imdi?

Dəstur vergil, gerü yənə bən varayım,
Soylarımı toyanca bir bən göröyim,

¹ Bih – satı; satqı.

Yazuqlarımı anıların bən diləyim,
Vida qılıb ayrılmayaq bizlər imdi.

Məlik bunu eşidübən özi keynər,
Məlik dəği ol Yusifdən artuq yanar,
Yusifini işlərini yulaq tanar,
Bu ibrətli əcayibə qalur imdi.

Məlik Doğan Yusifə həm cavab verdi;
Görməzmüsən, anlar nələr rəva gördi?
Neşə satdı, neşə böylə ucuz verdi?
Nə varursan, anlar səni sevməz imdi?

Anlar səni satdılar kəm yarmağa,
Diləkləri həm sənədən ayrılmağa,
Layiq degil sən onlara yalvarmağa,
Hörmətin bəs bizdə sənənin yekrək imdi.

Oşal yarmaq qiymətini həm ol vəqtin,
Bəndə tört yüz yarmaq idi, həm bir altun.
Məlik aldı şol bahayə qədər satun,
Bəs Yusifə Məlik elam qılır imdi.

Yusif ana ağlayuban cavab verdi:
Anlar bu iş işləməyə rəva gördi,
Diləkləri, muradları şöylə idi,
Bən şəfaət, ümidimi kəsməm imdi.

Andan Məlik həm Yusifə dəstur verdi,
Yarlı Yusif həsrət ilə gerü vardı,
Bu on qardaş cümlələri öre durdı,
Her birisi öbə-quca ağlar imdi.

Aydi: Bildüm bəndən bezar oldunuz siz,
Uçmax verüb, tamuğ satun aldunuz siz,
İsraildən bəni mərhum qıldunuz siz,
Qoşulmaqlıq yuvlaq yıraqlı qıldı imdi!

Ah, dariğa gərüb başım zəlil oldu,
Qardaşlarım bu düşmanlıq bana qıldı,
Atam Yəqub bəndən məhrum bayıq qaldı!
Ağlamaqdan iki gözi görməz imdi.

Qayğulu mən, özime eş kim buldaçı?
Bundan sonra bana timar kim qıldacı?
Ağlar irsəm gözüm yaşın kim sildəçi?
Yenə başım, donımı kim yuvar imdi?

Uzun saçım darayuban kim ördəci?
Məğmumluğım, məhzunluğım kim sordacı?
Bu həsrəti, aqibəti kim untdacı?
Azad özüm, bəndəliğə düştüm imdi.

Atam bəni əgni üzə götürürdi,
Uyquq gəlsə, yastuq üzə yatururdi,
Durquzuban dürlü təam yedürürdi,
Ol rahatdən bu mehnətə düştüm imdi.

Ey dariğa, bən qulluqı neçük qılam?
Müdam kafər qulluğında netə olam?
Ulularım iraq, sizi qılda qalam,
Ayrılmaqlıq üzə təqdir gəldi imdi.

Bu təqdiri bir Tanrımdan bilmiş gərək,
Həqq hökmünə qulu razı olmuş gərək,
Şiddətinə səbir razı dermiş gərək,
Qəzasına dəği təslim oldım imdi.

Yarlı Yusif qızğuruban qanın ağlar,
Ağlar irken qardaşların öber, qucar,
Cümləsinə əsənləri vidağ eylər,
Məlik Doğan dəniz-dəniz ağlar imdi!

Qardaşları mun eşitüb ağlaşdılar,
Yulaq qatı həsrət ilə çuğlaşdılar,
Cümlələri, ulu ünü anraşdılar,
İşlərinə yulaq peşman olur imdi.

Aydurlar: Biz səni gerü ala idük,
Əlin alıb, cümlə tövbə qıla idük,
Satımıza həb peşiman ola idük,
Və lakin biz ar qılamız, derlər imdi.

Atamıza yalan dəği olumazüz,
Səni gerü atamıza ilətməzüz.
Uşbu işə heç bir tədbir qılumazüz,
Bu möhnətə sən qatlağıl, derlər imdi.

Yusif aydur: Keçən söz heç gerü gəlməz,
Həq təqdiri belədürür, kimsə bilməz,
Bundan sonra qul tədbiri rəva olmaz,
Həq əmrinə qul səbiri gərək imdi.

Tarıdandır uşbu təqdir qadir, məlum,
Atam Yəqub həsrətilə qaldı məğmum,
Qardaşım ol Beniyəmin qaldı məhrum,
Bundan sonra bəni qanda görər imdi?

Qardaşları Yusifdən getdi yıraq,
Atasından, qardaşından oldu qıraq,
Baqrı yanar, qanın ağlar ikən fəraq,
Ağlar ikən müdam qıra baqar imdi.

Bəs Yusifi ol dəm yola döndürdilər,
Palas geyrüb bir dəvəyə bindürdilər,
Əlin bağlab qatı yuvlaq göndərdilər,
Poşanuban qaçmasun ol, derlər imdi.

Bir həbəşi qul var idi Qılıc adlu,
Qullarının cümləsindən ol heybətlu,
Yüzi qara yulaq, qatı siyasətlu,
Ol Yusifi ana təslim qıldılar imdi.

Oluq saat olu karvan andan köçdi,
Bir gərstan qırağından ötə keçdi,
Yusif nəbi bir kor üzə yüzün düşdi,
Ol anast Rahiləmiş bayıq imdi.

Zarı qalıb aydur: Anam Ümmrahil!
Bənim halım neçük oldu, gözün görgil!
Qardaşlarım satdı bəni, bəyan bilgil,
Azad özüm, bəndəlikkə düştüm imdi.

Həsəd qıluban atamdan ayurdılar,
Firqət odın bu canıma qovurdılar,
Qürbət tonın əkinimə geyürdilər,
Əl-adağım zəncir ilə bağlu imdi.

Qardaşlarım bana qıldı rəncü-zəhmət,
Kiçiklikdən düşdi bana uşbu hikmət,
Fəzli birlə qıla məgər bana rəhmət,
Ümidim ol həqdən bənim, deyür imdi.

Aya, anam, bənim halım görgil zahir,
Bəndəlikkə satın aldı bəni kafir,
Bu təqdiri qıldı mana mövlam qadir,
Məgər yenə uluğ rəhmət qıla imdi.

Ey dariğa, əziz anam bulurmusan?
Bugünkü gün bənim halım bilürmüsən?
Baqıb bəni, bu hal üzə görürmüsən?
Əllərimlə adaqlarım bağlu imdi!

Anasının gorundan bir ünü gəldi:
Sevgil oğlum, halın nədən beylə oldu?
Qardaşların bu işləri nədən qıldı?
Oğlum, sən bu hala netə düşdün imdi?

Canım oğlum! Bu cəfanı netə buldun?
Sana düşman olanlara nə suç qıldın?
Bu hal içrə bənim qəbrim üzə gəldün?
Gorum içrə canım məcruh qıldun imdi.

Atan Yəqub bu əhvalı bilmədimi?
Ol məhzunə halın məlum olmadımı?
Beniyəmin sənin birlə gəlmədimi?
Bu bəlaya netə gəfil düşdün imdi?

Sənin atan Yəqub irür, baban İshaq,
Ulu dedən xaliqiğa bulmadı aq,
Sən həm dəği rəhmətine olğıl müştəq,
Ümid var kim, fərəh təcil irür imdi.

Xudavənda, bu hacətim sana məlum,
Müdam ümid dutar sana cümlə məzlum,
Zalimlərə satılmışdır bənim tifiüm,
Fəzlin birlə yarlıqağıl kərəm imdi.

Yusif anı eşitibən bixud oldı,
Xaliq Rahil munaçatın qəbul qıldı,
Ol münacat Yusifə də qarşu gəldi,
Tac, xətt, həm məmləkət oldı imdi.

İmdi Qılıc ol Yusifi bulmadı,
Cəhd qılıb qandalığın bilümədi,
Köndü yalğuz istəyünə gəlümədi,
Xocasına əhval elam qılır imdi.

Çağruban aydı Məlik: Dursun karvan,
Ey dariğa, bayıq qaçmış qulum oğlan,
Qafilə həm durı döndü ol aradan,
Cümlələri Yusifini ister imdi.

Ol Qılıc bir tazı at binər idi
Tərküleyü qamulardan, qılıc oldı.
Dikin-dikin Yusifini çox aradı,
Bir güz üzrə yüz düşüb ağlar imdi.

Yıraqdan ol Yusifini baqdı gördü,
Yarlı Yusif anı görə örə durdı,
Alın alıb ağlayu yola girdi,
Söner buşar yer üzərə soyrar imdi.

Yusif aydur: Ya ilahim nə qılayın?
Bu mehnətdən işbu neçük qurtulayın?
Bu zalımdan qurtulmağa nə bulayın?
Xudavənda, fəzlin birlə qurtar imdi!

Bunu aytıb, ah qılıb, ya kərim, der,
Fəzlin birlə yarlıqağıl, ya rəhim, der,
Bənim halım sən bilürsən, ya Əlim, der,
Hər hal içrə sana pənah qıldım imdi.

Ulu dedəm İbrahim Xəlil idi.
Xəlil sənin buyruğunu rəva gördü,
Oğlun qurban qılımağa boyun verdi,
Ol Xəlilin hörmətiçün, deyər imdi!

Xudavənda, əgər xəta qıldım isə,
Əmrün qoyub sana asi oldum isə,
Atam Yəqub xidmətindən qaldım isə,
Tövbə qıldım, peşman oldım deyir imdi.

Xudavənda, əgər asi döğül isəm,
Xətalardan, zillətlərdən bəru irsəm,
Xətasızdan bu bəlayə düşmüş olsam,
Bu qövmə bir əlamət göstər imdi.

Bəs ol Qılıc Yusifini alıb gəldi,
Götürübən məlikinə ismarladı,
Məlik buşan biri neçə yana qaldı,
Dəvə üzrə möhkəm dutub bağlar imdi.

Anicədən Tanrıdan həm fərman aldı,
Qudrət birlə kökdə qara bulut buldı,
Yel əsdi, həm qara yağmur qatı gəldi,
Yuvlaq qatı heybət birlə yağar imdi.

Başlarına toqunursa yarar idi,
Tənlərinə toqunursa məcruh oldı,
Cümlələri çağrısuba fəryad qıldı,
Heç bir yerdən mədəd, fəryad olmaz imdi.

Heç kimsənə biri-birin görməz oldı,
Qamuları zülmət içrə heyran qaldı.
Gög kükrəyib, yıldırım həm heybət qıldı,
Anı görüb Məlik yuvlaq qorqar imdi.

Məlik aydı: Ah, halımız oldu yaman,
Yarəb, nədən oldu uşbu qatı tufan?
Ey dariğa, bardur bəndə bir əziz can,
Gəlin, barca istiğfarı qılaq imdi.

Məlik aydı: Əzab irdi, bayıq bilin,
Aza etmiş kimsənəniz safi olun,
Yazuq qılan kimsənəniz tövbə qılın,
Yoqsa, həlak olduq qamu bizlər imdi.

Hər kim irsə həm bizlərdən zülm gördi,
Ol məzlumın münacatı gögə bardı,
Ərş Tanrısı bizlərə uş bəla verdi,
Tövbə qılınız, yoqsa həlak olduq imdi.

Qılınc anı eşitübən hazır gəldi,
Günahına, xətasına tövbə qıldı,
Bayıq bilin, uşbu günah bəndən oldu,
Şol ərəbi oğlanlığı urdum imdi.

Andan Məlik buyurdu ol qara qıla,
Bar Yusifin, ayağın öb, üzür tilə,
Başdağ iki günümüzü rəşən qıla,
Məgər bizə edkü dua qıla imdi.

Bəs Yusifin tapusına Qılıc vardı,
Yuvlaq qatı yalvarıdı, zarı qaldı,
Xəta, günah qıldığını bayıq bildi,
Barib Yusif ayağını öbər imdi.

Məlik dəği ol Yusifə çoq yalvardı,
Dizin çöküb xidmətinə əl qoşurdu,
Məlik dəği annilə belə vardı,
Xətamızı keçürdülən, deyür imdi.

Bunu görüb ol Yusifin mehri gəldi,
Yusif nəbi əl qaldırdu, dua qıldı,
Duaları həm müstacab qəbul oldu,
Məhnət getib, qara yağmur soldı imdi.

Oluq saat qar souldı, səlim öndi,
Yağaturğan qar yağmuru hala döndi,
Buz ərübən, su oluban yerə sindi,
Gün açılıb cəhan xürrəm olur imdi.

Anı görə, Məlik ibrət alıb düşdi,
Bağ-buğavun ayağında cümlə şeşdi,
Məlik, məmlük cümlələri yalvarırdı,
Qamulardan Məlik artuq yalvar imdi.

Palasını çıxaruban ton geyürdi,
Həm dəvədən endürübən at bindürdi,
Ulu, kiçi qamusuna həm bildürdi,
Xudavənda, karvan, Yusif derlər imdi.

Cümləniz ol Yusifinə müti olun,
Uluğ, kiçik cümlə ana xidmət qılın.
Bəd əz an padşah deyib, anı bilin,
Müdam anın buyruğundan çıxman imdi.

Andan sonra Yusif hökmi oldu rəvan,
Uluğ hörmət verdi ana Məlik Sübhan,
Heç kimsənə çıqmaz anın buyruğundan,
Məlik dəği ana dönsüb işlər imdi.

Sözlədikcə Yusifinin fəzli artar,
Sözi tatlu, ləfzi şirin, əqli artar,
Dönüb həqqə cahənini növrəq dutar,
Baqan hərgiz cəmalına doymaz imdi.

FƏSL

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNIN ƏLUS ŞƏHƏRİNƏ GİRMƏGİNDƏ

Andın yetdi Bəlus şəhrinə anlar girdi,
Ol şəhərin əhli cümlə kafir idi,
Ol şəhərin əhli Yusif körkün gördi,
Qamuları əcayibə qalır imdi.

Cümlələri Yusif qatna dirməşdilər,
Xaliq senin, Yusif görkün dənleşdilər,
Yusif birle telim sözlər sözləşdilər,
Yusifdən hal, həm əhval sorar imdi.

Bizə anğıl, səni böylə kim yaratdı?
Bunun kibi görklük, cəmal kim düzətdi?
Bu sureti sənin üzə kim yürütdi?
Bizlər dəği ana bəndə olayım imdi.

Yusif aydur: Yaratqanım xalıqdurur,
Yerdə-gögdə qullar üzə razıqdurur,
Yaratıban rizq verməkə layıqdurur,
Səni, bəni ol yaratdı bilgil imdi!

Anlar dəği uşbu sözə inandılar,
Həm ol Yusif peyğəmbərə inandılar,
Cümlələri bir Tanrıya göründilər,
Mömin, Muxlis olubdılar anlar imdi.

FƏSL

KARVANIN NİYAN ŞƏHƏRİNƏ GƏLMƏGİNDƏ

Andan keçdi Niyan şəhrə anlar girdi,
Ol şəhr əhli Yusifin görkin gördi,
Yusifini hacibidən anlar sordı,
Cümlələri ol hacə tapnırlar imdi.

Andan keçdi Qüds şəhrinə anlar girdi,
Qüds Məlikə duşunda həm görmüş idi.
Cümlə şəhrə Məlik xəbər vermiş idi,
Kərvan gəlür, qarşu çıxın deyür imdi.

Qüds Məlikə ol Yusifə qarşu gərdi,
Bəgləriniz kimdür, deyü xəbər sordı,
Kərvan əhli cümlələri xəbər verdi,
Bəgimiz ol Məlik Doğar, derlər imdi.

Qüds Məlikə bu ibrəti yulaq duyar,
Aydur: İldə bu məlikə bundan uyar,
İman bildim bu arada nə hikmət bar?
Buna qarşu varmaq dəği gərək imdi.

Həq əmrilə çox firiştə gəlmiş idi,
Bu hal içrə Yusifə eş olmuş idi,
Həmişəlik Yusif ilə olmuş idi,
Dildən, gözdən Yusifini saqlar imdi.

Adəm oğlu birle pəri olur imiş,
Yusif ilə ol pəri bir gündə, doğmuş,
Kim doğsa, bir pəri oğlan doğar imiş,
Olar irsə, həm birgəli olar imdi.

Firiştələr ol məlikə cəvab eylər,
Bu oldur kim bayıq sana, buyurdılar.
Ləşkərinən birle varğıl, ayurdılar,
Gördüğün ol duş da budur, bilgil imdi.

Ol oğlanı Məlik baqar, görüb dinlər,
Firiştələr bildürirsə, bilüb anlar,
Qamulanız bu oğlana hörmət yanlar,
Ana hörmət qamulardan artuq imdi.

Qüds Məlikə oşal saat hazır gəldi,
Ol Yusifə salam verüb, xidmət qıldı,
Ədəb birle ol Yusifə xəbər sordı,
Kim idüğün bizə məlum qılğıl imdi.

Andan Yusif həm məlikə cavab eylər:
Bəni əvvəl duşda sana bildürdilər,
Qarşu çıxıb xidmətinə buyurdılar,
Heç gümansız anı bayıq bilgil imdi.

Məlik bunu eşitibən bayıqladı,
Yusifini götürübən qonaqladı.
Yoldaşları birle cümlə ağırladı,
Həm möhtərəm, həm mükərrəm tutar imdi.

Qüds Məliki aydur: Bana nə deyürsən?
Bən bəndəyə nəsihəti nə buyursan?
Əya Yusif, sən bana nə aytursan?
Nə buyursan sən, bən anı qılam imdi.

Yusif aydur: Bəndən eşit, aya Məlik!
Eşitdüyün dutubanı, olğıl salik!
Sənin kibi Məlik oda tapınmaqlıq,
Bunu eşit, otdan, bütədən döngil imdi.

Məlik aydur: Uşbu sözin, qəbul qıldım,
Sən dedigin ol Tanrıya müti oldım,
Həqiqətdə peyğəmbərsən, səni bildüm,
Volakin bu bütəxanəyə girək imdi.

Qaçan sənəm dönüm sana sözlər desə,
Qarşu sana qaç cavabı eylər irsə,
Həqiqətdə peyğəmbərsən, deyər irsə,
Heç gümansızım mömin, müxlis oldum imdi.

Yusif aydur: Razı oldum, gəl varalım,
İkilərimiz bütəxanəyə biz girəlim,
Sənəm halın-əhvalımı biz soralım,
Biz görəlim, neçük cavab eylər imdi?

Yusif ilə bütəxanəyə məlik girdi,
Qaçanda ki, ol Yusifi sənəm gördi,
Bir andıca bəs Yusifə salam verdi,
Həqiqətdə peyğəmbərsən, deyür imdi.

Təği sənəm ol Yusifə səcdə qıldı,
Qüds Məliki anı görüb, əhval bildi,
Bir Tanrının birlikinə müqir geldi,
Mümin olub bədən zünnar şeşər imdi.

Yusifə ol dürlü təam aş götürdi,
Yusif əlin sunuban bir ləqmə yedi,
Üç yüz toqsan kişi yedi, cümlə toydu,
Neməti heç əksilməyin qalır imdi.

Qüds Məliki andan aydur bu məlikə:
Uşbu oğlan layiq durur, sərverlikə,
Qul deməgə layiq degül, bu hörmətgə.
Seydi anın bundan artıq olur imdi.

Məlik Doğar bu məlikə cavab verdi,
Aydı: Bizim seyidimiz Yusif idi.
Seyidliyə Yusif layiq bizdən, dedi,
Bən Yusifin həm qulumən, deyür imdi.

Qüds Məliki Yusifinin qatna gəldi,
Məlik Doğar ol məlikdən dəstur aldı,
Bu urundan keçiməgə niyyət aldı,
Edgü sözü Yusifinə göndür imdi.

Ol qafilə dəbrənübən yola girdi,
Qüds Məliki sonra səvab elə gördi,
Oşal oğlan munda dursa, layiq irdi,
Gəlin, yetib əllərindən alağ imdi.

On iki bin əsgər ilə atlandılar,
Yusifni almağa niyyətəndilər,
Məlik aydur: Əya Yusif, uş yetdilər,
Yusif aydur: heç qorqmayın, gəlsün imdi.

Qaçan ləşgər ol Yusifə yaqın gəldi,
Yusif dönüb ol ləşkərə nəzər qıldı.
Anı görüb cümlələri şöylə oldı;
Bihuş olub cümlə atdan düşər imdi.

On iki bin ərler cümlə atdan düşdi.
Qamusının usı getib, əqli şaşdı.
Karvan keçdi, ol arada üç gün keçdi,
Anlar dəği bixud olub yatur imdi.

Anı görə, qamuları heyran qaldı,
Yusifinin görkün görüb əcəblədi,
Yusif ucub meydanına cövlan qıldı.
Bana bənzəş heç kimsənə yoqdur imdi.

Heç doğmadı, həm doğmaya bəntək bəşər,
Hər kim indi bana baqsa əqli şaşər,
Görüməgə müştəq olub uğnub düşər,
Didarına canın fəda qılır imdi.

Oluq saat Cəbrail gəldi hazır,
Veribdi ol Yusifinə Məlik qadir,
Həqiqəti, bana Yusif, nə dedün, dir,
Əcəb qıldun xaliq sənin görgil imdi.

Üçüncü gün Ərus şəhrinə anlar girdi,
Ol şəhərin əhli-ünsü cinü pəri.
Qaçan da kim, ol Yusifi anlar gördi,
Hər birisi həm Yusifdən görklü imdi.

Qulınının sağındığı rəva olmaz,
Ol şəhərdə Yusifi heç kişi bulmaz,
Cəmalını kimsə görüb qəbul qılmaz,
Cümlələri Yusifdən görklü imdi.

Hər birinin Yusifdən yüzi nurlu,
Surətləri münəvvərdür dürlü-dürlü,
Cümləsinin əqli tamam, özi arlu,
Anı görüb Yusif məğmum olur imdi.

Xaliqidən ol Yusifə vəhy gəldi,
Əya Yusif, qüdrətini görgil, dedi.
Sən kəndünün əhvalını bilgil, dedi,
Gör ki, bir kuç həqiqəti bənvən imdi.

Qaçan Yusif bu əhvalı bayıq bildi,
Həm əcəb ol nə qılduğun müqir gəldi.
Aciz olub mövlasına səcdə qıldı,
Tövbə qilib, yarəb deyib, ağlar imdi.

Həmən dəmdə xaliqidən mədəd irdi,
Ol Yusifnin cəmalını gerü verdi,
Zahir batin görkini həm qarşu gördi,
Əya Yusif, başın qaldur, deyür imdi.

Bəs anların şəhəridən ötə keçdi,
Ol qafilə gəlib Misrə yaqınlaşdı.
Karvan gəlib Nil bəhrinə youq düşdi,
Məlik Doğar Yusifə yalvarar imdi.

Məlik aydur: Aya, Yusif imdi bar sən,
Nil irmağı uş budur, ol əzin gör sən,
Məsləhətim sana budur suva var sən,
Boyunızdan tozan-topraq getsün imdi.

Yusif Məlkin ol sözinə müti oldı,
Durubanı Nil irmağna yaqın gəldi,
Əl qaldurdu, xalıqına dua qıldı:
Fəzlin birlə bana pərdə vergil imdi.

Yusifinin ol duası qəbul oldı,
Oluq saat Yusifə bir cübbə gəldi
Yusif oşal cübbə içrə güsl qıldı
Ədamını heç kimsənə görməz imdi.

Ol su içrə birər balıq olur idi.
Sudağı ol balıqlara həm buyurdu:
Xaliğinin ol sədiqi suğa girdi,
Ədəb saqlan, heç kimsənə baqman imdi.

Anı eştib balıqlar həm cümlə çıqdı,
Məqamılı məqamına həm bayıqdı,
Heç kimsənə ol Yusifə qaçan baqdı,
Cümlə Yusif hörmətini saqlar imdi.

Ulu balıq yenə anda hazır gəldi,
Kənduzini ol Yusifə zahir qıldı,
Yusif anın üzəsində sabit oldı,
Arqasına basıbanı birər imdi.

Yusif oşal balıq üzə qüsl qıldı,
Nuri dəği həzar çəndən artuq oldı.
Oluq saat Cəbraili hazır gəldi,
Həq səlamın, hillo tozun görür imdi.

Əya Yusif, xaliq sana qıldı salam,
Həm peyvəstə anın ilə bilə olam,
Aqibəti, anı ulu məlik qılam,
Vələkin ol səbr qılsun, deyür imdi.

Yusif nəbi təmam güslun qılduğundan,
Arıq yuvnub sudan tışra göldükündən,
Hillə geyib könli şad-kam olduğundan,
Yusifdən balıq hacət dilər imdi.

Yusif aydur: Ulu sərver, əya balıq,
Bana dövlət ruzi qıldı cabbar xaliq,
Fəzli birlə ruzi qıldı padişahlıq,
Balıqlara sultan bənə deyür imdi.

Cümlə balıq sultanı bən, dövlətlivən,
Vələkin bir əyal üçün hacətlivən,
Əyal üçün əya Yusif, həsrətlivən,
Bənim üçün sən bir dua qılğıl imdi.

Ulu xaliq sənın duan qəbul qıla,
Fəzli birlə bana ruzi oğul qıla,
Oğul bana bundan sonra məqbul qıla,
Olar irsəm sonumdan, deyür imdi.

Yusif nəbi əl qaldurdu dua qıldı,
Xaliq anın duasını duya qıldı,
Ol balıqğa iki oğul əta qıldı,
İkiləsi dövlət yəsi olur imdi.

Ol ikisi kərəmətə yetmiş idi,
Birisi ol Yunis nəbni tutmuş idi,
Birisi ol yüzüğini yutmuş idi,
Süleymanın ol yüzüğün deyər imdi.

Yusif oşal balıq birlə isanlaşdı,
İkiləsi alqışlaşu ayrulaşdı.
Balıq vida qılubam suğa düşdi,
Yusif geri mülük taba gəlür imdi.

Yusif nəbi yenə gəldi şadu xəndan,
Nurı dəği artuq oldu həzar çəndan,
Nurı balğır əknindəki hillə tondan,
Yerdən gögə nurdan tirək olur imdi.

Yusif gerü gəldüğünü Məlik bildi,
Oluq saat qullarına əmr qıldı;
Sanduqıdan yetmiş dürlü ton çıxardı,
Yusif geysün deyü hazır qıldı imdi.

Məlik Doğar Yusifinə qarşu vardı,
Ol Yusifin əgnində həm hillə gördi.
Sorar: Sana bu tonları kim geyürdü?!
Baqar, dalar, əcayibə qalur imdi?

Yusif aydur: Eyzim bərdi bu xələti,
Mövlam bana ruzi qıldı bu dövləti.
Ol xaliqdən buldım bən bu reynəti!
Bənim sirrim ol kəs əyan bilür imdi.

Məlik Doğar ol mənzildən rihlət qıldı,
Yenə də bir mənzil Misrə ancaq qaldı,
Misir içrə həvadan bir ün gəldi:
Bir əziz şəxs Misrə gəlür, deyər imdi.

Məlik tacir sarayına hazır gəlin,
Ol oğlanı görüməgə həvəs qılın,
Adamiyə bənzəməzdür, bayıq bilin,
Ol müqərrəb friştəyə bənzər imdi.

Ol gəlməgi yulaq sizə qutludurur,
Əqli tamam, sözi yulaq datludurur,
Özi arlu, kəndi yulaq mürvətlüdür!
Görüməgə yulaq müştəq olın imdi.

Misir əhli bum eştib sevnışdilər,
Cümlə ana varınmağğa girməşdilər,
Ulu, kiçi əgər, övrət dirnəşdilər,
Hər birisi qarşu çıxıb baqar imdi.

Arada bir neçə atlu oğlıq idi,
Ol cümləsi friştelər bayıq idi,
Yusifə eş bulın deyü həq buyurdu,
Yusif birlə Misirə girür imdi.

Arasında Yusif aşar hillo geyib,
Zərif, lətif şofəğindən nuri balqıb,
Qadir Tanrı ol Yusifə ağırlayub,
Yusif aşar qamulardan artuq imdi.

Misir əhli anı görüb qaldı heyran,
Ayıdur lar: Bəs bu degül adəmidən!
Müqərrəbi firiştedür endi gögdən!
Cümlələri ana səcdə qılır imdi.

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNIN ŞƏHƏRYƏ GƏLİB GİRMƏGİNDƏ

Qaçan Yusif Misirə yaqın gəldi,
Dürlü-dürlü təam, şərab aldı,
Yusif yeyə nəbatını eyş qıldı,
Dürlü nəbat ənber kibi qokur imdi.

Məlik qaçan Misir içrə gəldi irsə,
Saray içrə Yusif müqim oldı irsə,
Niqab soyub yüzün açıq qıldı irsə,
Saraydan nur balqıb tışra çıxar imdi.

Anı görə Misir əhli məcmu oldı,
Məlik tacir sarayına hazır gəldi,
Arzuların ol məlikgə zahir qıldı,
Qulunı bir görəlim, biz derlər idi.

Məlik aydı: On murada irmiyəsiz,
Hərgiz bənim sarayına girmiyəsiz,
Həç Yusifin cəmalını görmiyəsiz,
Birər dinar verməyincə sizlər imdi.

Razı olub birər dinar gətürdilər,
Dəstur alıb sarayına həm girdilər,
Yusif sədiq cəmalını həm gördilər,
Baqan hərgiz cəmalına doymaz imdi.

İkinci gün Misir əhli cümlə gəldi,
İkşər altın həm əlində gülə gəldi,
Yusif yüzün görüməgi arzuladı,
Görən heyran, həm sərgərdan qalır imdi.

Üçüncü gün, dördüncü gün, beşinci gün,
Arturdılar dikməgün birər altın,
Arzuları Yusifini görmək üçün.
Görən hərgiz cəmalını doymaz imdi.

Andan sonra təgi ol gün tamam oldı,
Onunçı gün onar altın tamam oldı,
Ulu, kiçi cümlələri gözi gördi,
Hər kim görər bixud olub düşər imdi.

Bir neçələr surət cəmalını gördi,
Bir neçələr surət kəmalını gördi,
Bir neçələr risaletdən halın gördi,
Hər taifə birər dürlü görür imdi.

Surətini görə malın əta qıldı,
Surətini görə canın fida qıldı,
Yigirmi beş min kişilər şahid oldı,
Risaletin görə iman göltür imdi.

Bəs qadirdən hökm təqdir eylə oldı,
Məlik Doğan Yusifini alıb gəldi,
Nühas içrə altın kürsi hazır qıldı,
Yusif ol kürsi üzə oltur imdi.

Münadilər çevrə durub çağırdılar,
Bu oğlanı kim satuba alur derlər,
Qanqı kişi qiymətini bilür, derlər,
Hər kim baha yetikürsə alur imdi.

Munı eştib Misir əhli cümlə bildi,
Ulu, kiçi, bay, fəqiri cümlə gəldi,
Halvaçı, ətəkçi, ətər təmə qıldı,
Hər birisi – “bən alsam”, deyür imdi.

Bir qıracıq, bir kələb yib alıb gəldi,
Yusifini almağa ol hazır oldu,
Yusifini görmək üçün hiylə qıldı,
Ol səbəbdən Yusifini görər imdi,

Ravilərdən, rəvayətdə öylə idi,
Qarğa İbni-Talut ana dərər idi.
Ana dəği bu əhvaldan xəbər oldu,
Yusif ol almağa gəlür imdi.

Bir dəbəyə mal xəzinə yüküntürdi,
Hər dəbəyə bir qaravaş həm bindürdi,
Cümləsinə birər zibə geyündürdi,
Başlarına müləvvən tac urar imdi.

Bu sifətlə birlə kim ki, hazır gəldi,
Yusifinin cəmalına nəzər qıldı,
Risalətin nurın görüb heyran qaldı,
Xaliq sənin, Yusif görkin dinlər imdi.

Yusifə ol sorar: aydur, nə oğulsan?
Bən bilürəm, həqiqəti, qul degülsən?
Ayıtgil, sən kimsən, kimin nəsilisən?
Qanğı sultan oğlanısan? – deyür imdi.

Uşbu hallar hərgiz sana şaiq degül,
Sənə hərgiz qul dedigün bayıq degül,
Hər kim sana söz deməgə layiq degül,
Qanqı kişi sana baha yetkür imdi?

Nə üçündür qayğun, ögüş hazırı bar,
Gəm-güssəyə könlin tülu verür, ey yar!
Ayıtgil bu arada bir nə hikmət var?
Əhvalını başla, bəyan qılğıl imdi.

Cəhan içrə sənək beşer olmuş degül,
Sana bənzər kimsə səfa qılmış degül,
Heç kimsənə sən sifətlu bulmuş degül,
Məgər ki, sən fəzl gəldün! – deyür imdi.

Soni eştib cümlə malım fida qıldım,
Səni satın almağa mən hazır gəldim,
Sansız tümən mal, xəzinə yüklətürdim,
Lakin bahan bən yetürə bilməm imdi!

Yusif anın bu sözinə cavab aldı,
Sözün eştib xasü-amlar heyran qaldı,
Gözlərindən göher kibi yaşlar saldı,
Fəsih dilnən, səhih söznən sözlər imdi.

Aydur: Bənim halımı ol xalq bilür,
Anın hökmi qullar üzə layıqdurur,
Hər nə qılır irsə ana şaiqdurur,
Bana böylə tədqiri ol qıldı imdi.

Süni birlə bayıq bəni ol yaratdı,
Bunun kibi görklü cəmal ol düzətdi,
Bu qəzanı üstümə həm ol yürütdi,
Anın hökmin heç kimsənə bilməz imdi.

Əgər sana qul görməksə, ala qılğıl,
Hər necə kim layıqdurur bəha qılğıl,
Əgər malın yetməz irsə, səfa qılğıl,
Ayrı-ayrı əhval sorma bəndən imdi.

Bunı eştib Yusifinin əlin aldı,
Ol Qarğa bin-Talut dərhal mömin oldu,
Yusif ana müsəlmanlıq elam qıldı,
Fəsih dilnən səhih iman götrür imdi.

Mövla Cəlil məğfirəti layıq bildi,
Cümlə malın fəqirlərə ulaş qıldı,
Kəndü özi bir soməgə içrə oldu,
Baqi ömrin anın içrə keçrür imdi.

Xaliqiden məğfirət həm rəhmət oldı,
Andın sonra ələddəvam taət qıldı,
Günahların cümləsünün əfvini qıldı,
Ol günki gün cümlə bəndə qaldı imdi.

FƏSL

TEYMUS QIZI ZÜLEYXANIN YATUBA DUŞUNDA YUSİF ƏLEYHÜSSƏLAMNI GÖRMƏSİ

Qulaq dutub dinləyiniz uşbu sözi,
Ol Züleyxa Məlikzadə Teymus qızı,
Tolun ay tək balqır idi anın yüzi,
Uçmax içrə hüril eynə benzər imdi.

Ol Teymus idi Məliki məğrib iyəsi,
Yüz bin ərdən artuq idi anın sözi,
Anı yüvlaq artıq etmiş ərş izsi,
Dünya içrə ulu məlik olur imdi.

Dünya içrə ancaq dölət bilür imiş,
Şöylə ikən butə tapu qılır imiş,
Ol Züleyxa anın qızı olur imiş,
Bu əhvalın əslini həm anlan imdi.

Züleyxa ol Məlik Teymus qızı imiş,
Yastığı ol atasının dizi imiş,
Duşda görmüş, Yusi finin yüzi imiş,
Anlayuban həm həqiqət bilmiş imdi.

Netə Yəqub ol Yusifi sevrer idi,
Yusif Yəqub uyluqında birer idi!
Həm Züleyxa atasına ilər idi!
Bəlkə dəği artuğraq da sevrer imdi.

Həm Züleyxa bir gün yatıb uyar idi,
Duşda Yusif surətini görər idi,
Görübəni Yusifi ol sevrer idi,
Ağlayuban oyanuban gülür imdi.

Bəs atası sorar, aydur: Nə gülərsən?
Könülündən nə keçürüb, nə tilərsən?
Duşın içrə nə görübən nə bilərsən!
Muradını bana elam qılğil imdi.

Züleyxa der: Yatuban bən uyar idim,
Duşım içrə bir zibə yüz görər idim,
Oyağandım ol surəti bən itirdim,
Ol mənide ağlayuban durdım imdi.

Həm ol surət gözlerimə görmü gəldi,
Xatirimi şəşdi dəği fəhmim aldı,
Əqlim alub səbrimi həm qarət qıldı,
Ələddəvam nəfsim anı onar imdi.

Atası der: Bən həm anı görsə idim,
Bən də anın qandalığın bilse idim,
Malım, mülkim cümlə fida qılsa idim,
Anı sana qoşurmağa, deyür imdi.

Ol Züleyxa uyqusundan məhrum qaldı,
Bir ay kibi görklü yüzi, bənzi soldı,
Yeməkidin, içməkidin məhrum oldı,
Düni-güni Yusif deyə, ağlar imdi.

Bu hal içrə bir yıl dəği tamam oldı,
Bəs Yusifi ol Züleyxa genə gördi,
Ögütleyüb Züleyxaya aydur idi:
Ögütümi eşidübən utğil imdi.

Bəyan bilgil, bən səninem sən bənimsən!
Bəndən artuq heç kimsənə bəs bulum sən.
Bən könlümdən öz eşqinə sən salasən,
Bəndən özgə kimsələrə baqman imdi.

Züleyxa həm belə qövlə razı oldı,
Uyusundan oyanıban durı gəldi,
Ol surətin qandalığın anı bildi,
Oluq saat bixed olub düşər imdi.

Atası bu əhval içrə qaldı heyran,
Aşıqlıqqa kar qıldığın bildi əyan,
Yemə-bostan içrə qılır dürlü dərman,
Əqli gəlməz, heç darı kar qılmaz imdi.

Əqli şaşdı, yatıb uyqu heç uyumaz,
Təam ərzi qılurlarsa hərgiz yeməz,
Heç kim ilə birlə kəlam söz söyləməz,
Heç təbiblər buna dərman qılmaz imdi.

Üçüncü yıl ol surəti genə gördi,
Yulaq olu anıt verib bu göz sordı,
Ayış bana heç məqamın, qanda dedi?
Həqiqəti, bəni məhrum qoydun imdi.

Yenə bin qul-qaravaşlar verəm belə,
Ələddəvam anın ilə belə ola,
Daim vəqte anlar sizə xidmət qıla,
Kim Xətai, kimi Rumi ola imdi.

Ol vəqt Məisir məliki ol Qənzəfr idi.
Yılavçılar bitı alıb ana gəldi.
Biti oqıb rəva gördi, riza verdi,
Cavab yazıb rəsul irsal qılır imdi.

Hər kim bəni dilərisə diləyühbən,
Həzar çəndan arzulayub söyləyürbən,
Cümlə malım, mülkim fəda eyləyürbən,
Biyarladım qəbul qıldum, deyür imdi.

Qənzəfrünün yalavaçı gəldi irsə,
Telimusa cavabnamə aldı irsə,
Biti oqub halın zahir qıldı irsə,
Züleyxanı yıraqə qalıb göndər imdi.

Bin qatarlı dövəyə mal yüklətdürdi,
Dəği bin qul-qaravaşı atlandırdı,
Züleyxanı Misir içrə gəlidiirdi,
Saray içrə təxt üzərə oturur imdi.

Hərir geydi, tac urındı təxtə aqdı,
Könli açılıb xatirinə işıq yaqdı.
Həman dəmdə on dördüncü bir ay doğdı.
Bənzi nuri, köşki rəşən qılır imdi.

Sundı imdi muradıma irdim deyür,
Misr Əzizi cəmalını gördüm deyür,
Cümlə malım dərvişlərə verdim deyür,
Muradımın şükranəsin qılam imdi.

Oluq saat bəglər birlə Məlik gəldi,
Bəglər getdi Məlik anda yalğuz qaldı,
Anı görüb ol Züleyxa fəryad qıldı,
Bu nə ərdir, neşə qaldı deyür imdi.

Qardaşları Züleyxaya əhval aydur,
Bayıq Misir əzizi ol Sultan budur,
Həqiqətdə sənün arzun Qənzəfrdür,
Ədəbsizlik qılmağıl sən, derlər imdi.

Munı eştib Züleyxanın əqli şaşdı,
Fəryad qılıb ağnuban yerə düşdi.
Qardaşları anı görə qayğulaşdı,
Anı görə Qənzəfr həm qaçar imdi.

Qaçan da kim, əqli başna gəldi irsə,
Anın halı netəligin bildi irsə,
Qəm-qüssəylə birlə bənzi soldı irsə,
Qardaşları bu əhvalı sorar imdi.

Qardaşları aydur: Aya, şahı-cahan!
Sənsiz bizə olmasun heç uşbu cahan!
Məlik görüb uğnuban düşdi heyran,
Uşbu işi bizə elam qılğıl imdi.

Züleyxa der: Yıraq qaldı bənüm elim,
Ay vay bəndən gələt çıqdı bənüm halım,
Ey dariğa, ögüş rəncim, uzaq yolım!
Altı aylıq iləmək zay oldı imdi.

Bən duşımda gördüğim ol bayıq döğül
Bayıq bilin, bu ər bana layıq döğül.
Bu iraqdı, hərgiz ana yarlıq döğül,
Ağlı, görki anın belə degül imdi.

Dolun ay tək balqır idi anın yüzi,
Bal, şəkərdin datlu idi anın sözi,
Məhzunlara rahət idi iki gözi,
Ansız bana bu cahan xoş döğül imdi.

Bənim ilə ol həm belə vədə qıldı,
Nə mənədən ol vədəyə xilaf gəldi?
Altı aylıq qamu rəncim zayə oldı,
Elim-şəhrim bəndən ayruq qaldı imdi.

Dımaşdılar cümlə ulu qaravaşlar,
Egü söznən Züleyxanı ögütdilər,
Aya, xatun, sən səbr qıl, qatlan, derlər,
Səbr birlə murad hasil olur imdi.

Nə bilürsən, xaliq səbəb qılır irsə,
Ol duşının təvili xoş gəlür irsə,
Muradını mundan hasil olur irsə,
Hacət rəva qılmaq ana qansı imdi?

Züleyxa bu ögütləri rəva gördi,
Ol Misirdə durmaqlığa boyun verdi,
Heç kimsənə bu sirrini bilməz idi,
Qənzəfr həm bu əhvaldan gəfil imdi.

Təlim müddət ilib keçdi, anda güzin,
Ol Züleyxa Qənzəfrdən saqlar özin,
Arzulayı solduradı görklü yüzün,
Ələddəvam, ol Yusifi anar imdi.

Xaliq saqlar Qənzəfrdən Züleyxanı,
Yusif üçün saqlar idi xaliq anı,
Həm dəği ol Qənzəfr anıb bilməz anı,
Hacət irsə bir Çin qızı gəlür imdi.

Ol Züleyxa heç Qənzəfrə müti olmaz,
Özin saqlar hərgiz ana yaqın gəlməz,
Həm ol Qənzəfr bu əhvalın əslin bilməz,
Çin qızını Züleyxa deb, sevər imdi.

Andan sonra yedi il tam dəği keçdi,
Hallar döndi, təlim illər yortdı keçdi,
Aqibəti Yusif dəği Misrə düşdi,
Misir içrə qul oluban satlur imdi.

Münadilər ol nas içrə yükürdilər,
Bu oğlanı kimlər satun alur derlər,
Görklü yüzdən niqabını götürdilər,
Benzi nuri gün yaqtüsün dutar imdi.

Heç kimsənə anı satun alımadı,
Bəha tikrüb kimsə yaqın gəlümədi,
Misir malı muna bəha olumadı,
Aləm malı ana bəha yetməz imdi.

Ol vəqt Misir məliki həm ol Qənzəfr,
Ol əzizə məlum idi uşbu xəbər,
Doğar oğlun xidmətinə təcil ündər
Qulın gətür biz görəlim, deyür imdi.

Oluq saat əmr qıldı həm ol Qənzəfr,
Köşk önündə eyü meydan bəzədilər,
Hərir-ziba dösəkləri dösədilər,
Çevrəsinə təlim kürsi qurlar imdi.

Ol xəlayıq anda cümlə oturdılar,
Oluq saat Yusifini gətürdilər,
Ulu, kiçi ana nəzər yetirdilər,
Meydan içrə kürsi üzrə oturur imdi.

Oşal dəmdə Yusif ana hazır gəldi,
Bənizinin nuri anı rövşən qıldı,
Ol Züleyxa baqıb köşkdən anı gördi,
Həmin dəmdə bixud olub düşər imdi.

Qaravaşlar cümlələri ana uşdı,
Əqli gedib düşdünə öcəbləşdi.
Aydur: Xatun, nə mənindən əqlin şaşdı?!
Qamuları dirnəşübən sorar imdi.

Züleyxa der: Tutman, qoyun bəni düşəm,
Telim yılğı həsrətə bən qovuşam,
Fəraq halı-əhvalın da bən sorışam,
Həqiqətdə vüsal günü doğdı imdi.

Oldur, bənim hacətini yəqin bilin,
Sizlər anı bənim üçün satun alın,
Cümlə malım anın üçün fida qılın.
Neçə bəha dilər isə verin imdi.

Ol firiştə var idi kim, Yusif eşi,
Aydur: Bunu qaçan alur fikmə kişi,
Məgər əziz ola bunun təkin duşu,
Əzizi kim, şahlar ala, bilgil imdi.

Münadilər uluğ ünle qağırdılar,
Bu oğlanı kimdür satun alur, derlər,
Bunun dürlü hünərləri vardır, derlər,
Hünərlərin birin-birin aydur imdi.

Əvvəl, oldur qəddi yaxşı, zərif üzlü,
Həm ikinci, bənzi yaxtu, görklü yüzlü,
Üçüncüsü, fəsih dilli, səhih sözlü,
Yetmiş iki dili tamam bilür imdi.

Dörtüncüsü, şəfaətlü, mürüvətlü,
Beşüncüsü, alb yüreklü, həm heybətli,
Altıncısı, qamulardan qatı qutlu!
Qırq ərden də həm qüvvəti artuq imdi.

Yeddiüncüsü, dini doğru, dəyanətli,
Səkkizüncüsü, xayin degül, əmanətli,
Toquzuncüsü, xülqi lətif, ləfzi datlu,
Onuncüsü, peyqəmbərlər nəsti imdi.

Əziz anı eşidübən heyran qaldı,
Yusifinin cəmalına nəzər qıldı,
Görucəyi səbri getdi, bixud oldı,
Mütəhəyyir oluban da düşər imdi.

Əziz aydur: Bu oğlanı bana satğıl,
Altun, gümüş gərək isə bəndən alğıl,
Neçə bəha gərək irsə bəyan qılğıl,
Qiymətini müəyyən sən ayğıl imdi.

Ol firiştə, Yusif eşi hazır gəldi,
Xəfyə birlə ol tacirə elam qıldı,
Yusifnin öz ağrı altun dilə, dedi,
Hər mətadan Yusif ağır olsun imdi.

Tacir aydur: Tərazuya altun qoyğıl,
Uşbu oğlan ağırınca altun sayğıl,
Hər cinsdən birər dürlü mallar ayğıl,
Hər birisi oğlan ağır olsun imdi.

Ol əziz də oşal qovla razı oldı,
Oluq saat xəzinəçi hazır gəldi,
Tərazuya ol bes yüz bin altun saldı,
Altun barı Yusif ağır olmaz imdi.

Tərazuya telim altun ta olmadı,
Qurtuladı Yusif birlə tən gəlmədi,
Xəzinədə altun, gümüş heç qalmadı,
Mütələqa, mal Yusif ağır olmaz imdi.

Ağ atlası, müşkü ənbər üzə qoydu,
Yaqut, yincü, mərcan, göhər üzə qoydu.
Bu behadan əziz özün aciz duydu.
Tügəl malı Yusif ağır olmaz imdi.

Əziz aydur: Satumumuz olmaz imiş,
Bəha yetib, şert yerinə gəlməz imiş,
Aləm malı buna bəha bulmaz imiş,
Qalanını bana bəxşiş qılın imdi.

Tacir aydur: Bu satuya razı oldum,
Tinenincə bu malımı bəha aldum,
Qalanımı bən sana həm bəxşiş qıldım,
Bu oğlanı minnət ilə verdüm imdi.

Oşal dəmdə ol Yusifi Əziz aldı,
Məlik Doğar Yusif üzə nəzər qıldı.
Alınında nübuvvətin nurın gərdi,
Satuğına peşman olub sorar imdi.

Ey dariğa, qanı bənim ol dövlətim,
Nəbi, səni bundan əngin biləmədim.
Uşbu nurı alınında mən görmədim
Bu günkü gün işi anda keçdi imdi.

Məlik aydur: Aya Yusif, yüzün örtlü,
Firiştələr sıfatlı, sözün dadlu,
Adəmidə görəmədim sən sıfatlı!
Ayın bana, kimsən, deyib sorar imdi.

Yusif aydur: sana əhval söyləyəlim,
Kim idugim sana məlum eyləyəlim.
Və lakin ol şürotunu bildürəlim,
Qamulardan ol sirrini saqla imdi.

Kim idüğim bənim dəği bilgil bayıq,
Bən irürvən Yəqub oğlu Yusif sədiq
Ulu dədəm həq Xəliti dürur təhqiq,
Atam Yəqub İshaq oğlu, deyür imdi.

Məlik anı eşitübən oldı məğmum,
Bu əhvalı bundan ondün bilümədüm,
Sədiqidən ayruluban qaldum məhrum,
Peyğəmbəri bəndəlikə satdum imdi.

Ey dariğa, əgər əvvəl bilsə idim,
Qaçan səni bən kişiyyə satsa idim,
Azad eylib atana bən iltə idim,
Ələddəvam, qul olaydım sana imdi.

Yusif aydur: Bu göz işi andan keçdi,
Ol Tanrıdan təqdir oldı, tədbir şəşdı,
Bəsərətlər aciz qaldı bilü uçdı,
Həq əmrinə qulu razı görək imdi.

Andan Məlik aydı ana: Aya sədiq!
Qızım vardır, oğlum yoqdur, bilgil bayıq.
Bənim üçün sən bir düa qılğil təhqiq,
Həq gümansız sənin düan qəbul imdi.

Yusif nəbi əl qaldurdu, dua qıldı,
Xəliq anın duasını saya qıldı,
İkirni dörd oğul ana eta qıldı,
Hər birisi dölet yəsi olur imdi.

Məlik bu göz ol Yusifə genə sordı:
Səni bana o satanlar kimlər irdi?
Nəşə satdı, nəşə böylə ucuz verdi?
Bu əhvalı bəyan qılсан, bilsəm imdi.

Yusif aydur: Anı bana ayıtma sən,
Həqqi qoyub batil işə qayıtma sən,
Qammas olub şeytan könlün bayıtma sən!
Bu pərdəni açmayalım, örtem imdi.

Ayrulmaqlıq vətqi gəldi, bəyan bilgil,
Könlün ilə bu iş üzrə safı olgil,
Yusifini gördim deyü yaddan salgil,
Əmanətdür bu razımı saqla imdi.

Andan sonra ol Qənzəfr fikir qıldı,
Yusifini alduğına peşman oldı,
Xəzinədə altun, gümüş yeri qaldı.
Məgər Yusif xeyir qıla, deyür imdi.

Yusif aydur: Şah buyursa, əmir qılса,
Xəzinədar xəzinəyə nəzər qılса,
Nə qalmışdır xəzinədə varıb görсə,
Gəlib şaha xəbər versə, deyür imdi.

Andan Əziz xəznədara əmr qıldı:
Xəzinədə nə qalmışdır, görgil dedi,
Xəzinədar xəzinəyə təcil gəldi,
Xəzinəni dolu malla görər imdi.

Xəzinədar sevinübən gerü gəldi,
Bu əhvalı muştıladı, bəyan qıldı.
Əziz anı eşitübən heyran qaldı,
Bu əhvalı əcəb ilə danlar imdi.

Andan Əziz xəznədardan xəbər aldı:
Bu arada nə məniyi səbəb oldu?
Xali olmuş xəzinəmiz nətə doldu?
Bu kəramət, bu bərəkət qandan imdi?!

Xəzinədar aydur: Bu sir bilüməsəm,
Heç monidən bir əndişə qılumasəm,
Bu əhvalı heç kimsədən bollüməsəm,
Bu oğlan bu sirri yekrək bilür imdi.

Yusif aydur ol Əzizə: Aya sultan!
Bənim mövlam vardır ol uluq Sübhan!
Həm andandır ol cümləsi uşbu ehsan,
Yoqları var qılmaq ana, anlan imdi.

Bayıq bilin, andandır bu inayət,
Fəzli birlə oşal qılır bu kəramət,
Bayıq ana telim qıldum, şükür minnət,
Sana zərro heç minnətim yoqdur imdi.

Xəzinədar aydurur: Bən durur idim,
Ol Yusifnin bəs qatında varur idim,
Kökədən quşlar endigini görür idim,
Adam kibi Yusif ilə sözlər imdi.

Aydururlar: Əya Yusif, bu göz görgil,
Qiymətinni, neçə olur bu göz ırgil,
Ol xaliqin hikmətinə riza vergil,
Müdam ana sığınğıl sən, derlər imdi.

Bundan-ondan bir güzgiyə baqdundu, de!?
Güzgü içrə görkin görüb ögdünmü, de!?
Az bəhaya, qiymətini begdinmi, de!?
Mənim bəham kim, yekdürür deyün imdi.

Bu göz görgil qiymətinni neçə buldı?
Xaliq sana inayəti neçük qıldı?
Tükənmiş mal xəzinəyə necə doldu?
Ol xaliqğa şükr-süpas qılğıl imdi.

Andan sonra ol Yusifə Əziz oldu,
Hörmətinin qədri necə bayıq bildi.
Əlin alıb Züleyxaya təslim qıldı,
Bu mübarək oğlanlığı saqla imdi.

Ya Züleyxa, bu oğlana hörmət qılğıl,
Qədri uluğ ana layıq izzət qılğıl,
Bəndən ana, artuqraq hörmət qılğıl,
Bizim uluğ oğlanımız olsun imdi.

Əziz sözni ol Züleyxa rəva bildi,
Yusifini ağırladı, hörmət qıldı,
Üç yüz altmış dürlü rüşdən don eylədi,
Hər gündə bir dürlüsini geyrür imdi.

Yusif aydı: Bu iş neçük rəva ola?
Uşbu tonlar rəvamıdır, yəni qula?
Uşbu işi qamulardan məyub qıla,
Bu tonları Əziz dağı geyməz imdi?!

Ol Züleyxa, bu tonları geygil, deyür,
Geydügini Əziz dağı rəva görür,
Uşbu tonu həqiqətdə ol buyurur,
Geysən nurən-əla-nurun olur imdi.

Kəndü əlin Yusifinin başın tarar,
Yincü, mərəcan birlə bağlab saçın örər,
Lakin kəndi nəfisindən getdi qərar,
Eşqi endi, heç səbiri qalmaz imdi.

Ol Züleyxa Yusif görkin qiyas qıldı,
Biqərar, həm aciz olub miskin qaldı,
Aqibət ol Yusifinə aşiq oldı,
Gün gəldükcə hər dəm eşqi artar imdi.

Ol Züleyxa haldan düşdi, anda küzin,
Birər saat görməz irsə Yusif yüzün,
Səbri qalmaz anlamaz həm kimsə sözün
Nə sözləse "Yusif" deyü, sözlər imdi.

FƏSL

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNINDAN .QAN ALDIRMAQ BƏYANINDA

Bədəzanı tənindən qan aldur olsa,
Höccam anın tamarına neştər salsa,
Ələlhal qan aqubanı yerə dolsa,
Yer üzərə "Yusif" adı yazlur imdi.

Müdam əgər köklər bütə nəzər qılsa,
Kök yüzündə yulduzları görər olsa,
Haman dəmdə Yusif anı bayıq bulsa,
Ol yulduzlar "Yusif" deyü, sözlər imdi.

Uşbu halda ol biqərar bixud oldı,
Əhvalını həb Yusifinə zahir qıldı,
Savqınüban Yusifinin olin aldı,
Əlin tutub bütəxanəyə girər imdi.

Aydur: Sənəm, hacətməndə oldum sana,
Uşbu oğlan layışdurur yulağ bana,
Rıcam səndin dürür mədəd qılğıl mana,
Bu oğlanı bana müti qılğıl imdi.

Yalbaruban Sənəmə kob zarı qılır,
Zira mehri ғalib olub səbrin alır,
Xatirindən qalınmadı əqli varur,
Ol Sənəmə yalvarur ol, naçar imdi.

Anı görə Yusif nəbi dua qıldı,
Sənəm sındı, uşandı on parə oldı,
Xaliqidən ol Sənəmə əmr gəldi,
Yusif Mürsəl nəbi, deyü, sözlər imdi.

Ol Züleyxa xaliq sünin gördi isə,
Həm Sənəmə uşbu xəbər gəldi isə,
Sənəm sözləb bu xəbəri berdi isə,
Bu əhvalı ol Yusifə sorar imdi.

Aydur: Yusif, uş belə hal nədən buldı?
Bütün ikən Sənəm para nədən oldı?
Yusif aydur: Bunı xaliq belə qıldı,
Bu əməli dilemədi səndin imdi.

Züleyxa der: Uşbu işi əcəbdurur,
Uşbu süni ulu xaliq netə görür?
Həm Sənəmə hurliqə netə irür?
Sənəm evdə örtüklüdür deyü imdi.

Yusif aydur: Ol subhanım qadirdurur!
Barça halda qullar üzə hazırdurur,
Batin işlər cümlə ana zahirdurur,
Hər kim qanda nə qıldığın görür imdi.

Ol Züleyxa aydur: İmdi eylə olsa,
Həq xaliqdən bizə gerü mədəd gəlsə,
Bayağıdək Sənəm deği bütün olsa,
Aya, Yusif, sən diləsən olur imdi.

Qorquram bən bütəxanəyə Əziz girər,
Bu Sənəmi, uş on para olmuş görər,
Və əhvalın nətoligin bizdən sorər,
Görəkməz kim, səni suçlu bilər imdi!

Oluq saat Yusif nəbi düa qıldı,
Həm mücibdən icabəti qəbul oldı,
Sənəm ol dəm bayağıtək bütün oldı,
Ol Züleyxa əcaybə qalur imdi.

Andan sonra aşığı ətər qıldı,
Gün gəldikcə eşqi dəği bətər oldı,
Bənzi soldı uyqusundan məhrum qaldı,
Yemək-icmək qayığusı getdi imdi.

Məgər bir gün Əziz anda hazır gəldi,
Bu əhvalı təbiblərdən zahir qıldı,
Saqınuban xatununun əlin aldı,
Tamarını tutub rəncin sorar imdi.

Aydur: Bundan sayrılığı bulmazam,
Uşbu rəncə dərman nədür bilumazam,
Uşbu rəncin hərgiz zahir qılumazam,
Həqiqəti aşıqlıq kar qılmış imdi.

Ol Züleyxa Əzizə keyd qılır idi,
Əziz anın nə etdigin bilür idi,
Təbiblərə rəncin bəyan qılır idi,
Rəmzi birlə təbibığa bildür imdi.

FƏSL

ZÜLEYXANIN UYQUSUNUN BƏYANINDA

Ol Züleyxa bir gün yatub uyğu gördi,
Bir dayəsi vardı, andan əhval sordı,
Aydur: Xatun, sana bu hal nədən vardı?
Nə mənindən bu halətə düşdün imdi?

Ya Züleyxa, nə səbəbdən xatirin tar?
Camalını sığamışdır, nə güssən var?
Rəncin bəndən yayutmagıl, qılğıl izhar,
Hahn zəif bənzin isə solub imdi?

Ol Züleyxa dayəsinə cavab söylər,
Sirrin cəmin dayəsinə izhar eylər,
Qamulardan bu razımı yulaq dilər,
Bu razımı söyləməgin, deyür imdi.

Aydur: Oşal Kənanlı qul oğlanını,
Aya dayə, bilürmisən sən də anı?
Bu əhvalə ol düşürdi bilgil bəni,
Anın eşqi böylə qıldı bəni imdi.

Dayə aydur: Yetikmədən bu hal sana,
Nətə halın demədin sən öndən bana?
Məsləhətli iş eyüdür inan buna,
Murad bundan həm müyossər ola imdi.

Bu aşıqlıq aşıqinə belə durur,
Daim məşuq aruzısı belə durur.
Aşiq bənzi gündin günə sola durur,
Tağət getib qüvvət isə qalmaz imdi.

Ya kədbanu, aşıqlıqə qankəs olmaz,
Həç təbiblər oşal dərde dərman bulmaz,
Aləm xürrəm olur irsə, aşiq gülmez,
Hər dem məşuq qayığusı artar imdi.

Züleyxa der: Aya dayə, rast aydursan,
Məsləhətli bana sözlər sözləyürsən,
Bu günkü gün bənim üçün nə eylərsən?
Yoqsa bu rənc öltürədir bəni imdi?

Hər nə işi buyurusan, anı qılam,
Bən uş sənin əmirinə dəstur alam,
Məgər kim, bu rəncidən bən rahat olam,
Başındağı muradıma irəm imdi.

Dayə aydur: Telimi mal, almaq gərək,
Aşiq kişi malın fəda qılmaq gərək,
Aşiq malı kökdən nisar olmaq gərək,
Aşiq kişi, xəzinə, mal döğkil imdi.

Xatun aydur: Ayə dayə, razı oldum,
Bən sənənin bu ögütünü rəva bildim,
Malım, mülküm cümləsini fəda qıldım,
Bənim üçün nə qılursan, qılğıl imdi.

Daye aydur: Bənnaları hazır gəlsin,
Sana layiq bir sarayı hazır qılsın,
Elə qılsın, gören ana heyran qalsın
İci əcəb dürlü naxış olsun imdi.

İçinə dürr, mərcan, həm fərş döşörlsün,
Yığacları anda diksün qızıl altun,
Butaqları hər biri bir dürr olsun,
Yemişləri əlvan-əlvan olsun imdi.

Dürlü-dürlü dirəkləri dikək olsun,
Neçə-neçə dirəkləri əqiq olsun,
Yəni anda inci bülül dirək olsun,
Tər qönçəsi dürr, mərcan olsun, imdi.

Ol dirəklər arasına çibiq salsun,
Ol çibiqlər cümlələri altun olsun,
Dirəklərin arasında öküz qılsun,
Ol öküzlər gümüşüdən olsun imdi.

Saf qızılı altundan at qoyulasun,
Göhər, yaqut birle atı bəzək qılsun,
Çörəsində telim dürlü yığac olsün
Yemişləri həm altundan olsun imdi.

Ol yığaclar üzəsində quş qondursun,
Ol quşların tikməsi bir dürlü olsun,
Ol sarayın içi, vəsfi belə bulsun,
Qamuları səndəl kökdən olsun imdi.

Ol sarayı bu sifətlü eləsünlər,
Tümen dürlü naqışlarla boyasunlar,
Duvarların sirçə birle bəzəsünlər,
Müşabeyi altun, gümüş olsun imdi.

Anın için yanar birle döşetsünlər,
Göhərlərdən qəndilləri diketsünlər,
Ud, ənbər, müşk, zəfranı doqatsunlar,
Həm münəqqəş, həm müəttər olsun imdi.

Surət yazsun anın səqfi-çörəsinə,
Eylə qılsun dörd duvarı arasına,
Bənzəsün ol cümlə Yusif çöhresinə,
Yenə sana bənzətəri yazsun imdi.

Ol köşkdə müəyyən təxt oturuqıl,
Əgininə dürlü əlvan tonlar geygil,
Təxt üzərə bəzənübən sən oturuqıl,
Ol təxt üzərə sən münəvver olgil imdi.

Qaravaşlar xidmətində ura dursun,
Qızıl – altun məşrəbələr duta dursun,
Müşk – yapar, ud, ənbəri dura dursun,
Səqfi qızıl-altundan olsun imdi.

Yusif anda gəlübəni hazır olsun,
Gəlibən bu əcayibə nəzər qılsun,
Anı görüb biqərar, həm bixud bulsun,
Nəcə səbri vardır isə getsün imdi.

Baqıbamı ol təxt üzərə səni görə,
Ümid var kim, boyun verə, müti ola,
Başındağı ol dərdirə dərman qıla,
Muradınız məgər hasil ola imdi.

Züleyxa həm bu sözləri rəva gördi,
Bu hal içrə halı qatı zəif oldı,
Bir gün Əziz gəlibəni ana sordı:
Rəncin nöçük, halın nədür, deyür imdi.

Xatun aydur: Saneilər hazır gəlsün,
Bana layiq bir sarayı bina qılsun.
Saray içrə əcəb dürlü naqış olsun,
Həm içində dürlü suvlar aqsun imdi.

Həman dəmdə Qənzəfr Məlik əmr qıldı,
Ustadları cümlələri hazır gəldi,
Münəqqəş köşk, möhkəm saray bina qıldı,
Ustadları cümlə anda olur imdi.

Züleyxa der: Mərcan birlə zolaq urdı,
Yincü birlə müərəsəyi qılmış idi,
Ərusanə qılıbanı köşkgə girdi,
Bənzi nuri köşki rəşən qılır imdi.

Müləvvən ton tonandı hərir, dibə,
Münəqqəş tac urunıdı oldu hüba,
Münəvvər tac, təxtə ağdı oldu xoça,
Həm münəvvər yəxtü, yüzi balqır imdi.

Əmir qıldı, Yusifini ündədilər,
Səni Xatun oquyın, gəl dedilər.
Ansız Əziz aqıl ikən aldadılar,
Əziz bizə dəstur verdi, derlər imdi.

Qaturlayu ol saraya Yusif girdi,
Təxt üzərə xatunını oltur gördi,
Ehtiyatı qılıbanı gerü döndi,
Sızınuban qıya dönüb qaçar imdi.

Ol Züleyxa bu əhvalı bildi isə,
Həm ol Yusif ehtiyatın qıldı isə,
Gəldüginə həm peşiman oldu isə,
Yeti qapuğ bağlayuban yalar imdi.

Tacı geyər, qaş oynatur, gözün süzər,
Sözlədikcə nəfəsindən ənber tozar,
Həman demdə firdövs içrə hurlar gəzər,
Ayağından mərcan qalt qoşar imdi.

Yusif aydur: Xudavənda, xudavənda!
Sənin hökmin gəlitürdi bəni bunda,
Bu fitnəyə düşən qula səbir qanda?!
Fəzlin birlə səbri-cəmil vergil imdi.

Bəs Züleyxa ol Yusifə dəlil oldu,
Aşiqanə dəlil ilə həmlə qıldı,
Sızınuban ol Yusifin əlin aldı,
Oxşayuban kəndü-taba dartar imdi.

Bən uş səni kiçik ikən duşda gördüm,
Andan bəri cəmalına aşiq oldum,
Neçə ildir hacətimə bu gün irdim,
Muradımı bu gün hasil qılam imdi.

Bərk-bərk tutdı ol Züleyxa Yusif əlin,
Tolun ay tik balqır idi yeniligin,
Şöylə ikən Yusif dilər ismət yolın,
Qurtar deyü təzərröhlüq qılır imdi.

Yusif aydur: Xəlvət saray bizə bənddür,
Huri kibi bu Züleyxa düzə bənddür,
Rəcim şeytan azdurmağa özə bənddür,
Keydilerdən saqla bəni, deyür imdi.

Xudavənda, əgər eylə bulmaz isə,
İblisləyin görüb peşman olmaz isə,
Murad, ismət, nicat sendən gəlməz isə,
İbn-Yəqub zillət içrə qaldı imdi.

Sədiq Yusif xaliqini daim ögdi,
Həm sədiqlıq, həm sadıqlıq ana dəgdi,
Tomı bağın yedi yerden möhkəm dutdı,
"Məazəllah"¹ deyüb, həqğə sığnur imdi.

Xalıq aydur: İstianət bana qıldun,
Əvvəl-axır dəstigirin bəni bildün,
Heç qorqıma, mehnətlərdən nicat alduñ,
Həm qurtaram, həm mükərrəm qılam imdi.

Yusif aydur: Aya, xatun bulmayalım,
Batil işləb həqğə asi olmayalım,
Fəsad işlə bu günahı qılmayalım,
Səbr qılğıl şeytan məqphur olsun imdi.

Bəs Züleyxa ol Yusifə qarşu durdı,
Cəmalına mədhü səna etü gördi,

¹ Allah, özün saxla!

Cəmalını birin–birin aydur idi,
Gündigicə ögüməgi artar imdi.

Züleyxa der: Ya mehriban mürüvətlu,
Xülqin lətif, yüzün yaxtu, sözün datlu,
Bən bu köşki bəzədüldim sən sifətlu,
Bu saraynın bir nəqşinə baqğıl imdi.

Yusif baqdı saray nəqşin əcəblədi,
Bəgenildi, Yulaq ziba saray dedi,
Aydur: Xatun, bunda Əziz görünmədi,
Əziz değı xatun ilə gərək imdi.

Ol Züleyxa bəs Yusifə cavab söylər,
Ol Əzizin bu sarayda nə işi var?
Bu saraynın cümlə nəqşi sana bənzər,
Uşbu köşki sənün üçün yapduq imdi.

Uşbu saray andan sana layiq durur,
Bu kəlaçi məcaz degül, bayıq durur,
Qövlün, felin eşqin datlu yulaq durur,
Sənün eşqin bana əsər qıldı imdi.

Yusif aydur: Bəni Əziz satun aldı,
Suyum, xulqum ol Əzizə lətif gəldi,
Bəgenübən oğulluqğa qəbul qıldı,
Oğul ataya netə xain olur imdi?

Xain əhlin uluq xaliq hərgiz sevməz,
Düşmanlardan əzabını heç göyürməz,
Dərğahinə gələnleri gerü qovmaz,
Səbir qılğıl, həqqə rica olğıl imdi.

Ol Züleyxa Yusif sözni heç anlamaz,
Yusif pəndin heç eşitməz, rəva görməz,
Ana layiq gələci heç söz sözləməz,
Nə sözləse, kəndi sözün sözlər imdi.

Sözlədikcə Yusifini ana söylər,
Kəndusinə razı bulmaz, vüsal boylar,
Yalvaruban təvazöhlüq telim eylər,
Cəmalının vəsfin tamam aydur imdi.

Aydur: Yusif, sənün sözün necə datlı!
Usanmadan dinləməğə nə rahatlı!
Yüzün lətif, kəlaçın xoş mürüvətlu!
Eşitsem bən, rahatım artar imdi.

Vüsalını dilərim bən can rəhəti,
Cəmalın həm quyaş kibi, eşqin qatı,
Ol surətin əcəb türfə, ləfzin yiti,
Xəncər kibi bu canımdan keçər imdi.

Sana bənzər heç kimsənə bulumasvən,
Bir ləhzə sən səzavarım olumasvən,
Səndin ayrı bir dəm qərar qılumasvən,
Fəraqın həb qərarımı qomaz imdi.

Ol hilalə bənzər sənün qaşların var,
Saf yincüyə bənzər sənün dişlərin var,
Əcəb ziba, müşk–yapar saçların var,
Kəndü əlin ovumağa layiq imdi.

Əcəb türfə əzim nəhan zülflərin var,
Hələvətli, mürüvətli sözlərin var,
Qəmzə qılsa, dilovsunu gözlərin var,
Kırpiklərin, bu canımdan, keçər imdi.

Kələcin xoş, dilin ziba, kələmin öz,
Boyun lətif, qədin yaxşı, qamətin düz,
Zəhi dövlət, əcəb baş, ol münəvvər yüz,
Ərz izisi sana ruzi qılmış imdi.

Həm yaquta bənzər sənün yanaqların,
Yaş almadan lətifraqdır sağaqların,
Bal–şəkərdən datluraqdur dodaqların,
Ayaqların könlimizi ötər imdi.

Yeni bitmiş tal çubuqdan barmaqların,
Lölö, mərcan düzülüşdür dirnaqların,
Kafuridən dəği ağraq saqraqların,
Ol əllərin həm hərirdən yumşaq imdi.

Həqiqətdə sən biqorar qıldun bəni,
Ey dariğa, qaçan ola vüsal günü?
Ələddəvam, görə dursam Yusif, səni,
Görməz irsəm hərgiz səbrim qalmaz imdi.

Əya Yusif, kələcın xoş, üzün arlu,
Heç kimsənə görmüş degül sən didarlu,
Adəmidən doğmuş degül sən tək nurlu,
Analardan sənin kibi doğmaz imdi.

Uşbu sözi eşitdisə Yusif sədiq,
Züleyxanın əzimini bildi təhqiq,
Cavab verdi mürüvətlu, yumşaq, rəqiq,
Pənd-nəsihət verübən nəhy qılır imdi.

Yusif aydur: Ya Züleyxa, pəndim dinlə,
Nə deyürvən fəhm qılıb eşit anla,
Surətindən can ayrulsa şunu dünlə,
Görklü yüzdə hərgiz nuri qalmaz imdi.

Görklü yüzlər kəfən sarıb görükərsə,
Öküş degül gor içində üç gün dursa,
Qanğı dostı gor içərə anı görəsə,
Görklü yüzdən yüz döndərüb qaçar imdi.

Gor içində görklü yüzlər görki şeşər,
Yılan-çayan qurt qımursaq anı aşar.
Qorığ kibi uzun saçlar üzüb düşər,
Deyimədik bulub surət yatur imdi.

Yiti gözlər görməz olub həm soldacı,
İnci kibi uşaq dişlər təküldəci,
On iki suv cümləsi həm yoq buldacı,
Ət çürüyüb qaqsayuban yatur imdi.

Gor içində telim görklər pozuluban,
Əti əndam bəndlərindən üzülübən.
Yılan-çayan, qurt qarınca düzülübən,
Ağız-burun, dil tamağdan yüzfür imdi.

Görklü yüzlər gora girsə nuri gedər,
Aldacı qəl batıl işə dəği nədə?
Təhqiqdürür borclu borcun anda ödər,
Bundan anda borclu varmaq düşvar imdi.

Görklü-görksüz cümləsi yoq oldacıdır,
Gor içərə griftarı qaldacıdır,
Kim nə qılsa, qılduğunu buldacıdır,
Sağdan-soldan firistələr yazır imdi.

Çünki bildün hallar belə olur imiş,
Qullarına mövla hesab qılır imiş,
Qılınan əməl cümlə andan gəlür imiş,
Fəsad işdən yıraq olmaq gerek imdi.

Züleyxa der: Yusif bənim dərdim ayruq,
Durub rücu qilmaqlığa dərmanım yoq,
Fəraq dərdi telim yutdım, həsrətim çox,
Vüsal şövqi səbrim gərəq qıldı imdi.

Telim müddət bən ki, sana söz söylədim,
Sana layiq bu sifətlu köşk ilədim,
Səni sövdüm həqiqətə can əylədim,
Malım, mülküm sənə fida qıldım imdi.

Yusif aydur: Bana köşkün heç gərəkməz,
Uçmağ köşki sarayında hərgiz yaqmaz,
Ələddəvam, nemətləri heç əksülməz,
Dünya fani, baqi saray anda imdi?

Züleyxa der: Əya, Yusif, nə sanursan?
Könülündən nə keçürər, nə umarsan?
Ayıt bana sən kimidən qorqarısan?
Yigitlikdən hərgiz zövqin yoqtur imdi.

Yusif aydur: Xaliqidən bən qorqarvən,
Kənduzimi günah işdən bən saqlarvən,
Axirətə ögünübən saqlanurvən,
Anın üçün müti olmaz, bilgil imdi.

Züleyxa der: Sən gəl müti olğıl bana,
Neçə cəfa qılurisen bəndən yana,
Bən mürüvvət qıldım telim səndən yeno,
Sən xudavənd ən xidmətkar olam imdi.

Bəs Züleyxa Yusifinin əlin aldı,
Yusif daği bir təbəssüm ana qıldı,
Oluq saət xaliqidən mədət gəldi,
Yazlu-biti gözlərinə görmür imdi.

Oluq saat təhdid üzrə ayət endi,
“Vələtəqər bilzina”¹, deyür indı.
Həm atası Yəqub nəbi görmügündi,
Barmaq urub ana təhdid qılır imdi.

Çün atası Yusifinə zahir oldı,
Müfsididən ol nəfsini məni qıldı,
Anı görüb ol dəm Yusif səbir buldı,
Ol Züleyxa Yusif üzə yürür imdi.

Həman dəmdə bir firistə gəldi hazır,
Veribidi ol Yusifə məlik qadır.
Var, Yusifin arqasını sığa deyir,
Sakın olub nədamətin olsun imdi.

“Mən yəməl yəcüz bihi”² oldı əyan,
Cəzasını buldacıdur suçı qılan.
Yusif nəbi bu əhvalı bildi bəyan,
Allahından ismət, nəcat umar imdi.

Uşbu ayət Yusif üzrə məlum oldı,
Hər birisi xof-təhdid elam qıldı,
Müfsididən qurtulmağa mədəd irdi,
Həqğə uyub batıl işdən dönər imdi.

Ol Züleyxa tacın soydı, təxtdən endi,
Yusifinin boynun arşu əlin sundı.
Yusif sədiq fəsad, işdən gerü döndi,
Bu bütətni Tanrı görər, deyür imdi.

Ol köşk içrə bir Sənəmi olur idi,
Həm Züleyxa anı məbud bilür idi.
Tonun alıb Sənəmini örtə qoydı,
Aydur: Mənim məbudimi ördtim imdi.

Xaliqidən Yusifinə oldı bürhan,
Xaliq qılır Yusifinə fəzl-ehsan,
Oldur bürhan, oldur ehsan, oldur quran,
Cümlə “lola əmi bürhan”¹, deyür imdi.

Bu əhvalı Züleyxadan Yusif sordı,
Ol sənəmi nə mənindən ördtin dedi.
Ol Züleyxa Yusifinə cavab verdi,
Məbudımdan utanuban ördtüm imdi.

Yusif aydur: Ya Züleyxa, nə iş qıldun?
Bunun kibi aciz məbud netə oldun?
Sən Sənəmi çadırilə örtə qoydun,
Bən Səmədim netə örtsəm olur imdi?

Sənəm məxluq, Səməd xaliq, qadır-sübhan,
Zahir durur ol Səmədə cümlə nihan,
Qurtulmaya kimsə qaçıb hərgiz andan,
Sənəm aciz görməz, dutmaz, bilməz imdi.

Aciz Sənəm möhtac nədür anı yapmaq,
Zələlətdür Səməd qoyub ana baqmaq,

¹ Zimaya boyun qoyma!

² Kim nə etsə, ona cavabdehdir.

¹ Görünən bürhanı – dəlili gizlətmək olmaz.

Xəlilüllah fərmanına bütət qatmaq,
Məzallah, ol iş rəva olmaz imdi.

Səməd görər, gördigini heç yanılmaz,
Səməd puşub yazduğunu qul anlamaz,
Səməd oqı toqunursa heç ünləməz,
Anı qəti oqı derlər, bilgil imdi.

Bunu eşdüb ol Züleyxa keyd qıldı,
Yusif üzə anın keydi gəlib oldı,
Qaçar deyü Yusifinə güman buldı,
Qəsd qıldı möhkəm dutdı, qoymaz imdi.

Nə qaçarsan, saray şerif degilmidür?
Qəddi cövher şerifi saf degilmidür?
Şerif özüm, sana hərif degilmidür?
Yigitlikdən heç nəsinin yoqmu imdi?

Yusif aydur: Xudavənda, gəfur gəfran,
Qurtulmağa bulmadı hərgiz dərman,
Fəzlin birlə sən qurtalğıl bəni bundan!
Bunun keydi səbrim gərət qıldı imdi.

Ol ərhemərrahimindür məbud Səməd,
Həm dəstigir, həm abid, həm gəfur, əhəd,
Fəzli birlə ol Yusifə qıldı mədəd,
Cəbraili ana irsal qıldı imdi.

Cəlil aydur Cəbrailə: ya Cəbrail!
Təcil varğıl, sədiqimi ögütləgil.
Ol ki, sana layiq degül, qılma degil,
Fəsad işdən nəfsini mən qılsun imdi.

Həman dəmdə qavışdı ol Pühüləmin,
Ol gəlicək pırmur oldı ruyi-zəmin.
Yetikürdi Yusifinə həq sələmin,
Ögütləyib arqasını sığar imdi.

Aydur: Yəqub nəbi oğlu, aya sədiq!
Mövla sana salam-dürud aydı təhqiq!
Bu iş sana layiq degül, yüz döndürücüq,
Fəsad işə bulunmağıl, deyür imdi.

Bir müfəssir böylə aydur: Oldur bürhan.
İlham berdi ol Yusifə qadir olan,
Aydur ana möhnətidən qərib oğlan,
Bu hal içrə bir təkəkkür qılğıl imdi.

Darülməhzun məqamından ibn-İshaq,
Binyəmin didarına yulaq müştəq,
Fəhminən der, əndişə qıl, anlara baq,
Anlar vüsət ümidlərin kəsməz imdi.

Bən qadirdən nübüvvətə çıqnuşduram,
Mədəd birlə sizləri bən savuşduram,
Həsretləri bir-birinə qovuşduram,
Dostları şad, düşmanı kor qılam imdi.

Qüdrət birlə bən Əziznin canın alam,
Gör içində giriftarı anı qılam,
Bən qadirdən təqdir ilə beylə olam,
Züleyxaya iman əta qılam imdi.

Misir içində ulu məlik olubanın
Züleyxaya əqd-nigah qılubanın,
Züleyxa sən, sən anın olubanın,
Züleyxa xan, sən padşah olun imdi.

Yusif nəbi haqdan ilham buldı isə,
Mövləsindən bu işarət gəldi isə,
Xaliq ana lütf əhsan qıldı isə,
Qurtar deyü təvazöliq qıtur imdi.

Xaliq aydur: Yüz döndürüb qaçmaq səndən,
Qüdrət birlə yeti qapuğ açmaq bəndən,
Bən qurtaram Züleyxanın möhnətindən,
Dərmandələr dəstgiri bənvən imdi.

Xaliqığa sığmadı Yusif qaçdı,
Qüdrət birle yeti qapuğ xaliq açdı,
Səlamət şad olıb Yusif andan keçdi,
Ol Züleyxa uzanuba qovar imdi.

Bəs Züleyxa ol Yusifi qovub yetdi,
Yctibəni ard etəgin möhkəm dutdı.
Art etəgi yırtıluban Yusif getdi,
Qatılaşuətış qapuya çıxar imdi.

Əziz anda hazır idi, anı gördi.
Züleyxanın bənzi yavuz düşmiş idi,
Sözünədi, anlara tez əhval sordı.
Sorar aydur, həm təhdidi qılır imdi.

Yügərədi, Əzizə keyd gəldi qıldı,
Aydur: uşbu oğlan bizgə yavuz sindi,
Macəə cəzaən mən əradə suən¹ – dedı,
“İlla ən yüsənə ov əzabün əlim”² imdi.

Züleyxa der: Bu oğlanı zindanlağıl,
Təhdid qılğıl, qorğutqılğıl, ögütlegil,
Əgər yoqsa, bəni qoyub bənıkləgil,
Ədəbsizlik qılumasın, deyür imdi.

Əziz aydur: Aya sədiq, nə iş qıldun?
Uşbu işi bizə netə rova gördün?
Bivəfalıq qıldun bizə, suçlu oldun?
Bizni xalğa bədnam, rüsvay qıldun, imdi?

Yusif aydur: Aya Əziz, oldur suçlu,
Həqiqət bən arıgıvən, ol yazıqlu,
Züleyxanın tanuqı yoq, bən tanuqlı,
Oşal kiçik oğlan tanuq verür imdi.

Əziz aydur: Ol kiçik bir tifil oğlan,
On yeti həm gündən bəri yeni toğan,
Sözləmədi ol oğlanı, hərgiz lisan,
Netə sözləb tanuqlığı verür imdi?!

Yusif sədiq aydur: Aya, Əziz sultan!
Qəvidürür, qadırdürür izim sübhan,
Ol sözlətsə, sözləyir ol tifil oğlan,
Toğrılığa tanuqlığı verür imdi.

Bəs ol demdə Əziz Sultan əmir qıldı,
Oşal oğlan anasını alıb gəldi.
Həm of Əziz bu oğlanı əlnə aldı,
Həm oxşayu, həm dinləyü sorar imdi.

Oğlanığa sorar, aydur: Aya tifil,
Aləm içrə hərgiz sənə yoqdur misal.
Uşbu halda nə bilürsən, nədür degil,
Gördüğünü bizə elam qılğıl imdi.

Fəsih dilin, səhih sözün oğlan sözlər,
Oğlan netə sözlər dügin Əziz dinlər,
Ol oğlanın sözlədidin aləm ünler,
Oğlan sözləb nə gördügin aydur imdi.

Oğlan der: Bən qəmmazılıq qılamazvən,
Böhtan qılıb həqğə asi olumazvən,
Hərgiz yalğan tanuqlığı bülümazvən,
Xəfyə birle izim yarı versə imdi.

Aya Əziz, sən bu sözi eşit bəndən,
Ki, anlagil bu övrətnin əsli qandan?
Məlum oldı bu iş Yusif kömləgindən,
Art etəgi yırtıq, Yusif suçsuz imdi.

Əziz əhval netəkligin bilü bildi,
Yusifinin art etəgin yırtıq gördi,
Ol oğlanın tanuqlıqın qəbul qıldı,
Züleyxaya, suç səndən, deb buşar imdi.

¹ Pis iş görsem cəzalanaram.

² Yoxsa bəd əməl üçün ömürlük əzaba düşər olaram.

Əziz aydur: Ya Züleyxa sən sən yalan,
Bəlli oldı, sən idigün suçı qılan,
Suclu oldun, bər Yusifdən üzür dilən,
Töbə qılğıl bu işindən döngil imdi.

Andan Əziz Yusifini ögütlədi,
Bu əhvalı Yusifə həm ismarladı,
Eykü sözün Yusifinə çox yalvardı,
Züleyxanın razın zinhar saxlar imdi.

Andan sonra sultan Əziz tışra çıqdı,
Ol Züleyxa Yusifinə əhval sordı,
Tifil oğlan mundağ cavab netə verdi?
Bu ibrətə əcayibə qalur imdi.

Yusif aydur: Ya Züleyxa görüdünmü?
Qadir Tanrım qüdrətinə iridünmü?
İbrət görüb fəsad işdən arıldunmu?
Süni birlə tifil oğlan sözlər imdi.

FƏSL

MİSİR XATUNLARI ZÜLEYXAYA GÜLMƏKLIYINDƏ

Misir içrə bir neçəsi, urağutlar,
Bunı eşdüb bir-birinə dizindilər,
Ol xatunlar Züleyxadan gülündülər,
Hər birisi bir dürlü söz sözlər imdi.

“Ol Züleyxa öz qulına aşiq olmuş,
Qulı müti olmamış, xəcil qalmış,
Əziz doği bu hal üzə hazır gəlmiş,
Həm qulının qaçduğunu görmüş imdi”.

Züleyxanı eyibloşu, urağutlar,
Hər birisi bir dürlü söz sözləşdilər.
Məlik xatun mundağ eşi qıla derlər,
Dügəl, xalqa rüsvey, bədnam oldı imdi.

Ol Züleyxa bu əhvalı bəyan bildi,
Yuvlaq ulu difək eləb dəvət qıldı,
Andan-mundan dörd yüz övrət hazır gəldi,
Ol övrətlər dərnə keçib oltur imdi.

Ol Züleyxa Yusifini ögütlədi,
Bu göz bənim bu sözümi tutğıl dedi.
Ündər irsəm, cəhd hazır gölgil dedi,
Cəmalımı bu xatunlar görsün imdi.

Kəndi əlin Yusifinin saçın ördi,
Əgininə dürlü əlvən ton geyürdi,
Qızıl-altun tas-aftaba əlnə verdi,
Götürübən ol məclisə iltər imdi.

Urağutlar kürsi üzə olturdılar,
Birər turunc, birər pıçaq gətürdilər,
Əlnə verüb kəşkil, deyü buyurdılar,
Ol hal üzə Yusif doği gəlür imdi.

Yusifinə anlar gözi düşmiş oldı,
Anlar Yusif cəmalına cilvə qıldı,
Ol övrətlər baqıbanı anı gördi,
Turunc sanıb barmaqların kəsər imdi.

Ol Yusifə baqımağa uğradılar,
Əllərini kəsibəni doğradılar.
Əllərini kəsdüğünü duymadılar,
Ol övrətlər cümlə heyran qalur imdi.

“Və qulna haşa lillah, hazəl bəşər”¹
Bunun kibi qul kiminin əlnə düşər?
Bunu gören ademinin əqli şaşar!
“İnnə hazəl mөлökün kərim”² – derlər imdi.

¹ Dedilər ki, bu əsla bəşər deyil.

² Bu gözəl bir mələkdir.

Züleyxa der: Sizlər əyan gördinizmi?
Bənim bənzim soldığını bildinizmi?
Bir baqmaqdan əllərnizi kəsdünüzmi?
Baykud olub düşdünüzmi sizlər imdi?

Bən Yusifi gördüğüm yeti yıldır,
Anın üzə aşığıqım hər dəm artır,
Miskin özüm, eşq odını hər dəm tutur,
Şöylə ikən səbrim sizdən artıq imdi.

Gördünüzmi bənim rəncim əsli qandan?
Bu oğlanın bənzi nuri doğar gündən.
Üzi zərif, görki şirin həzar çəndan,
Yüzün görəən canın fida qılır imdi.

Züleyxa der: Ya əmrinə müti ola,
Ya bənim uş rəncinə ol məlhəm bula,
Yaxud məhbus qılam, zindan içrə qala
Tükəl ömrü zindən içrə keçsün imdi.

Yusif, hərdəm yalvaruban sübhanına,
Bəni salğıl Qənzəfrinin zindanına,
Düşürməgil batil işin üsyanına,
Batil işdən zindan bana yekrək imdi.

Züleyxanın keyidindən alğıl bəni,
Sığınuram sana yarəb, bulğıl gəni,
“Yarəb, iscən hübbi ilə tədünəni”¹.
Zindanını bən ixtiyar qıldım imdi.

Cabbar xaliq muradını hasil qıldı,
Rəcim şeytan keyidini batil qıldı,
Züleyxanın möhnətindən ol qurtuldu,
“Müfsidən nəfsin”² mane qılır imdi.

Xatun aydur: Aya Yusif, bilürmüsən?
Mənə yatrub söylə, müti olurmusan?
Yoqsa, bayıq zindən içrə qalurmusan?
Bu arada nə ixtiyar qıldun imdi?

Yusif aydur: Tanrısına aq olmaqdan,
Asi olub tamuğ içrə kim, qalmaqdan,
Yarınğı gün həzrətində oylamaqdan,
Bugünkü gün zindan bana yekrək imdi.

Bunı eştib ol Züleyxa yulaq puşdı,
Arı gəlib xatirinə keydi düşdi.
Yusifinin kəmərinə bəldən şəşdi,
Hərir, diba tonlarını soyar imdi.

Məlik Rəyyan qapusına hazır gəldi,
Yusifdən Rəyyanına keyd qıldı,
Aydur: Bizim bu oğlancıq asi oldı,
Buyursanız anı məhbus qılam imdi.

Anı ağır bəhayə bən satun aldım,
Cümlə malım bahasına fida qıldım,
Ədəbsizlik ol oğlandın telim buldım,
Bivəfadur hərgiz vəfa qılmaz imdi.

Əmir qıldı Züleyxaya Məlik Rəyyan,
Əgər müti olmaz irsə ol qul oğlan,
Səzavardır ol oğlana səcin zindan,
Dəstur verdim anı məhbus qılğıl imdi.

Bəs Züleyxa oşal dəmdə gerü döndi,
Nacar olub bir sanduğı kim, yondurdu,
Yusifini sanduq içrə məlum qıldı,
Həmmal gətrüb zindanına iltər imdi.

Bu əhvalı Qənzəfr dəği məlum buldı,
Züleyxaya puşunuban keyd qıldı,
Yusif suçsuz, tükəl suçlar səndən, dedi,
Yusifini ol sanduqdan çıxar imdi.

¹ Yarəb, mənə pis əməldən qoru.

² Fəsad nəfsdən.

Bağ-buğavın şaşdırdı, həm göndürdi,
Hərir diba döşəklər həm döşəndürdi.
Çərisinə xadimləri belə verdi,
Tez çıxarram, heç qorquma, deyür imdi.

Andan sonra ögüş degül bir qaç gündən,
Ol Əzizin canın aldı Məlik Rəhman,
Bir qardaşı vardı anın Məlik Rəyyan,
Sultanlığa Məlik Rəyyan qalır imdi.

Qurtardı zindan əhlin Məlik Rəyyan,
Bəs Yusifi çıxarmadı ol zindandan.
Cəbraili verib idi Məlik Rəhman,
Ögütleyib həq səlamın yetrür imdi.

Bir aq yinci Cəbraili duta gəldi,
Yusifinin ağzına gətrüb saldı.
Təbir elmin hikmətini cümlə bildi,
Həm möcizat, həm risalət oldı imdi.

Yəmənindən Məsirə də casus gəldi,
Telim mallar götürübən rüşvət verdi,
Xəbbaz ilə ol saqini antlaşdırdı,
Ol Rəyyana ağu verün, deyür imdi.

Məlik Rəyyan bu əhvalı zahir bildi,
Saqi birlə xəbbazını məhbus qıldı,
Telim müddət zindan içrə anlar qaldı,
Əsir olub qayıtğulu olur imdi.

Ol saqi həm zindan içrə bur düş gördi,
Təbir elmin kimsə bilür barmı, sordı?
Yusif sədiq ol saqiyyə cavab verdi:
Düşün ayıt, bən yorayım, deyür imdi.

Saqi aydur: Bən düşümü eylə gördim,
Üç salqım saf üzümü bən üzüb yedim.
Qızıl altun qədəh içrə dutar idim
Ol Rəyyana sumı verdim, içməz imdi.

Xəbbaz aydı: Bən həm dəği bir düş gördim,
Başıma çox etməkləri götürürdim.
Ol etməki Rəyyanaya iltərirdim,
İltəmədən quşlar gəlüb qapar imdi.

Yusif həm ol ikisinin düşin yordı,
Şərabdara eyki təvil aydırdı.
Muştularvən bayıq sana nəcat irdi,
Rəyyan səni uluğ qılır, deyür imdi.

Xəbbaza der: Qoruqulu sənin düşin,
Ey dariğa, yulaq düşvar sənin işin,
Həqiqətdə batar bilgil sənin başın,
Heç gümansız, Rəyyan səni asar imdi.

Xəbbaz anı eşidübən qılır fəğan,
Ayduruban görümədim hərgiz əyan,
“Qəza əmr-rəlləzi təsdəqyan”¹
Yusif aydı: Həq qəzası dönmez imdi.

Ol şərabdır Yusif sözün bəvər qıldı,
Cümlələri inanuban mömin oldı.
Zindan əhli Yusifi həb görtü, bildi,
Xəbbaz ol dəm anda kafır qalır imdi.

Andan sonra ol arada üç gün keçdi,
Məlik Rəyyan ol Xəbbazı qıydı asdı,
Anın gəlib göz narından quşlar yedi,
Qamuları əcayibə qalır imdi.

Andın Məlik ol saqiyyə xələt dərdi,
Oluq saat əlvən-əlvən ton geyürdi,
Saqiliqə hörmətini gerü verdi,
Yusif ana amanət söz deyür imdi.

¹ Qəza təsdiq edilmiş əmrdir.

Adur: Məni Məlikə bir öldürügil,
Əhvalımı ol Məlikə buldurügil,
Mən bigünah ayduqımı bildürigil,
“Əcrikə ində rəbbikə”¹ deyür imdi.

Oluq saat ərş izisi uluğ sübhan,
Padişahlar padişahı qadir sultan,
Cəbraili varıbdı endi gögdən,
Salam yetrüb Yusifinə sözlər imdi.

Aydur: Səni Yəqubuna kim sövdürdi?
Qardaşların bəlasından kim qurtardı?
Darcıq çuqur şol quyudan kim çıxardı?
Rahət-nəcat kim ruzını qıldı imdi?

Ol Züleyxa keyidündən kim qurtardı?
Qüdrət birlə tifi oğlanı kim sözlədi?
Yeti bağı qabuğları kim açdırdı?
Müfsididən kim həm xilas qıldı imdi?

Yusif aydur: Bu nemətlər ol Tanrımdan,
Uşbu qamu lütf görəmə sübhanımdan,
Uş həmişə bu əhsan ol güfranımdan,
Məhnətlərdən ol qurtardı, deyür imdi.

Bəs nə üçün sığınmadun ol xaliqqa?
Xaliqinin hökmün Rəyyan netə baqa?
Nə kim xaliq hökmü olsa, kimdür yığa?
Uluğlıqu ana layıq, deyür imdi!

Bəs ol Yusif kəndi suçun məlum bildi,
Bu məniden yuvlaq qatı məğbun oldu,
Dedüginə peşman olub töbə qıldı,
Sücut qılıb Tanrısına yalvar imdi.

Oluq saat Cəbraili yenə gəldi,
Xaliqidən Yusifinə salam qıldı,
Tövbən ilə hacətlərin rəva oldu,
Sücutüdan ol başını qaldur imdi.

Bir neçə il zindan içrə qaldığısan,
Aqibəti rahət nicat oldacısan,
Misirinin məlikligin qıldacısan,
Bu möhnətə səbir qılığıl, deyür imdi.

FƏSL

ƏRƏB TURASI YƏQUBNIN HALIN YUSİFƏ SÖYLƏDİ

Ol zamanda Yusif zindan içrə qaldı,
Kənanıdan bəs bir ərəb Misrə gəldi.
Dəriçədən baqıb Yusif anı gördi,
Dava sürüb təcil birlə keçər imdi.

Qaçan ərəb zindanına yaqın gəldi,
Yusif anda idüğünü Dava bildi,
Yusif, deyü bozıladı, zarı qıldı,
Bən Kənanıdan gəlürübən, deyür imdi.

Atan Yoqub Kənanıdan görüb gəldim,
Anın halı qürbətine durub gəldim,
Həsret-zarı qılduğımı görüb gəldim,
Ol məhzunm hər dəm hüznü artar imdi.

Müdam sənin həsrətini dütar Yəqub,
Aləm içrə heç bulumas səndən məhəbub,
Səni anıb, ağlar düşər yero uğnub,
Bir neçə vəqt bixud olub yatur imdi.

Ağlamaqdan iki gözi görməz oldu,
Zəifliqdan sünikləri durmaz oldu,
Heç qanıca işə-gücə varmaz oldu,
Hər domde ol Yusif deyü ağlar imdi.

¹ Mükafatın Tanrının yanındadır.

Hər dəmdə ol, Yusif deyü ağladuqdan,
Ağlamaqdan qəsdi-hümmət bağladuqdan,
Vüsal anıb fəraq odı çuğladuqdan,
Yaş yerinə gözündən qan aqar imdi!

Müdam məğmum olubanı dün gün ağlar,
Anın zarı qulduğunu aləm daqlar,
Rəhim mövla rəhmətinə belin bağlar,
Vüsal umar, hərgiz ümid kəsməz imdi.

Yarı Dava Yusif taba yaqın gəldi,
Yəqub halın Yusifinə zahir qıldı,
Yusif ünn qulağına eşitildi,
Ol qabudan gerü çıqub durmaz imdi.

Yusif üzə xəbər məlum oldu isə,
Dava bozlab əhval elam qıldı isə,
Yəqub halın netəkligin bildi isə,
Ağlab-uğnub yer üzərə düşər imdi.

Oluq saat ərəb tura hazır gəldi,
Dəvosini ol qapuda çökmüş gördi,
Ağac dutıb urnaqlığa həmlə qıldı,
Ərəbinin adaqın yer dutar imdi.

Ol ərəbi nə qılasın bilümodi,
Adaqını yerdən tartıb almadı,
Barımağa dəği dərman bulmadı,
Tutuluban heyran olub durur imdi.

Yusif aydur: Ya ərəbi, nə deyürsən?
Qanca vardun, nə işin var, nə ayürsən?
Bu günahsız dəvəni sən nə döyürsən!
Qandan gəldun, xəbərini vergil imdi!

Ərəb baqıb Yusifini gördi isə,
Ol Yusifə hal-əhval sordı isə,
İnayəti ana osər irdi isə,
Ayağını yer dutdı deb yalvar imdi.

Yusif aydur: Ya ərəbi, məqsəd nədür?
Ayaqların dutulmağı felindəndir!
Ol dəvəni urnağa niyyət nədir?
Xatirindən bu əndişə çıxar imdi.

Ol ərəbi öz suçunu tövbə qıldı,
Adaqların yerə qoydı, nicat oldu,
Oluq saat Yusifinin qatna gəldi,
Əlin öpüb, salam, xidmət qılır imdi.

Andan Yusif ərəbiyə xəbər sordı,
Ol ərəbi bəs Yusifə cavab verdi,
Cümlə halın birin-birin ayıturdı,
Ərəb aydur, Yusif dinlər, ağlar imdi.

Ərəb aydur: Bən Kənanan yeni gəldim,
Yük götürdüm bu şəhərə satu qıldım,
Misri qızıl bir altunu ası buldım,
Yüküm satdum uş Kənanan döndüm imdi.

Yusif aydur: Uş Kənanan gəlürmüsən?
Kənanan bir qaba yığac bilürmüsən?
On ikidür butaqları görürmüsən?
Ol butaqlar on ikimi tamam imdi?

Ey dariğa, nə yıraqdur Kənan eli!
Fırqət əhli kimsələrə düşər yolu!
Ələddəvam əsidükcə Kənan yeli!
Ol yığacdən həsrət qoqsı gəlür imdi.

Ərəb aydur: Anıladım bu sözünü,
Fəhm elədim bildim sənin bu razını,
Amalakin danlayurmən bu rəmzini,
Bu iş içrə nə hikmət var deyür imdi.

Qaba yığac dedügin ol Yəqub durur,
On bir oğlu xidmətinə varub durur,
On ikinci ol Yusifi gəib durur,
Həqiqəti, qurt yeyibdür, deyür imdi.

Andan bəri yarlı Yəqub oldı heyran,
Gözü yaşı hərgiz donmaz müdam gıryan,
Yusifinə qoşulmağa istər derman!
Müdam həqğə təzərrülər qılır imdi!

Darülməhzun meqamından hərgiz çıqmaz,
Könli meğmum, ağızına təam yıqmaz,
Gözün açıb bu cəhanə hərgiz baqmaz,
Ağlamaqdan iki gözi görməz imdi?

Yusif gəmi xatirindən heç an getməz,
Ələddəvam ol Yusifi heç unıtmaz,
Ögütleyib heç kimsonin ögtin tutmaz,
Yusif deyib, tağ-taş ilə ağlar imdi.

Yusif anı eşitübən qan ağladı,
Ərəbinin əlin dutub ismarladı,
Əmanətdür Yəquba sən varğıl dedi,
Ol məhzunə bəndən salam qılğıl imdi.

Ayğıl nəbi, ərəblərin rəsulü mən,
Məhzunların, ǵalibinin zəlili mən,
Məcruhlarn, taliblərin bəşiri mən,
Mehbuslardan xəbər vergil, deyir imdi.

Ol dəm Yusif bəs göndürdi ol ərəbi,
Umızından çıqardı bir biləzini,
Ol ərəbə bağışladı Yusif nəbi,
Bu biləzik bəndən yadgar olsun imdi.

Əmanətdür, ya ərəbi, unutmağıl,
Bu salamı becid olğıl, tez yetgürgil,
Benim halım Yəqubuma ismarlağıl,
Benim üçün edkü dua qılsun imdi.

Məgər, anın duaları qəbul ola,
Xaliq bana qutlı nicat ruzi qıla,

İnşaallah, mehnətlərdən rahat bula,
Peyğəmbərlər düasını qəbul imdi.

Ərəb aydur: Kim idügin bilsem deyür,
Görklü yüzün bu göz sənün görsəm deyür,
Yüzün görüb ǵumanıdan irsem deyür,
Yəquba, kim durur deyü, aytım imdi.

Yusif nəbi aydur: Sana aymaqlıqğa,
Həm yüzimdən niqabını soymaqlıqğa,
Dəstur yoqdur uşbu işi qoymaqlıqğa,
Dəstursız iş həm mübarək olmaz imdi.

Yenə aydur: Sana sundum ərməğanı,
Qızıl, yaqut biləzikkən, bilgil anı,
Əya ərəb, zinhar, saqla qiymətini,
Yigirmi min Misri qızla döğər imdi.

Dünyada bu biləziki sana yetər,
Yigirmi min Misri qızıl qiymət dutar,
Bu dünyanın vəfası yoq, gəlür getər,
Axirətçün duruşmaqlıq gerək imdi.

Həman saat rəva gördi ura durdı,
İcazəti diləyübən yola girdi,
Dünü-günü bu xəbərlə gəldügirdi,
Bu xəbəri yetgürməgə irər imdi.

Aqibəti ol Kənanə tünən gəldi,
Ertəki gün evdə dəği dolanmadı,
Heç evində soylanmadı, ağlanmədi,
Ələlhəli Yəqub üzrə gəlür imdi.

Ol ərəbi Yəqub evnə dünnən gəldi,
Çağıruban tışqarudan salam qıldı,
Dünya çıqub ol ərəbə cavab verdi,
Xəberin nə? Dünnən gəldin, deyür imdi.

Xəbər verdi Dünyayə həm ol ərəbi,
Aydur: qanda ol qayğulu Yəqub nəbi?
Görüb gəldim Misirdə bən bir ərəbi,
Ol məhzunə salam qılır, sorar imdi.

Dünya bunı eşitibən evə girdi,
Yəqub suçu namaz qılıb durur idi,
Qaçanı kim, sağt-sola salam verdi,
Əhval nədür, kim gəlmiş sorar imdi.

Ol ərəbi ündədilər, hazır gəldi,
Yəqub üzə ol əhvalı zahir qıldı.
Bəs Misirdə bir ərəbi səni sordu,
Zindan içrə məhbus məhcur olmuş imdi.

Arzun ana əsər qılmış, taqəti taq,
Sənin yüzün gəriməgə yulaq müştəq,
Zindan içrə səndən dua umar yulağ,
Dua qılsın ana nicat olsa imdi.

Yəqub aydı: Heç yüzini görmədünmü?
Adı nodür, qandansan deb sormadunmu?
Nə məniden məhbus olmuş bilmədünmü?
Nəşə belə sormadınmı, deyür imdi?

Ərəb aydı: Adın sordım buldurmadı,
Əhvalını heçiz bana bildürmədi,
Görklü yüzdən niqabın heç göltürmədi,
Elə ikən nuri titqə balqır imdi.

Yəqub suçu ol ərəbə dua qıldı,
Aydur: Sənin sözün bana datlu gəldi,
Məhzun könlüm bu dem içrə rahat oldı,
Bu beşarət şükranəsin qılam imdi.

Ərəb aydur: Ol şükranə bana dəkdı,
Bu dünyada həm muradım hasil oldı,
Bir biləzik həm ol bana bağışladı,
Yigirmi bin Misr qızına dəgər imdi.

Ərəb aydur ol Yəquba: Ya İsrail!
Bənim üçün axirətlik dua qılğıl,
Məgər bəni yarlıqlaya Mövla Cəlil,
Dünya fani, axrət baqi, deyür imdi.

Yəqub aydur: Ümid dutam mən həbibə,
Fəzlin birlə ruzi qılğıl bu ərəbə,
Qoşdur olsan anı cənnət ol turabə,
Cənnət içrə bana qonşu qılğıl imdi!

Andın fəsih dili birlə dua elər,
Ol duaçı Yəqubıdan hacət dilər,
Həqiqəti Yəqubıdan dua umar,
Axirətin rahatını dilər imdi.

Yəqub nəbi əl qaldırdı dua qıldı,
Xaliqiden icabəti qəbul oldı,
Uçmaq içnə bir zərifcə təxt qoyuldu,
Xaliq ana ol kəramət qılır imdi.

Andan ərəb aydır ol İsrailə,
Yalvar deyür ol qərribçün sən Cəlilə,
Bir dua qıl nicat versün ol zəlilə,
Ya İsrail, sən diləyən olur imdi.

Yəqub yenə əl qaldırdı dua qıldı,
Bu duası ol həzrətdə qəbul oldı.
Ol Cəbrail Yusifinə zahir gəldi,
Yusifinə xoş beşarət gətrür imdi.

Ol Cəbrail gəlüb aydur: Aya, sədiq,
Sana atan duasını irdi təhqiq,
Xaliq sana rahatlığın verdi bayıq,
Şiddətlərdən rahatlığa çıqdın imdi.

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNIN ON İKİ YIL ZİNDAN İÇRƏ MƏHBUS QALMAĞININ BƏYANI

On iki yıl Yusif zindan içrə idi,
Bəs, Yəqubın duaları ana irdi.
Andan əvvəl anı kim, yad qıldıq idi,
Ol məniden qolay nicat oldu imdi.

Həman dəmdə Cəbrail pək gəldi töcil,
Verib idi Yusifinə mövla Cəlil.
Duşdan idi sana rəhmət rənci, bilgil,
Rahət dəği sana duşdan olur imdi.

Höküm birlə təqdir qıldı qadir dəyyan,
Bir duş gördi Misir şahı Məlik Rəyyan,
Müəbbirlər bu duş içrə qaldı heyran,
Heç kimsənə ana təvil qılmaz imdi.

Rəyyan aydur: yeti simiz sığır gördüm,
Cümləsinin arqasına binər irdim,
Birüsindən birüsünə keçər irdim,
Bu duş içrə əcayibə qaldım imdi.

Yenə gördüm yeti sığır yulaq zəif,
Yetiləsi yulaq aruq olmuş nəhif,
Acılıqdan olmuşlar yulaq xərif,
Oşal semiz sığırları yerlər imdi.

Yenə yeti sünbül dəği buğday gördüm,
Yenə dəği yeti sünbül quray gördüm,
Dəği buğday köggə çıqğay gördüm,
Üç baş buğday girü yerə qalır imdi.

Müəbbirlər buna təbir qılumadı,
Bu duşını anlar təvil bilümədi,
Heç kimsənə uşbu duşu bulumadı,
Hevran qalib nədamətdə olur imdi.

Bəs anlara Məlik buşüb genə sordu,
Oluq zaman məzkur saqi hazır irdi.
Yusifini anıb öndə baş qaldırdı,
Heyran qalib nədamətdə olur imdi.

Ol saqinin uşbu halın məlik gördi,
Bu hal içrə nə endişə qıldun? – sordu,
Bu arada nə hikmət var, ayğıl, dedi.
Nə səbəbdən təfəkkürə qaldın imdi!

Saqi aydur: anlağıl ey sahi cahan
Zindan içrə var idi bir ərəb oğlan;
Elmi-hikmət ruzi qılmış ona sübhan,
Bu duşının təvilin ol bilür imdi.

Məlik aydur: ol oğlanı qanda buldın?
Sən müəbbir iridüğün nədə bildün?
Təbir elmin bilidüğün netə bildün?
Nə duş gördün, nə qılıba bildin imdi?

Saqi aydur: Bən zindana vardım idi,
Zindan içrə bir duşu bən gördüm idi,
Təvilini ol oğlandan sordum idi,
Anın ləfzi bana qutlu gəldi imdi.

Əqli tamam, elmi kamal, özi arlu,
Yüzü görkli, xülqi yaxşı, həzar dürlü,
Dini islam, işi taət, yüzü nurlu,
Niqab soysa nurı gögə balqır imdi.

Məlik aydur: Ol zindana neşə girmiş?
Nə suç qılmış ol oğlanı, nə işləmiş?
Saqi aydur: İzzi ana qəza vermiş,
On iki yıl zindan içrə qalmış imdi.

Rəyyan aydur ol saqiye: Yürü, varğıl,
Bən gördüğüm duş təbirin andan sorğıl,
Xidmətinə ayağımı ura durğıl,
Həm rahatlik, həm bəşarət olsun imdi.

Saqi aydur: Bu iş içrə heyran qaldım,
Zira bən ol oğlanıdan uğtlu oldum.
Anı sana andurmaqğa vədə qıldım,
Yeti yıldan uşbu gündə andım imdi.

Ögütlədi ol saqini məlik Rəyyan,
Anın izsi vardurur ol qadir dəyyan,
Cümlə qəza verən oldur, qəza andan,
Heç qayğurma, səni maaf qıla imdi.

Həm ol saqi zindaniya yaqın gəldi,
Zindan içrə Yusifi ol görüb bildi.
Ədəb birlə salam verüb yetü qıldı,
Utanuban yengin yüzə tutar imdi.

Yusif sədiq ol saqiye ikram qıldı,
Aydur: Bana bu qəzanı Tanrı verdi.
Ləin şeytan bu arada həsəd qıldı,
Utanmagil xətasından döngil imdi.

Bəs andan Yusifinə saqi sordı,
Məlik Rəyyan bir əcayib duşu gördi.
Müəbbirlər xatirindən çıqmış idi,
Yulaq buşar, heç kimsənə bilməz imdi.

Yusif sədiq ol saqiye cavab berdi,
Rəyyan duşnın təvilini aytur idi.
Saqi təcil ol Rəyyana gerü vardı,
Xidmətinə bu əhvalı sözlər imdi.

Məlik Rəyyan bunu eşdüb həm sevindi,
Oluq saət saqiye ömr qıldı.
Ol, Yusifin qapuğna gerü gəldi,
Rəyyan duşnın təvilini aytur imdi.

Saqi Yusif həzrətinə əl qoşurdu,
Xidmətinə ayağını ura durdu,
Məlik Rəyyan duşını ol Yusif yordı,
Bu təvilin təvilini aydur imdi.

Yusif aydur: Yeti yıl həm bolluq ola,
Əlvən-əlvən nemət ilə aləm dola.
Andan sonra qıtlıq ola, aləm bula,
Yeti yıl həm əzim varlıq ola imdi.

Andan sonra rəhim rəhmət qıldacadır,
Məxluq ara rahat şadlıq oldacadır.
Dürlü nemət firavanlıq buldaçadır,
Əlvən-əlvən dürlü nemət artar imdi.

Məlik Rəyyan xidmətinə gerü gəldi,
Uşbu halı ol Rəyyana bəyan buldı.
Yusif dua həmdü səna telim qıldı,
Saqi elan qılır, Məlik dinlər imdi.

Şərabdara aydur Rəyyan: Görü varğıl,
Yusifini ol zindandan sən çıxarğıl,
Ağır xələt geyürigil, alıb gəlgil,
Zindan ona rəva degil, deyür imdi.

Ol kimsənə bu sifətli fazil ola,
Elmi-hikmət üzərə ol kamil ola,
Dini dürüst, bənzi yəxtu aqıl ola,
Ana izzət ehtiramlar görək imdi.

Ana ağır xələtlər həm geyürəlim,
Mərtəbələr atına həm bindürəlim,
Qamulara anın fəzlin bildürəlim,
Aləm içrə xaslar xası olsun imdi.

Saqi təcil Yusifinə genə vardı,
Salam verüb, əlin öpüb xidmət qıldı.
Aydı: Güssə, möhnət səndən iraq qaldı,
Rahətəğə muştularvən, deyür imdi.

Yusif aydı ol saqiye gerü varğıl,
Əlin kəsən övrətləri cümlə dərgil.
Bu işi sən yulaq becid olğılğıl,
Məlik Rəyyan netəligin bilsün imdi.

Saqi gəlib ol Rəyyana xəbər verdi,
Məlik Rəyyan bu xəbəri səvab gərdi,
Əlin kəsən övrətləri cümlə dərdi,
Həm Züleyxa anda dəği gəldi imdi.

Məlik aydur: Məlum qılın halınızı,
Nə mənindən kəsdünüz siz əlinizi,
Züleyxa der: Əfv qılın, oşal bizi
Yusif suçlu degil, suçu bizdən imdi.

Məlik Rəyyan oluq sət əmir qıldı,
Yusif üçün müressə köşk hazır qıldı,
Döşəklərin diba, atlas, hərir qıldı,
Bu sifətlü bəzəklə rast qılır imdi.

Şəhər birlə ol zindanın aralığı,
Dört forsəngi yer idi bəs irəqlığı,
Uşbu qədər irəq idi barmaqlığı,
Məlik aydı: Cümlə ləşkər varur imdi.

Rəyyanın ləşkərləri atğa bindi,
Gəlib zindan önünidə atdan endi.
Yusifini çıxaruban alıb gəldi,
Xələt geyrüb cümlə şadlıq qılır imdi.

Yusif sədiq zindandan xilas oldu,
Zindan əhli yığılaşuban anda qaldı,
Bəs anlara Yusif sədiq dua qıldı,
Duasını müci b qəbul qıldı imdi.

Zindan əhli Yusifini dilər andan,
Təqdir birlə qurtardı qadir dəyyan,
Azad qıldı zindan əhlin məlik Rəyyan,
Yusifinə bağışladım deyür imdi.

Misir əhli cümlələri qarşu gəldi,
Yusifinin yüzün görüb rahat oldu,
Altun, gümüş, yincü, mərca nisar qıldı,
Xasü amı şad oluban yükrür imdi.

Yusif telim şükür qıldı Sübhaninə,
Şükür sipas telim qıldı güfraninə,
Andan sonra salam verdi Rəyyaninə,
Yetmiş iki lügət birlə sözlər imdi.

Dürlü-dürlü ol Rəyyanə mədh qılır,
Sözün eşdən əcəbləyü heyran qalur,
Yüzün görən adəmilər rahat olur,
İçlər duyub susamışlar qanda imdi.

Rəyyan gərdi ol Yusifin cəmalını,
Əcəblədi xilqətini, kəmalını,
Fida qıldı ol süninə həm malını,
Mülkəti sən buyuruq ol, deyür imdi.

Mövla verdi ol Yusifə dövlətü tət,
Fəzli birlə ruzi qıldı məmləkət, bəxt.
Məlik Rəyyan Yusifini bəğəndi səxt,
Məmləkətim sana layiq, deyir imdi.

Tac örendi, tətə ağdı Yusif nəbi,
Otuzyaşar yigit buldı həq həbib.
Bənzi nuri rövşən oldu günəş kibi,
Ona baxan gün əksini görür imdi.

Əqli kamil, elmi-hikmət tamam bilür,
Müddətilər dəvalaşu ana gəlür,
Xasü amə səhih dürüst hökm qılır,
Həç kimsəyə cövr-sitəm qılmaz imdi.

Andan sordı ol Yusifə Məlik Rəyyan,
Nə mənindən elmin ögüş, edkü oğlan?
Yusif aydı: Əta qıldı qadir Sübhan,
Bu xüdayə ruzi qıldı, deyür imdi.

Məlik Rəyyan bu əhvalı bəyan bildi,
Bəs Yusifə gerü döndü, mömin oldu,
İslam dinin bəğənibən rəva gərdi,
Anı dutub, məmin-müxlis oldu imdi.

Bildim sənin dinin təhqi q bayıq durur,
Sana munı ruzi qılan xaliq durur,
Badişahlıq bəndən sana layıq durur,
An əmrinə boyın vermək görək imdi.

Həman dəmdə ol Cəbrail hazır gəldi,
Xaliqdən Yusifinə salam qıldı.
Ol Yusifə xoş bəşarət muştuladı,
Rəyyan sana səbəb durur, deyür imdi.

Yusif nəbi Cəbraildən xəbər bildi,
Xaliqiğə şükür-minnət telim qıldı,
Cəmalindən hur ərşidən aciz qıldı,
İşlər üzrə tədbir, hiylə qılır imdi.

Ədlü-dadi xəlayiqə qılı gördi,
Buyurıdı aşılığt eyndürdi,
Cəhd qılıb yetimləri geyüdüdü,
Ögüş anbar aşılıqı yığar imdi.

Misir içrə yeti yıllıq genlik oldu,
Dürlü-dürlü nemət ilə aləm doldı,
Ol hal keçdi, yeti yıl də darlıq buldı,
Qayğuruban əkin əkmək deyür imdi.

Yeti yıl da kökdən yağmur heç yasmadı,
Yenə dağt yerdə nəbat heç usmadı,
Yenə də həm uslu yeli heç əsmədi,
Yulaq məhzun darlıq qarşu gəlür imdi.

Əziz Yusif ol şəhərə çəri böldi,
Misir əhli cümlə anda hazır gəldi.
Altun, gümüş berübəni aşlıq aldı,
Qızıl altun tənqə yetib satar imdi.

İkinci yıl at-qatırın anlar sürdü,
Üçüncü yıl gələ-qumaş həm götürdü,
Dördüncü yıl mülkətini tamam verdi,
Beşinci yıl oğul, qız həm verir imdi.

Kənduları qul oldular altıncı yıl,
Həm Yusifə satınırlar bayıq bilgil,
Oğul, qızla Yusifinə buldılar qul,
Şəhər əhli cümləsi qul olur imdi.

Xaliq ana Cəbraili varib idi,
Aya Yusif, şükür sipas qılğıl, dedi,
Misir əhli cümlə sən qulun oldu,
Səni satan həm sana qul olur imdi.

Darlıq içrə altıncı yıl tamam oldu,
Heç anbarda tamam aşlıq həm qalmadı,
Yusif nəbi bu hal üzrə fikir qıldı,
“İlahüna mədəd səndən”¹, deyür imdi.

Həman dəmdə ol Cəbrail gəldi hazır,
Varib dedi, ol Yusifə, Məlik qadir,
Hər ayda bir surətini qılğıl zahir,
Aya Yusif, qüdrətini görgil imdi.

Yusif nəbi el, şəhərə xəbər verdi,
Erte qamu meydana həm varın, dedi,
Bənim görklü cəmalımı görün, dedi,
Acılıqdan hər kim baqsa doyar imdi.

Uluğ, kiçik, xas-amlar hazır gəldi,
Ol Yusifin cəmalına nəzər qıldı,
Yemək-ıçmək qayıqsı cümlə qaldı,
Bakan hərgiz cəmalına doymaz imdi.

Ayda bir göz Yusif nəbi çıxar idi,
Görklü yüzdən niqabını soyar idi,
Uluğ, kiçik, bay-fəqir baqar idi,
Bir ayğaca kimsə tamam yeməz imdi.

Həqiqətdə heç gümansız bayıq bilgil,
Hər kiminə sataşa sən alib gəlğil,
Kənduzinə bəs sən anı vəzir qılğıl,
Xaliq əmri bəylə durur bilgil imdi.

YUSİFİN VƏZİRİ BƏYANIDIR

Peyki-həzrət Cəbraili gəldi hazır,
Verib idi Yusif üzə Məlik qadır,
Aya Yusif, Cəlil Əmri eylə durur,
Ertə çeşmin birlə seyran qılğıl imdi.

Yusifin bir tazı atı olur idi,
Ol tazinin adəti həm şöyle idi,
Hər qaçan kim, əyərlənsə kişnər idi,
Misir əhli cümlə anı eşdür imdi.

Əziz Yusif ayda bir gez çıxar idi,
Tazi öndən cümlə ləşkər dirilər idi,
Yusif dedi qulları at gətür idi,
Tazi kişnəb ol dəm ləşkər gəldi imdi.

Əziz Yusif qullarına əmr qıldı,
Ol tazini əyərlədi, hazır gəldi,
Tazı kişnəb binəsini hazır qıldı,
Barı ləşkər ol dəm təcil gəldi imdi.

Oşal dəmdə hacib əskər cümlə gəldi,
Bəg qaanlar cümlə şaha xidmət qıldı,
Padişahi Məğrib suçu hazır oldı,
Şah binubən tamaşaya çıxar imdi.

İki yüz bin irəşərdür sağ yanında,
İki yüz bin dəği aşar sol yanında,
İki yüz bin irəşərdür ön yanında,
Şol qədəri artınıdan aşar imdi.

Altun, gümüş yaşıl ələm götürdilər,
Artınıdan yüz bin kişi hərİR atar,
İki yüz bin çövrəsində qılıc dutar,
Bu heybətə sarayından çıxar imdi.

Ol sultanı görenlər də dinləşürlər,
Qamuları xası amlar sözləşürlər,
Heybətindən düşmənləri titrəşürlər,
Vəsfın eşdən cümlə heyran qalur imdi.

Əziz Yusif bu sifətlü uşar idi,
Bir gəribə sataşdı baqdı gördi,
Ol gəribin tamı yulaq əski idi,
Yusif aydur: Bana layiq döğül imdi.

Bu günki gün Misir şahı olur irsəm,
Xaliqimdən sifətlü dövlət görsəm,
Kənduzimə uş bunı bən vəzir qılsam,
Bənım qədrim layiq döğül, deyür imdi.

Oluq saat ol Cəbrail hazır gəldi,
Xaliqiden Yusifinə salam qıldı,
Xatirindən bu əndişə çıxar, dedi,
Bu saqıncı sana layiq degül imdi.

Züleyxayi səni fisqğə tartduğundan,
Anın keydi sənin üzrə artduğundan,
Sən qaçıban art ətəgin yırtduğundan,
Ol əhvalı, əya Yusifə, anla imdi!

Oşal halda ol bir aylıq oğlan idi,
Sənin halın beşigindən baqdı gördi,
Gör tanuqlıq sənin üçün netə verdi,
Nə mənindən sana layiq döğül imdi?

Yusif sədiq bu əhvalı bəyan bildi,
Ağır xəlet geyüridi alıb gəldi,
Bəgənübən kənduzinə vəzir qıldı,
Həm ol dəği mömin, müxlis oldı imdi.

Yusif savçı oğlan ikən bir duş gördi,
Netək kimi anda eləm qıldı imdi.
Bəd əzanı gəm güssələlər telim bülđi,
Telim dürlü şiddətləri artdı imdi.

TƏZVİCİ-YUSİF ƏLEYHİSSƏLAM

Andan sonra ol Cəlildən rahət irdi,
Cəbrail gəlübəni xəbər verdi,
Aya Yusif, ol şiddətlər nədən idi?
Cəlil sana eləm qılır bilgil imdi.

Heç gümansız şəfaətin döndürməgil,
Məhrumları dar quyuya endürməgil,
Böhtan qılıb bəla odın yandırmağil,
Məhbuslara sən mehriban olğil imdi.

Şiddət keçdi mövla sənə rahət verdi,
Yulaq ulu hörmət qılıb dölət verdi,
Padişahlıq qılasan sən görgil dedi,
Əmanətdür nəhy işdən saqlan imdi.

İmdi bu dəm şiddət getdi, rahət oldu,
Mısır içrə yulaq uluğ mülkət oldu,
İzi səni ulu Məlik ruzi qıldı,
Tükəl işni əhsan birlə işlən imdi.

Hər ayunun yenikisi olduğundan,
Ləşkər dərib cümlə hazır gəldüğündən,
Əziz Yusif bilib şeyran qıldüğündən,
On səkkiz bin qulam birlə çıxar imdi.

Fəzli birlə xaliq anı qıldı yarı,
Hökmi rəvan, əqli təmam, özi arlı,
Dini bütün, elm təmam yüzi nurlu,
Yüzün görəni canın fida qılır imdi.

Ol Züleyxa zəif oldu, gözi görməz,
Təam, libas almağa əli irməz,
Qarı oldu, Yusif anı görüb bilməz,
Ol Yusifi heç unutmaz, bayıq imdi.

Yusifinin yolu üzrə müqim oldı,
Ömrin anda keçirməgə niyyət qıldı,
Ol biçərə Züleyxaya bu xoş gəldi,
Şol yol üzə hərdəm eşqi artar imdi.

Ələddəvam ay yenisi olduğundan,
Tazi kişnəb, ləşkər dərlib, gəldüğündən,
Əziz Yusif binib şeyran qıldüğündən,
Ol Züleyxa yolda fəryad qılır imdi.

Uşbu halın Züleyxanın Yusif bilməz,
Zira Yusif heç an ana yaqın gəlməz,
Anın üni qulağına eşidilməz,
Zərb-nağara, burğu ögüş çalınur imdi.

Həm Züleyxa müdam məğbun gerü dönər,
Göyüdüri, həsrət odı bağrım yaqar,
Ağlayu Yusif saru daim baqar,
Ələddəvam ümidini kəsməz imdi.

Ol Züleyxa təlim yillər belə qaldı,
Bu hal içrə həm sərkərdən, aciz oldı,
Tapunduğı sənəmindən yüz döndürdi,
Bənim halım belə imiş bildüm imdi.

Əziz idim, bən dul, gərib, aciz qaldım,
Yusif eşqi səbəbindən zəlil oldım.
Əhvalımı bu gün sana zahir qıldım,
Səndən mədəd yoqmış deyü bildim imdi.

Mısır içrə uluğ xatun olur idim,
Aləminin sərvərliğin qılır idim,
Andan bəru məbud səni bilür idim,
Heç mənidən rahətliğin tikməz imdi!

Bayıq Yusif bənim qulım olur idi,
Übudyyə, həm din bəno qılır idi,
Müdam həm də xidmətimə gəlür idi,
Hər də ana ulu Məlik olur imdi.

Ol Züleyxa ol Sənəmə güman qıldı,
Sənəmidən gerü döndi, mömin oldı.
Sənəmini soyıb uştıb həlak buldı,
Çıqaruban bazarıda satar imdi.

Bəd əzanı yenə də ay tamam oldı,
Yusif yenə atlanuba hazır gəldi,
Ol Züleyxa çağıruban feryad qıldı,
Aya Yusif, bundan bana baqğıl imdi.

Qadir Səməd Züleyxaya mədəd verdi,
Anın ünün Yusifinə eşütdirdi,
Ünün eşdüb Züleyxanı Yusif gördi,
Gözün sezməz doğru durıb baqar imdi.

Ol arada tazi başın Yusif tartdı,
Həm qatına gəlübəni əhval sordı,
Nə kişisən, nə hacətin gərək? Dedi,
Ayıt bana hacətini verim imdi!

Ol Züleyxa aydur: Aya, şahı-cahan,
Hahm zəif, gözüm görməz, bilgil əyan,
Misr ayası əziz cüfti Züleyxavən,
Bən ol haldan belə hala düşdüm imdi.

Əvvəldə bən səni satun aldum idi,
Cümlə məhm sana fida qıldım idi,
Sən eşqinin bən heyranı oldum idi,
Bu günki gün uşbu halə düşdüm imdi.

Cümlə çıqdı uş əlimdən ögüş nemət,
Heç qalmaqda soulıdı mal-mülkət,
Vəlakin heç soulmaz bu eşq-həsret,
Ələddəvam, qalib olıb artar imdi.

İqrar qılıb inanıdım bir cəbbərə,
Həm inandım sən Yusifi-peyğəmbərə,
Heç gümanım qalmaqda möbidlərə,
Behəmdüllaħ mömin-müxlis oldum imdi.

Yusif gördi Züleyxanı əsrükədi,
Şol hal içrə arzu, eşqə əcəb gəldi.
Şol sözinə inanmadı həqiqəti,
Azımayış qılıb bayıq sorar imdi.

Ya Züleyxa qanı sənin gəncü malın?
Ziba boyun, uzun saçın, incə belin?
Dolun ay tək balqır idi xub cəmalın,
Sən ol haldan beylə hala düşdün imdi?

Züleyxa der: Cəmalın, həm malım verdim,
Sənün üçün cümləsini fida qıldım,
Ol bəxtimdən, həm təxdimdən gerü qaldım,
Sənün eşqin bana əsər qıldı imdi.

Yusif aydur: Bilür bən gər aşiq irsən,
Eşq üzərə əgər gerçək sadıq irsən,
Aşiqliqin dəvisini qıluq irsən,
Bu dəviyə uş bir bürhan gərək imdi.

Ol Züleyxa aydur: İmdi yaqın gəlgi,
Kərəm qılub qamçısını bana vergil,
Aşiqliğa irsəm bəni bəllü bilgi,
Degul irsəm uşbu dəvım batım imdi.

Yusif ana qamçısını sunı irdi,
Bir ah qılub qamçısını gerü verdi,
Qamıçısı oda düşdi yanar idi,
Həman dəmdə Yusif əlin dutar imdi.

Qamıçını buracıdı Yusif sədiq,
Züleyxanın ol eşqini bildi təhqiq,
Heç gümanı qalmaqda qıldı təsdiq,
Əcəbləyüb at inanın dartar imdi.

Züleyxa der: Aya Yusif, inandunmu?
Qamıçunun tutaşduğun anladınmu?
Kəndü əlün yandıqını duymadunmu,
Qırq yıldur ol odı bəni yakar imdi.

Yusif sədiq bu ibrəti əcəblədi,
Züleyxaya nəsihətlə ögüt verdi.
Ya Züleyxa, ümid var kim, vədə irdi,
Şiddət keçdi, rahat gəldi, bilgil imdi.

Həman demdə pək Cəbrail hazır gəldi,
Həq səlamın Yusifinə həm yetkürdi,
Oşal xatun oğul-qızdan üzülüşdi.
Həqqə yetüb təzərröhlüq qılır imdi.

Əya Yusif, mövla səna salam dedi.
Həqiqəti, bəni səna verib idi.
Züleyxaya əqdi-nigah qılsun dedi,
Sən padişah, ol xatunun olsun imdi.

Cəbraildən Yusif nəbi bunu bildi.
Züleyxaya məqamına gerü irdi,
Bu əhvalı muştıladı bəyan qıldı,
Ya Züleyxa, rahat irdi, deyür imdi.

Anı eştib ol Züleyxa oldı məğmum!
Xudavəndə, bənim sirrim sana məlum!
Cəmalımdan, həm malımdan qaldım məhrum!
Özüm qarı, iki gözüm görməz imdi.

Sən qadirdən əmr təqdir belə olsa,
Gözlərimin nuri getdi, yene gəlsə,
Həm cəmalım Yusifinə layiq olsa!
Mövladan bu inayəti umar imdi.

Oluq saat ol Cəbrail hazır gəldi,
Qanatıle sığayuban dua qıldı.
Züleyxanın gözi gördi, yigit oldı,
Bənzi nuri dolun ay tək balqır imdi.

Yusif nəbi ol dəm uluğ dəvət qıldı,
Züleyxaya ol dəm əqdi-nigah buldı.

Böyüklərni ündədilər hazır gəldi,
Yulaq uluğ bəşarətlər olur imdi.

Andan anlar ikiləsi xəlvət oldı,
Yusif nəbi Züleyxanı bikt qıldı.
Züleyxanın əlin dutdı Yusif sordı:
Xaliq səni bənim üçün saqlar imdi.

Ol Züleyxa Yusifinə cavab verdi:
Xaliq bəni sənin üçün saqlar idi.
Bana bənzesş bir div qızı gəlür idi,
Ol Qənzəfr anı bən deb sevor imdi.

Yusif aydur: Anlarmusan oşal günü,
Batil işə ündər idün kim, sən bəni.
Məazəllah, qılsa idük biz kim, anı,
Bu murada yetməz idük, deyür imdi.

Ol Züleyxa aydur: Əya sədiq nəbi!
Urma bənim yüzimə sən ol eyibi.
Fəzli birlə saqladı ol mövla bəni,
Səni bəni ol belədim, deyür imdi.

Dolun ay tək balqır idi bənzin nəqşi,
Söylər irsən sözləməkə sözüñ yaxşı,
Xaliq sana əta qılmış uşbu beqşi,
Səni görüb kimin səbri qalür imdi?!

Züleyxa der: Şükür minnət əzi qıldı,
Həm hacətim, həm muradım hasil oldı.
Həm cəmalım, həm dölətim gerü gəldi,
Şükür minnət ol mövlayə qıldım imdi.

Andan sonra həqdən təqdir eylə gəldi,
Ol ikinin baqi ömri böylə oldı.
On iki həq oğul ana ruzi qıldı,
Ulusuna Məsalimi derlər imdi.

**KƏNAN ŞƏHƏRİNDƏ ACLIQ BULUB MİSİR
ŞƏHƏRİNƏ YƏQUB ƏLEYHİSSƏLAMNIN
OĞLANLARININ BARIB GƏLMƏ BƏYANI**

Kənan eli yulaq qatı qıtlıq idi,
Yəqub savçı oğlanların həm buyurdu.
Aydur: Darlıq bizə yulaq əsər qıldı,
Aşlıq alun, Misrə varun, deyür imdi.

Bizim eldə xeyir işi heç qalmadı,
Əlimizdən xeyirli iş heç gəlmədi.
Darluq bizi munkuladı, heç ögmədi,
Ya oğlanlar, Misrə varın, deyür imdi.

Aşlıq imiş Misiridə bulnur satun,
Padşahu mömin imiş, dini bütün.
Yüki ilə satuqlanız, yoqdur altun,
Ol Əzizə bizdən səlam qılın imdi.

Bu on qardaş dovə binüb yola girdi,
Onulası barımağa əzım qıldı,
Beniyəmin varımadı, evdə qaldı,
Kənanidən Misrə varur olar imdi.

Yolda barub bir kərvana sataşdılar,
Əslin-nəslin bir-birinə soraşdılar,
İsmayılın nəslindənmiş bilişdilər,
Biz İshaq nəsiliiyüz, derlər imdi.

Yəqub savçı əhvalını anlar sordu;
Məhzun Yəqub Yusifisiz nələr, dedi,
Bəs Yəhudə anlara cavab verdi,
Yəqub halı düşvar olmuş deyür imdi.

Bunlar dəği anılara əhval sordu,
Ol Misirdən gələnlərə cavab verdi.
Aşlıq anın netəligin, anlar bildi,
Alqışlaşu Misrə taba barur imdi.

Mövla Cəlil Cəbrailə həm buyurdu,
Yusifinə qardaşların muştuladı,
Bəs anılar ol dəm Misrə əzm qıldı,
On üç gündən sonra Misrə yetər imdi.

Əziz Yusif Cəbraildən xəbər bildi;
Qardaşları goldiginə şad-kam oldu,
İzisinə həmdü sənə telim qıldı,
Gəldüklərün yuvlaq rəva görür imdi.

Qaçan yetib, qardaşları gəldi isə,
Cəbraili gəlib xəbər berdi isə,
Qardaşları yüzün Yusif gördi isə,
Oğnunban taxtdan yerə düşər imdi.

Bəd öz an Yusifinin əqli gəldi,
Vəzirləri bu işinə heyran qaldı,
Aydur: Şahim, bu hal sana nətək dəkdidi?
Əqlin şaşıb bixud olub düşdün imdi?

Yusif nəbi vəzirinə əhval sordu:
Bilümüsən qandan gəlür şunlar, dedi,
Vəzir aydur: Bəs beş gündür bular gəldi,
Ərəbidür, anlar barıb, deyür imdi.

Yusif aydur: Ol irənlər qandan gəlür,
Sordunuzmu anlar bəndən nə istəyür?
Vəzir aydur: Ol irənlər bunlar dürür.
Aşlıq üçün Kənanidən gəlmiş imdi.

Yusif aydı: Bir sarayı qılın xəlvət,
Anın içrə hazır qılın dürlü nemət,
Ol qovmi sən hazır qılğıl uşdu saat,
Kəndu başın ana xidmət qılğıl imdi.

Vəzir əvvəl irənləri alıb gəldi,
Dürlü nemət, əlvən toam hazır gəldi,
Önlərində ayağına ura durdı,
Təvazöhq birlə xidmət qılır imdi.

Qaçan anlar göridilər bu neməti,
Vəziridən buhdılar bu xidməti,
Ol təşrif, ol izzəti, ol hörməti,
Cümlələri əcayibə qalır imdi.

Bu ohvalı telim dürlü sözləşdilər,
Məlik bizdən məgər ögüş altun dilər?
Annın üçün bizlərə ol əhsan eylər?
Altunumuz yox idügin bilməz imdi?

Şəmun aydı: Atamızı Məlik bilür,
Atamızı ağırlayub hörmət qılır,
Yəqub rəsul idüginə müqir gəlür,
Ol məniden bizə müştəq olur imdi.

Andan aydur: Ol Yəhuda bilin əyan,
Cümləmiz biz yoqsuzlarız qamulardan,
Əziz bizim halımızı bilür bəyan,
Ol səbəbdən bizə təklif qılır imdi.

Bəs Rəvail aydur: Bu şah adıldürür,
Bizim zəif halımızı gözi görür.
Əsirgəbən bizlərə həm əhsan qılır,
Adil kişi görübləri sövər imdi.

Yusif anı eşidübən zarı qıldı,
Qardaşların cümləsini görtü, bildi.
Yəhudanı Şəmun ilə ayırmadı,
Ol Cəbrail gəlüb elam qılır imdi.

Andan Yusif buyurdu ol Məsalimə,
Su qoyğıl, bənım ol xas məşrəbəmə,
İlətgil ol gərib, əziz oşal qövmə,
Cümləsinə saqılıq sən qılğıl imdi.

Su içirüb cümləsinə xidmət qılğıl,
Əmanətdür qamulara hörmət qılğıl,
Andan-mundan gəldüklərin məlum bilgil,
Sorar irso, kim aydügin demə imdi.

Ol Məsalim məşrəbəyə su doldurdu,
Qamuları xidmətinə hazır gəldi.
Önlərində ayağına ura durdu,
Əllərində məşrəbəyi dutar imdi.

Hər qanqısı su dilərsə sunu verdi,
Mütəbiət qalmaqlığa təşrif gördi,
Xidmət qılub məşrəbəyi gerü aldı,
Bu sifətlü lütfü əhsan qılar imdi.

Əqli səhih, dili fəsih xoş mürvətlu,
Könlü müşfiq, bənzi görklü, yüzi nurlu,
Kəmalı rast, irür sözi, yulaq datlu,
Ol cəmalı Yusifinə bənzər imdi.

Anlar sorar, aydur: Aya, bənzi görklü,
Cəmalın xoş, mürvətli, özün arlu
Bizə əhsan qıtırsan həzar dürlü,
Kimsən, kimin oğılsan, derlər imdi.

Ol Məsalim anlar üzə cavab eylər,
Anlar ilə ərəbicə sözlər söylər,
Bən sizlərə xidmətçivən, əya öglər,
Nə sözlərsə, saqi sözi sözlər imdi.

Misir şahı sizi, bilin yulaq sevrer,
Yüzünüzü görünəgə yulaq əvər,
Sizni görmək xatirində güssəsi var
Bəni sizin xidmətkarı verdi imdi.

Bən sizlərə müdam xidmət qılacağıvən,
Siz gedincə tapunuzda oldacağıvən,
Sizi görsən ögüş təşrif buldağıvən,
Vüsahınız bana rəhət olur imdi.

Bunlar gördi anlarının əhsanını,
Ağırlayub hörmət edib sevrənini,
Hər birinə bir etməgi verdiğini,
Bu iş üzə əcayibə qalır imdi.

Bu Məlik nə yulaq comərd, dedişdilər,
Neməti çox, deyübən söz sözləşdilər,
Aşlıq dəği nə deyüsüz sözişdilər,
Bir yük aşlıq, bin iki yüz altun imdi.

Andan Yusif bəzətidi xətti-bəxti,
Rast eylədi həm ol anda sazı səxti,
Qul-qaravaş çox düzdürdi həm ol vəqti,
Kənanilər gəlsün deyüb ündər imdi.

Ol aradan üç gün tamam keçmiş idi,
Mesalimə anlar elam qılmış idi.
Cümləsinə ağ atlas ton geyüdüdü,
Dörtlüncü gün tapuyına varur imdi.

Qaçan anlar ol saraya girdi isə,
Yusifnin heybətini gördü isə,
Səltənətlik məqamına irdi isə,
Ün eyləsi ana səcdə qılır imdi.

Yusif aydur: Qaldurınız başınızı,
Cəm eləin, aya, sizlər uşınızı,
Məlum qılın sizlər bana halınızı,
Nə hacətə gəlidünüz aydun imdi.

Bu on qardaş sücudidən baş qaldurdu,
Cümlələri gözün açdı, əqlin dərdi,
Üniləsi ayağına ura durdu.
Təxt önində qol qoşurub durar imdi.

Yusif baqdı, qardaşların cümlə bildi,
Hər birini ayrı-ayrı fəhm qıldı,
Pərdə içrə pünhan olub zarı qıldı,
Anlar dəği Yusif zarın bilməz imdi.

Buyurdu: Ol sandığını götürdilər,
Dəstur verdi on qardaşı olturdılar,

Qorqı, saqınc əndişəyə yey durdilər,
“Əlxaintü xaif”¹ – anlar derlər imdi.

Yusif sorar bunlara, siz kimlərsiniz?
Qanqı eldən gəlürsüz, nə istərsiniz?
Əvvəl-axır sizlər bir qaç toğmasınız?
Atanız kim, deyübəni sorar imdi.

Anlar aydur: Kənanıdan gəlürümüz,
Dədəmiz həm İshaq suçu şerifimiz,
Həqiqətdə biz on iki qardaşımız,
Atamıza Yəqub suçu derlər imdi.

O birimiz gəlilmədi evdə qaldı,
Kiçimizi həm qurt yədi, görklü idi,
Atamız da anı yulaq sevir idi,
Həsretindən iki gözi kormuş imdi.

Yusif aydı: Ya şeriflər, nə deyürsüz,
Siz aydursuz, atamızı nəbi dersiz,
Kiçimizi bizdən yekrək sevir dersiz,
Peyğəmbərə bu iş rəva olmaz imdi.

Anlar aydur: Əya əziz, eşit bizdən,
Görsəydiniz kiçimizi sən bir gözədən,
Siz həm anı sevir idiz həzar çəndən
Sən görmədən vəsfün nəçük qılam imdi.

Bizlər dəği anı yulaq sevir idük,
Görməsəmiz görüməgə uvar idük,
Bir yalan duş görmüş idi, anda bildük,
Həm atamız duşnu nəçük yormuş imdi.

Yusif aydı: Ol duşnu nəçük görmüş?
Həm atanız anın duşnu nəçük yormuş?
Anlar aydur: Ol duşnu eyle yormuş,
Misir şahı olsun təvil qalmış imdi.

¹ Xain qorxaq olur.

Anın düşüncəsi ol atamız gördü, bildi.
Misir şahı olmasını təvil qıldı,
Ol vaxt bizə anın düşüncəsi düşvar oldu,
Anı bizlər unamadıq, derlər imdi.

Yusif aydur: Ol iş elə olmamış,
Yenə ol düşüncəni təviləməmiş,
Ol Misirin padşahı bulmamış,
Ol əhvaldan nə bilirsiniz sizlər imdi.

Anlar aydur: Əya əziz, oğlan qanı?
Həqiqətdə qurt yedi kim, ol oğlanı,
Uçmaq içrə dizmiş oldu anın canı,
Ol dünyadan intiqalı qıldı imdi.

Aya əziz, halımızı bilgil təhqiq,
Atamız həm sana salam qıldı təsdiq.
Qat yincütti bizləri həm uşbu darlıq,
Sizdən təam istəyubən gəldük imdi.

Möhtac olub gəldük sizin qapunuza,
Az büzaət gətürüdüq tapunuza,
Sizdən ögüş ikram gerək indi bizə,
Ehsanınız aləm içrə məşhur imdi.

Yusif aydur: Bəs sözünüz qəbul olsun,
Sizlərdən birinizi mündi olsun,
İkinizi gəlməyiniz təcil olsun,
Beniyəmin sizin ilə gəlsün imdi.

Əgər sizdə doğruluq olur isə,
Beniyəmin sizin ilə gəlür isə,
Ataz sizə anı yoldaş qılır isə,
Heç bəhasız təlim aşıq verəm imdi.

Aşıq verəm, təlim dürlü nemət verəm,
Cümlənizə ağır xələt həm geyürəm,
Bən sizlərə ulu hörmət həm göstərəm,
Atanıza həm hədiyyə verəm imdi.

On qarındaş belə qəvlə razı oldu,
Şəmun anda qalmaqlığa boyun verdi,
Yusif aydı: Anbardan yük hazır gəldi,
Büzaətsiz təlim aşıq yüklər imdi.

Bəs göndürdi anları ol Yusif sədiq,
Qaldı ehsan həm tənəyüm, təvazöluq,
Atanıza bəndən salam qılun təhqiq,
Təcil birlə gerü yönüb gəlün imdi.

Həqiqətdə bən sizləri sevrəvəndir,
İkiləyin görməkligə üvrəvəndir,
Gəldüknizi yulaq həm xoş görəvəndir,
Sizi qayət sevrəvən deyür imdi.

Qaçan anlar Misiridən vardı isə,
Qanqı mənzil, yola bunlar girdi isə,
Kim sataşib həm anları gördi isə,
Ağrılayub həm möhtərəm dutar imdi.

Anlar aydur: Bizlər hərdəm gəlür idük,
Bu yerlərdə bu mənzildə qalür idük,
Bunun kibi qanda hörmət olur idük,
Bu göz bunda bir hikət var deyür imdi.

Anlar yayıb Misiridən gəlür idi,
Yusif issi anlar bilə gəlür idi.
Artlarından iblis ləin yetib gəldi,
Yusif issin anlarından alür imdi.

Qaçan Yəqub oğlanları evə gəldi,
Yəqub suçu görübəni xoş sevindi,
Ağlar ikən yenə Yəqub bir göz güldi,
Gənə dönüb bixud olub düşər imdi.

Oğlanları, Yəqub ilə görüşdilər,
Bu gülməyin əsli nədi sorışdılar,
Aya, baba, nətə güldün dirleşdilər,
Dönüb nədən ağladun sən, derlər imdi.

Yəqub aydı: İlk sözüniz datlu gəldi,
Ol səbəbdən müfərrəhi oldum idi.
Aranızdan birinizi eksük oldı,
Ol mənidən bixud olub düşdüm imdi.

Misir ayası aşıq sizə netə verdi?
Bildinüzmi qanqı millət dutar idi?
Anlar durdı Yəqub üzə cavab verdi:
Ol sizlərə çox mürrüvvət qıldı imdi.

Anlar aydı: Anın dini pak müsəlman,
Ol bizləri ağırladı qıldı ehsan,
Benyəmini ol dilədi həm bizlərdən,
Şəmun anda biz qaldurduq derlər imdi.

Eşidikəc fəryad qıldı Yəqub nəbi,
Netə anda qoydunuz siz Şəmunni,
Qaçan verəm bən sizlərə Benyəmini,
Birin verdüm, Yusifisiz qaldım imdi.

Oğlanları ol Yəquba cavab verdi,
Oşal əziz səni bizdən ögüş sordı,
Sənin üçün çox ağladı, zarı qıldı,
Çoq-çoq salam qıldı sana, derlər imdi.

Andan Yəqub ol tədbiri rəva gördi,
Oğlanların cümləsini antlaş durdı,
Benyəmini bunılara dəği verdi,
Hər birisi inamılıq qılır imdi.

Andan sonra açıldılar çuvalların,
Çuval içrə bulıldılar mətəların,
İnandurdu dəği anlar ataların
“Haza büzaətna”¹, derlər imdi.

Yəqub nəbi anlar üzə dəstur verdi,
Beniyəmin anlar ilə belə vardı.

On qarındaş əzm qıldı yola girdi,
Bu göz əziz xidmətinə varur imdi.

Yəqub aydı: Qaçan qanda siz varsanız,
Kəndinizi dildən, gözədən saqlayınız,
Cümləniz həm bir qapudan siz girməniz,
İkin-ikin hər qapudan girin imdi.

Oğlanları ol Misirə yetib gəldi,
İkin-ikin bir qapudan anlar girdi.
Beniyəmin qardaşsız yalquz qaldı,
Qaçaruya varasını bilməz imdi.

Şamdan yana qapuğda ol gəldi durdı,
Ötənindən-gələnidən əhval sordı,
Heç kimsənə anın dilin bilməz idi,
Heyran olub oyan-bu yan gözər imdi.

Həman dəm ol hazır gəldi Ruhiləmin,
Yetkürdi Yusif üzə həq səlamın,
Aydı: Gəldi ol qardaşın Beyniyəmin,
Muştularvən, anın üçün gəldim imdi.

Aya Yusif, durğul zərif tonlar geygil,
Tonlarının üstündən bir ipək engil,
Pünhan olub bir dəvəyə becid mingül,
Qardaşınni görüməgə varğul imdi.

Şamdan yana qapuğda ol gəlib durur,
Kimi görse, xəbər sorur, həm yalvarur,
Kimsə bilməz ərəbicə xəbər verir,
Aciz olub heyran qalub ağlar imdi.

Yusif nəbi bu sifətlü hazır gəldi,
Şamdan yana qapuğda bəs anı buldı.
Beniyəmin olduğunu bilumədi,
Yüz örtülü onda xəbər sorar imdi.

¹ Budur bizim malımız-varımız.

Yusif aydur: Aya, öziz nə sorarsan?
Qanqı eldən gəlürisən, qança varsan,
Nə ağlarsan, nə işin var, nə istərsən?
Əhvalını bana elan qılğıl imdi.

Bənim dəği var idi bir qarındaşım,
Bir anadan doğmuş idük söyükdaşım,
Anı anıb aqar bənim gözdən yaşım,
Mütəhəyyir bən biqərar oldum imdi.

Aydı: Kimin nəslisən sən mürvətlü,
Vüsəlinə qayqulara həm rahatlı,
Ərəbicə xoş sözlərsən, sözün datlı,
Nətə ögrəndün uşb dili, deyür imdi.

Yusif aydur: Bən Kənana varmışıdım,
Ay saatda ol məqamı görmüşidim,
Kiçi ikən anda təlim durmuşıdım,
Uşbu dili bən ögrəndim deyür imdi.

Beniyəmin aydur: Aya, mürüvvətvar!
Sənin yüzün görüməgə muradım var.
Bana həsrət əsər qılmış taqətim tar!
Niqabın soy, cəmalinni görsəm imdi.

Yusif aydur: Şimdi elə qılmayavən,
Yüzimdən mən niqabımı soymayavən,
Bu hal içrə əmürüncə olmayavən,
Bu iş üzə səbr qılğıl deyür, imdi.

Andan Yusif bazıbəndin ana verdi.
Konduzindən bir biləzik ana verdi,
Ol biləzik saf qızıldan-altun idi,
Qırq bin misir qızılına dəgər imdi.

Sirçə sandı anı bəs ol Beniyəmin,
Bilümədi heç də anı nə qılasın.
Yusif aydur: omuzına keçürəsin,
Xəfye birlə təbessümü qılır imdi.

Yusif Beniyəmin üzə dəlil oldu,
İkilesi ol şəhərə belə girdi,
İbn-Yəbin qardaşların cümlə bildi,
Əziz Yusif sarayına varur imdi.

Yusif aydur: İndi bana dəstur vergil,
Qardaşların anlarımı, varıb gərgil,
Anlar ilə şol saraya belə gərgil,
Qayğurmağıl, xatirin xoş dutğıl imdi.

Beniyəmin ayrılmağı rəva görməz,
Qardaşların ol qatına hərgiz varmaz!
Aydur: Səndən ayrılmağı könlüm verməz!
Sənin birlə bir rahatım artar imdi.

Bunı deyüb ağladı, zarı qıldı,
Aydur: Sənin sözün bana datlı gəldi,
Bənim məhrim səndən yana gəlib oldı,
Səndən ayrı kimsənə xoş degül imdi.

Səndən ayrı kimsənəni gözüm görməz,
Sənsən canım fəraqında səbrim qalmaz,
Bir sözüm var söyləməgə dilim varmaz,
Surətin xoş, Yusifimə bənzər imdi.

Yusif aydur: Bən həm dəği qul var deyür,
Mövlam vardır, anın hökmün dutar deyür,
Həqqin əmrin sındurmağa qorqar deyür,
Buyruq birlə iş işləmək gərək imdi.

Varubanı qardaşların bayıq bilğil,
Məğbunlıqdan, məhzunlıqdan iraq olğıl.
Rənciməkçün qayğurmağıl şad olağıl,
Çərahətin mərhəmi bən olam imdi.

Beniyəmin qardaşları qatna gəldi,
Cümləsini gəlübəni görmüş qıldı,
Beniyəminin şad olduğun anlar bildi.
Nə mənədən şadımansan, dərler imdi.

YUSİFNİN QARDAŞLARI YORMANINDA

Sən hərgiz bir şadü xürrəm olmaz idün,
Yusif qurt yeyəli heç gülməz idün,
Duşnın açıb sən təbəssüm qılmaz idün,
Bugünkü gün şadimansan, derlər imdi.

Beniyəmin anlar üzə cavab verdi,
Bən sizlərdən ayruluban qalur idi,
Oşal dəmdə bir dəvəli gəlür idi,
Bənim ilə ərəbice sözlər imdi.

Niqab ilə anın yüzi bəs örtülü,
Qərib dostı, ol kişi həm mürrüvötlü,
Dili fəsih anın, sözi yulaq datlı,
Anı eştib həm rahatım artdı imdi.

Bəni sizə qoşdur anca ol götürdi,
Bir biləzik ol bana həm bəxşiş qıldı,
Anı görə xətirinə şadlıq yıldı,
Qayğum, güssəm solubanı getdi imdi.

Qədrin bilib sənün üçün saqlayalım,
Ol biləzik nə üçünmiş biz bitəlim.
Ol Yəhudə aydı: Anı biz görəlim!
Biləziki Yəhudəyə verür imdi.

Beniyəmin Rəvailə sunu verdi,
Rəvail həm alıb qolna ura qoydı,
Bu əcəbdür, anda dəği heç durmadı,
Beniyəmin gerü qolna geyrür imdi.

Qardaşları bir-birinə cümlə aldı,
Qamuları qollarına geydi saldı,
Heç kiminin qolna da eklənmədi,
Beniyəmin gerü qolna geyrür imdi.

Yusif dedi: Ol bənnalar hazır gəlsun,
Əcəb köşük, möhkəm saray bina qılsun,
Ol saraynın uzununu qırq arşun olsun,
Həm yüksəki qırq arşun olsun imdi.

Bəzəsünlər anda Yəqub sovlətini,
Bəzəsünlər həm oğlanlar surətini,
Həm anların Yusifinə möhnətini,
Cümləsini ol divarda yazlar imdi.

Aldayuvan atasından alduqların,
Donın soyub dar quyuya salduqların.
Öldürməyə həqiqət qəsd qılduqların,
Cümləsini ol saraya yazlar imdi.

Həm quyudan çıxarmağa gəldüklərin,
Qulmız deyib, yalan satu qılduqların,
Yenə satıb az bahaya alduqların,
Üç eybi var dedüklərin yazmış imdi.

Əziz Yusif ol dəm oluğ dəvət qıldı,
Saray içrə dürlü nemət hazır oldı,
Qonaqlara telim dürlü aşlar gəldi,
İxvanların qonaqlayı öndər imdi.

Qardaşları ol saraya gəlib girdi,
Ol Rəvail yazuları anda gördi,
Xəfyə birlə bir-birinə məlum qıldı,
Bizim batil əməlimiz, derlər imdi.

Atamızdan Yusifini alduğumuz,
Atamıza həm aq-asi olduğumuz,
Hər nə iş ki, biz Yusifə qıldığımız,
Bu məlikin sarayına yazmış imdi?!

Bu on qardaş bu yazını anda gördi,
Kəndlərin batıl işin, qamü bildi,
Nedaməti qılubanı pəşman oldı,
Yemək, içmək, qayığusu getdi imdi.

Önlərində qoyudılar dürlü nemət,
Anlara həm uğradı qəm, qüssə, mehnət,
Cümlələri ağlaşurlar, qatı həsrət,
Heç kimsənə ləqmə-təam yeməz imdi.

Əziz Yusif tərçümana əmir qıldı,
Sorgül, bular neşə təam yeməz, dedi.
Böylə qatı ağlaşurlar, nə hal dəydi?
Tərçümanı anlarıdan sorar imdi.

Anlar durub tərçümana cavab verdi:
Bizim birər qardaşımız olur irdi,
Anın görki bu yazuya bənzər idi,
Anı bayıq qurdlar yedi, derlər imdi.

Anı görə həsrətimiz bətər oldı,
Yemək, imək, qayığusu cümlə qaldı,
Yusif ayruq bir saraya xəlvət qıldı,
Qardaşların ol saraya ündər imdi.

On bir qardaş ol saraya gəldi girdi,
Yusif anda dürlü nemət hazır qıldı,
On qardaşı təam yeyə cümlə gəldi,
Beniyəmin təam yeməz, ağlar imdi.

Yusif aydur: Nə mənindən gözün yaşlu?
Həm könülün qayğuludur, bağıın başlu,
Nə güssən var, bunun kibi on qardaşlu,
Nə güssən var, həsrətin, nə deyür imdi.

Beniyəmin aydur: Yənə gerü varsam.
Dəstur versən ol saraya yənə girsəm,
Bu saata bu surəti yənə görsəm,
Ol surəti Yusifimə bənzər imdi.

Yusif nəbi Beniyəminə özət verdi,
Beniyəmin ol saraya genə girdi,
Ol surəti anıladı, baqdı gördi,
Ana baqıb həsrət birlə ağlar imdi.

Yusif aydur Məsalimə: Gerü varğıl,
Əmun birlə ol sarayda belə olğıl,
Sorar irsə əhvalını bəyan qılğıl,
Ol məhzunə kim irdigün ayğıl imdi.

Məsalimə ol saraya girdi irsə,
Əl qoşurub qarşusunda durdı irsə,
Beniyəmin Məsalimi gördü irsə,
Ağlar ikən ana əhval sorar imdi.

Qayğuları döndürədi vüsəlin var,
Məhzunları oyanduru cəməlin var,
Yusifimə bənzər sənin surətin var,
Kimsən, kimin oğulsan, deyür imdi.

Ol Məsalim əhval aydur, bəllü bayıq,
Aya, əmu, eştib bəndən bilgil təhqiq,
Bənim atam Misir şahı Yusif sədiq,
Misir əhli cümlə anın qulu imdi.

Ol atası Yəqub nəbi, həm İsrail,
Müdam gəlür, ırmış ana həm Cəbrail,
Mükərrəmi nəbi qılmış ana cəlil,
Həm risalət, həm kəramət qılmış imdi.

Beniyəmin anı eştib bir çağırdı,
Çağıruban huşu getdi, yerə düşdi,
Məsalimə bu əhvalı ana sordu,
Neşə belə haldan düşdün, deyür imdi.

Beniyəmin Məsalimə cavab verdi:
Bənim dəği bir qardaşım olur idi,
Anın adı həmi dəği Yusif idi,
Ol mənindən uğunuban düşdüm imdi.

Məsalimə aydur: Əmu, sən anlağıl,
Bu sırımı qamu bənim sən dinləğıl,
Bən, qardaşın Yusif oğlu ki, dünləğıl,
Həm ol sənin öz qardaşın olur imdi.

Oldurur kim, dolanıban sana gəldi,
Şamdan yana qapığıdan səni bildi,
Qardaşlarna səni həm ol qoşurıldı,
Qızıl-altun biləzik ol verdi imdi.

Beniyəmin bu əhvalı bəyan bildi,
Əqli şaşdı, bixud olub, genə düşdi,
Əqli gəlib şad oluban xürrəm oldu,
Həsərimə qoşdım bən, deyür imdi.

Məsalimə türküleyi gerü gəldi,
Atasına bu əhvalı bəyan qıldı.
Yusif anın kəlamını şərif gördi,
Həsərimə qoşdım deyür imdi.

Yusif nəbi bu xəlvətdə övə girdi.
Yəxtü yüzdən niqabını soyu aldı,
Həman dəmdə Beniyəmin anı gördi,
Oşal saat hışu getib düşər imdi.

Qaçanda kim, əqli başna gəldi isə,
İkiləsi gözüb görüş qıldı isə,
Ol ikisi birin-birin bildi isə,
Zarlığını firistələr dinlər imdi.

Andan sonra, olturdılar bular xəlvət,
Xaliqiğə qıldılar bəs şükür-minnət,
Sözleşürilər hal-əhvalı, həsət-ibrət.
Ağlab-ağlab Yusif əhval sorar imdi.

Atasının əhvalından xəbər sordı,
Beniyəmin netəliğin aydur idi,
Ağlamaqdan iki gözi görməz oldu,
Darülməhzun məqamından çıqmaz imdi.

Yusif desə, gözlərindən qanlar aqar.
Firqət odı həsət ilə bağrın yaqar,
Vüsəl umar, ümid dutar, gerü baqar,
Qavuşmaqdan heç ümidin kəsməz imdi.

Ol biri, qız qardaşınızı yarlı dinə,
Heç yengili ton geymədi əkininə,
Ol peyvəstə səni sorar yol əhlinə,
Andan bəru ağlayu durar imdi.

Qulhları görəcək xoş çağrar idim,
Ərəbləri görülicək ağlar idim,
Qayğuları görülicək yağlar idim,
Həm qullara, mən bənzəməz oldum imdi.

Yusif aydı: Ol adları neşə vardın?
Ol adları qoyumağa neçük gördün?
Beniyəmin aydur: Cümlə səni dərdin,
Sənsiz adlar heç gözümə görməz imdi.

Yusif aydur: İmdi sən tez gerü varğıl,
İxvanlarna qoşığığıl, belə olğıl,
Anlar ilə belə tədbir qıla durğıl,
Beniyəmin qorqar, gerü varmaz imdi.

Aydur: Səni anuzivən yuva qıldım,
Andan bəru həsət ilə məhrum qaldım,
Yetmiş ildə yığlayuban bu gün buldım,
Cigərimi həzar parə qıldım imdi.

Andan sonra sorar, aydur: Öləndinmü?
Ya qardaşım, oğlın, qızın bulındımı?
Oğlanların atlarını atadınmı?
Neşə dürlü atlar verdün, deyür imdi.

Beniyəmin aydı: Tanrı buyruq oldu,
On iki oğlana bəna ruzi qıldı,
Hər birinə bir dürlü ad atanıldı,
Sənin qayğun üzə səbəb qıldım imdi.

Ulu oğlum adını bən Tənqiz dedim,
İkincisinin adını həm Qurt atadım,
Üçüncüsün adını bən Quyu ayıtdım,
Dörtüncüsün adını qan dedim imdi.

Dənqizlərin qırağında kob ağladım,
Dağlarda qurtlar dutub antıladım,
Qanlı kömlөг dutub anı çox yığladım,
Çox quyular içinə bən baqdum imdi.

Beşüncüsün adını bən Gor atadım,
Altıncüsün adını həm Dar atadım.
Yetüncüsün atını da Bar atadım,
Səkkizüncün adını Arslan, dedim imdi.

Gorıstanlar arasında bən zarıdım,
Darılardan darılara çox yürüdüm,
Mağarlarda həm səni köp-çox aradım,
Arslanları dutubanı sordum imdi.

Toquzüncün adını həm Muzdur dedim,
Onüncüsün adını bən Qayğü dedim,
On birüncün adını da Qərib dedim,
On iküncün adını Qul dedim imdi.

Həm qulları görücek xoş darar idim,
Qəribləri görücek həm sorar idim,
Qayğuları görücek çox ağlar idim,
Həm qullara bən mehriban oldum imdi.

Yusif aydı: Şol adları netə qoydun?
Anın dəki adı nəçük rəva gördün?
Beniyəmin aydı: Cümlə sənin dərdin,
Sənsiz anlar gözümə görünməz imdi.

Yusif aydur: Hərgiz sən heç qayğurmağıl,
Barğıl, imdi qardaşlardan ayrılmağıl,
Bənim birlə qılasını bayıq bilgil,
Sənin üçün bu tədbiri qılam imdi.

Bən sənin yükündə bir sağ gizləyəlim,
Sağ buluban bən sənə həm oğ deyəlim,
Qardaşlardan səni alıb bən qalayım,
Bənim ilə belə olğıl, – deyür imdi.

Beniyəmin qardaşları qatna gəldi,
Qardaşları anı görüb bilümədi,
Anlar aydı: Səni de, kim xürrəm qıldı?
Bənzin nuri dolun ay tək balqır imdi.

Andan Yusif niqabile yüzün örtüdü,
Qardaşların ikiləyin qonaqladı,
Kəndü omini anılara təam verdi,
İkin-ikin oturunlar, – deyür imdi.

İkin-ikin qardaşları əlin sundı,
Sunub təam yeməginə niyyət qıldı,
Beniyəmin qardaşsız yalğuz qaldı,
Təam yeməz, həsrətilə ağlar imdi.

Yusif aydur: Ağlamağıl, bilgil işin,
İmdi qoyğıl, aqıtmağıl gözdən yaşın,
Bən olahım imdi sənin gəl qardaşın,
Bizim ilə bilə təam yegil imdi.

Beniyəmin şadı olib tura gəldi,
Yusif ana sağ yanında urun verdi,
İkram qılıb kəndüsünə təşrif gördü,
Təxt üzərə bilə təam yerlər imdi.

Təam yedi, qızıl-altun sağ götürdü,
Cümləsinin dəvəsinə yük götürdü,
Beniyəmin yükündə ol sağ gözlədi,
Ol ikidən özgə kimsə bilməz imdi.

Ol sağ qızıl-altundan olmuş idi,
Dört yüz qızıl altun qiymət almış idi.
Ol vəqtdə qiyməti ol qalmış idi,
Bu qədər bəha qiymət dutar imdi.

Alqışlaşu dua qılıb dəbrəndilər,
Varıb yolda bir mənzildə əkləndilər,
Bir az vaxtı bu mənzildə dikləndilər,
Artlarından Yusif suçu yetər imdi.

Yusif suçu uşbu işi başlab yetdi,
Yəqubinin oğlanların cümlə dutdı,
Oğurlamış saği deyib təhdid etdi,
Kim, “innöküməs sariqün”¹, deyür imdi.

Anlar aydur: Vallahı, biz sağ almaduq,
Məzəllah oğurlığı biz qılmadıq,
Əvvəl axir batil işi biz bulmaduq,
Ana baqmaz bu göz gerü döndür imdi.

Dutubanı Misrə gerü yetürdilər,
Yüklərinin cümləsini götürdilər,
Cuaları yükün cümlə arıtdılar,
Beniyəmin yükündə sağ bulur imdi.

Yusif aydur: Siz düz-ətmək almadınız,
Nə mənidən bana hörmət qılmadınız?
Tört yüz qızıl-altunluq sağ gizlədiniz,
Qatı buşıb, anı birlə sözlər imdi.

Bunu eştib anlar yulaq utandılar,
Yusif suçu heybətindən imandılar,
Cümlələri bir-birinə dirəndilər,
Heç kimsənə nə deyəsən bilməz imdi.

Anlar anda Yusif üzə cavab verdi:
Bu oğlanın birisi həm yavuz idi,
Bir qardaşı bunun yulaq oğrı idi,
Anaları ol Rahilə, derlər imdi.

Yusifinə oğrılığı həm ol irdi,
Tifil ikən əmisi də söylər idi,

Ol Yusifi yulaq qatı sevər idi,
Dört yaşnadək həm qatında dutar imdi.

Yəqub suçu ol oğlanı ayladılar,
Oşal dayə hiylə vermək eylədilər,
Belnə qızıl-altun açuq bələdilər,
Yusifini Yəqub suçu verir imdi.

İki gündə ol dayəsi hazır gəldi,
Aydur: Qızıl-altun açğur yava qıldı,
Məgər, şayəd, ol açğuru Yusif aldı,
Atası ol İshaqından qalmış imdi.

Yəqub suçu arayuban anda buldı,
Yusifinin belindəymiş bəyan bildi.
Bəs Yusifi əmisinə təslim qıldı,
Dəqi iki yılğa tikrü versün imdi.

Bir neçəsi rəvayətdə eylə aymış,
Yusif təam yeyər ikən nə gizləmiş,
Pünhan qılıb yoqsızlara anı vermiş,
Yusif oğrı dedikləri budur imdi.

Andan Yusif anlar üzə cavab verdi:
Əvvəl-axir batil işlər sizdən irdi,
Yəqub suçu sizdən ögüş həsrət gördi,
Əlinizdən batil əməl çıxar imdi.

Siz anlar kim, atanızı ağılattınız,
Aldayuban soar oğlın həm aldunuz,
Qullayuban azad ikən siz satdunuz,
Haram-baha yedünüz siz, deyir imdi.

Oluq saat əmir qıldı Yusif sədiq,
Aydı: Dutın sağ oğrusın sizlər bayıq,
Şərin hökmin qılalım biz ana təhqiç,
İki yıl ol zindan içrə yatsun imdi.

¹ Siz oğrusunuz.

Andan bunlar Yusif üzə cavab verdi:
Atamız bu oğlanını sevrə idi,
Həm bizlərə bu anıdan əmanətədi,
Bunu qoyğıl bizləridən dutğıl imdi.

Yusif aydur: Ol işi bən qılmayavən,
Adil ikən bən heç zalim olmayavən,
Suçlı üçün suçsızlardan almayavən,
Xətə yəsin bayıq dutın, – deyür imdi.

Bulmadılar dərman, anlar məhrum qaldı,
Ol on qardaş cümləsi bir yerə gəldi,
Bir xəlvəti məqamından tədbir qıldı,
Gəlin bir iş qılalım biz, derlər imdi.

Yəhud aydı: Qəsd eləbən biz varayın,
Heybət ilə anlara bən çıxırayın,
Benyəmini anlardan bən, çağırayın,
Siz cümləniz qılıc dartıb durın imdi.

Qaçan anı eşitsəniz hazır gəlin,
Uşbu şəhrin əhlini siz cümlə qırın,
Yəhudənin heybətini zahir bilin,
Ol çağırsa, eşdən həlak olur imdi.

Yusif anlar buşduğunu zahir bildi,
Kiçi oğlu Mamiləyə əmr qıldı,
Yəhudənin qatına, sən varğıl dedi,
Arqasını sığallayı anın imdi.

Ol Mamilə durubanı tərkin vardı,
Pünhan olub həm qatında bir az durdı,
Nagahanın arqasına əl yetürdü,
Ol Yəhudə hərgiz anı duymaz imdi.

Yəhudənin adəti gör boşar bula,
Buşubanı çağırmağa niyyət qıla,
Mamle gəlib arqasından sığar ola,
Həman dəmdə öfkəsi bəs solar imdi.

Qardaşları anın ünün eşitmədi.
Ol Yəhudə hərgiz buşub ün etmədi,
Bu arada bulımadı nə hikmətdi?
Gəlib əhval netəlikin sorar imdi.

Anlar aydur: Nə mənədən çıxırmadın?
Heybət birle şəhər əhlin bəs qırmadın?
Sözümüzi sən yerinə götürmədin,
Bu arada nə səbəb var? – derlər imdi.

Ol Yəhudə aydur: Əhval eylə oldı,
Bayıq bənim qatıma bir oğlan gəldi,
Çafil ikən yığınmadan əl sızıldı,
Huş-heybətim dükəl getdi, deyür imdi.

Anlar görüb bu əhvalı əcəbləşdi.
Aydurlar kim, bu əhvalı, netə düşdi?
İsrailin nəslı bunda var dedişdi,
Qamuları əcaibə qalır imdi.

Qayıqurdu anılara Yusif sədiq,
Aydur: Xəif olursınız sizlər bayıq,
Tədbirinizi sizin bildim bən həm təhqiq,
Təhdid qılıb, qorqunursuz sizlər imdi.

Yusif aydur: Şəhr əhlini qırmağa,
Qəsdiniz var bu göz sizin çıxırmağa,
Tədbir qılır siz bu şəhri öldürməği,
Batil sağınc saqınursuz sizlər imdi.

Yusif aydur: İki növbət gəldiniz, der,
Sizlər bəndən telim timar buldunuz, der,
Həm duz, etmək bizim evdə yədniz, der,
Yəqub suçı oğlıdurur dersiz imdi?

Yusif buşub öfkə birle taxtdan endi,
Heybət birle təxt-sarayı bir göz buldı,
Saray içi dəpərəndi heybət andı,
Möhkəm yuvlaq öfkə birle boşar imdi.

Aydır: Sizin bən atanızı ağırladım,
Yoqsa birin heybət ilə çağıradım,
Cümlənizi növhə ilə öldürərdim!
Bu heybətin görüb anlar qorqar imdi.

Andan anlar Yusifinə çoq yalvardı,
Aqibəti anılara dəstur verdi,
Yəhudədən ayıruqı yola girdi,
Beniyəmin ilə birgə qalır imdi.

Təcil birlə qatırlayı anlar gəldi,
Bu əhvalı Yəqubına zahir qıldı,
Beniyəmin əhvalatı düşvar oldı,
Yəhudəmiz anın birlə qaldı imdi.

Yəqub suçu uşbu işi bildi bəyan,
Gəm-güssəsi artuq oldı hozar çəndan,
Beniyəmin oğurluqın qıldı əyan,
Həqiqətdə gördünüzmü sizlər imdi?

Oğlanları Yəqub üzə sobr verdi,
Ol padişah bizə telim ehşan qıldı,
Bir qızılı, altını sağ əksik oldı,
Beniyəmin yükündən çıxar imdi.

Yəqub aydur: Bən Tanrıdan umarıvən,
İnşallah, bən Yusifi görərüvən,
Üç oğluma cümlə belə irərüvən,
Oğlanları aydur: Anı netək, imdi?

Yəqub aydur: Həqdən tofiq elə bulsa,
Qul hökmünə səbr qılıb razı olsa,
Qılımağa daim düşvar işlər gəlsə,
Möhnət sonı rahət, sevinc olur imdi.

Quran içrə xaliq elə aymış idi:
“Lateysəu mən ruhəllah”, demiş idi,
Quranına inanmayan kafər idi,
Rəhmətindən rahət ummaq gerek imdi.

[YƏQUB ƏLEYHİSSƏLAMNIN YUSİFİNİ
CƏBRAİLDƏN SORMASI]

Gəldi bir göz İsrailə ol Cəbrail
Ziyarətə verib idi mövla Cəlil.
Xəbər sordı Cəbraildən ol İsrail:
Ol Yusifim əsənmüdü, deyür imdi.

Cəbrail der: Yusifinin əsəndürür,
Həm də anın qandalığı boyandürür,
Mülk-dövlət iyəsi həm sultandürür,
Bir tərəfdə padişahlıq qılır imdi.

Yəqub aydur: Ya Cəbrail, bili vergil,
Bən məhzunə Yusifini bulu vergil,
Bana minnət inayəti qılu vergil,
Ol Cəbrail aydur: Dəstur yoqdur imdi.

Yəqub aydur: Ah, ol dəstur qaçan ola?
Yusifimdən bu sevinci qaçan bula?
Mövla bana inayəti qaçan qıla?
Bunu aydur, gözindən qan aqar imdi.

Aya könlüm şadılığı, gözüm nuri!
Aya bağrım paralı, nəfsim suri!
Aya bənim Binyəminim, evim qori!
Mövla səni görüməki versə imdi!

Bən qorquram, növbət ilə əcəl gəlsə,
Sizdən ayru ana bəndən firqət olsa,
Qoşmadın bən sizlərə həsrət ilə!
Bunu aydur, ağlab-ağlab düşər imdi.

Oğlanları aydur: İmdi ağlamağıl,
Kənduzini həsrət ilə dağlamağıl,
Axirətdə qovuşmağa bel bağlağıl,
Dünyadakı ümidini kəsgil imdi.

Yəqub aydur: Bu kələci demən mana,
Bən ümidim heç kəsməzəm andan buna,
Bana rəhmət qılır irkən, genə ana,
Ümid var ki, vüsal ruzi qıla imdi.

Qamu haldan ol müqtədir qadirdurur,
Həsrotləri həsrətine qausturur,
Qadirdürür, məhzunları fərəc qılır.
Andan umar hərgiz nomid qalmaz imdi.

Bu göz hüznü şiddət ilə bətər oldı,
Beniyəmin, həm Yəhudə anda qaldı,
Mehrabidə sücud içrə zarı qıldı,
Xudavənda, mədəd səndən, deyür imdi.

Aydur: Ol iş əgər elə olur irsə,
Misr ayası anı məhbus qılır irsə,
Yəhudə bir heybət birlə çağrur irsə,
Şəmun anın hasarların yıqar imdi.

Ol Şəmunun qüvvəti ol qadir idi,
Yükrüb, yetib arslanları dutar idi,
Gövdəsindən başın cüda etər idi.
Cümləsini para-para qılır imdi.

Oğlanları aydur: Elə qılır idük,
Lakin anı bizdən güclü görür idük,
Naçar olib bizlər ana boyun verdük,
Heç bir zəfər bulmadıq bizlər imdi.

Yəqub qızı ol Dünyaya əmr qıldı,
Dünya varıb davat, kağız alıb gəldi,
Ol Şəmunu buyurıdı, hazır oldı,
Aya Şəmun, belə bitir yazğıl imdi:

“Başlayıban əvvəl yazğıl əl-bismillah,
Andan güzin yazğıl Yəqub İsrailah
Ol Əzizi-Misrə bizdən salamüllah,
Halım zəif, vəqtim xarab, bilgil imdi.

Aya Əziz, qəbul qılğıl həmdü sənə,
Nəzər qılğıl bu məktubu əhvalına,
Bizə ögüş dəgmişdürür rəncü ğina,
Biz aşnudan telim möhnət dartduq imdi.

Bənim dədəm İbrahimdür, məruf Xəlil,
Təqdir ilə ana qıldı mövla Cəlil,
Quran içrə vardır ana uşbu dəlil,
Nəmrüd anı yanar oda atdı imdi.

Andan Cəlil əmr qıldı ol Xəlilə,
Ya Xəlilim, müti olğıl bən Cəlilə,
Həqiqəti qılğıl oğlın İsmailə,
Bənim üçün anı qurban qılğıl imdi.

Ol Xəlilin oğlu bənvən, yarlı Yəqub,
Bənim həm bir oğlum vardı yuvlaq məhbub,
Möhrum qaldım ol oğluma yıva qılıb,
Həsratimdən yuvlaq zəif oldum imdi.

Ələddəvam, anın hüznü bağrım yaqar,
Gözüm yaşı qana dönüb su dok aqar,
Ah der irsəm, nəfəsimdən tütün çıxar,
Ələddəvam, yürəkimi dağlar imdi.

Yetmiş yildir Yusifim deb ağlayurvən,
Firqət odı birlə bağrım dağlayurvən,
Rəhmətine mövlayım bel bağlayurvən,
Yusifimi sən göstərgil, deyir imdi.

Ağlamaqdan iki gözüm nuri getdi,
Sədrim içrə yürək yandı bağrım göydi,
Beniyəmin qatınızda nə suç etdi?
Nə məniden anı məhbus qıldun imdi?

Peyğəmədlər kimse malın almaz bulur,
Məşhurdurur, batil işi qılmaz olur,
Oğlanları oğrılığı qılmaz durur,
Ol iş ana təhmət işdir, bilgil imdi.

Bundan-andan bizə qılun telim ehsən,
Ehsanınız arta dursun, olmaz nöqsən,
Ol oğlana heç gümanı qılmağılsan,
Anı görü bizə xilas qılğıl imdi.

Yincitməgil bəni uşbu şiddət içrə,
Yoqsa, bən həm düa qılam həsrət içrə,
Nəslin birlə qalırsan sən möhnət içrə,
Məzlumların düasından qorqun imdi”.

Oğlanları ol bitini götürdilər,
Əliyyülhal Misir içrə götürdilər,
Ol Əzizin xidmətinə yetürdilər,
Yeri öpüb bitni ana sunar imdi.

Əziz Yusif ol bitini aldı gördi,
Açmadan öpüb anı yüzə sürdi,
Andan dönüb anılara cavab verdi,
Nə mənidən beylə qıldum, deyür imdi.

Yusif aydur: Qanqı sultan adil olsa,
Salehlərin bitikləri ana gəlsə,
Dərhal anı öpübəni yüzə sürsə,
Ol iş yuvlaq müstəcab iş olur imdi.

Ol bitini oqıdı həm Yusif sədiq,
Əhvalının netəligin bildi təhqiq,
Firqət odı bağrını yaqdı bayıq,
Yaşurın ol niqab içrə ağlar imdi.

Həman dəmdə Cəbraili gəldi hazır,
İrsal qıldı Yusifə ol məlik qadir.
Aya Yusif, cavabnamə yazğıl deyür,
Tərkin gerü Yəqubuna göndər imdi.

Andan Yusif cavab yazdı İsrailə,
Ya İsrail, bu iş netə caiz ola?
Qulu daim şakir gerək ol Cəlilə,
Mövla hökmün qulu razı gerək imdi.

Ya İsrail, bu iş içrə yanılmışsan,
Mövla şiddət verdüğünü yad qılmışsan,
Axır rahət verdüğünü tərək qılmışsan,
Fərmanına çələbin boy gerək imdi.

Ol Xəlilə odın bustan olduğunı,
İsmailə qoç qar qurban gəldüğünü,
Sənin gerü on oğlunun qaldüğünü,
Netə böylə yazmadun sən, – deyür imdi.

Oğlanları bitni alub gəlidilər,
İsrailə gətirübən bulıdılar,
Cavab eşdüb cümlə təhsin qıldılar,
Uşbu sözlər peyğəmbərlər sözi imdi.

Bu göz Yəqub ayıdurdı oğlanlara,
Təcil gerü varınızlar siz ol Misrə;
Ümid ilə dutaram yüz, ol gūzarə,
Beniyəmin Yusifilə belə imdi.

Bəs anılar varub Misrə gerü gəldi,
Yəqub suçdan Yusifinə salam qıldı,
Padişaha, bizim halmız düşvar oldu,
Bizi dutğıl, Beniyəmini qoyğıl imdi.

Əya, nəbi, “fətəhsəni”¹ deyür, bizə,
Bizlər yulaq möhtac olu gəldük sizə,
Anın hüznü yaqdı bizim bağrımıza,
Biti oqub Yusif anı bildi imdi.

Təxitindən endi Yusif şol dəm yerə.
Qardaşları birlə qıldı münazirə,
Bu bitini sunu verdi həm anlərə,
Bu bitini oqunuz siz, deyür imdi.

¹ Yaxşılıq et!

Anlar Yusif əlinidən anı aldı,
Hər qanqısı baqdı isə oqdı, bildi,
Xəfyə birlə bir-birinə elam qıldı.
Bizim batil əməlimiz, derlər imdi.

Yusif aydur: Bunu heç kim oqu bilməz,
Bu şəhərin əhli bunu heç anlamaz.
Oquyub həm əhvalını heç söyləməz.
Uşbu bitini sizin dilcə yazlır imdi.

Anlar aydur: Bizlər dəği bilüməzmiş,
Həm oquban sana cavab veriməzmiş,
Bu bitidə savablı söz bulumazmış,
Yulaq düşvar bitidür bu derlər imdi.

Ol bitini anlar yulaq yazmış idi,
Ol Yusifi qul deyübən satmış idi,
Uşbu qulun üç eybi var demiş idi,
Müştəriyə ol bitini vermiş imdi.

Oşal bitini Yusif elnə girmiş idi,
Yusif anı möhkəm yulaq görmüş idi,
Hərir diba arasına qoymuş idi,
Ol həm anı yulaq möhkəm saqlar imdi.

Yusif aydur: Bir qul oğlan satmışsınız,
Qulumuzun üç eybi var demişsiniz,
Ol şərt birlə bu bitini yazmışsınız,
Anlar aydur: Biz yazmadıq, derlər imdi.

Yusif aydur: Sağ götürün kim, uralım,
Sağ çınqırab nə deyirmiş biz görəlmiş,
Hər nə dersə, inanuban boy verəlmiş,
Anlar aydı: Ana boyun verdük imdi.

Andan Yusif buyurdu; sağ gətürdilər,
Qızıl-altun milini birlə sağ urdılar,

Qüdrət birlə sağ sözlədi, həm bildilər,
Anların nə qılduğunu aydur imdi.

Yusif aydı: İmdi bəvər qıldunuzmu?
Sağ çınqırab nə dedigün bildunuzmu?
Yusifə nə qıldunuzu andunuzmu?
Bu göz nəçar olub iqrar qılır imdi.

Siz osız ki, ol Yusifi aldemişsınız!
Bizim ilə tamaşaya gəl demişsınız,
Həqiqətdə öltürməgə qəsd qılmışsınız.
Əlinizdən ol Yəhudə almış imdi.

Sevdük oğlun Yəqubıdan ayırmışsınız,
Firqət odun bağına qoyurmuşsınız,
Gəlüb benim qatında siz ögünürsünüz,
Biz xaslarız, şəriflərimiz dersüz imdi.

Sizin birer əlinizi kəsərvən,
Cümlənizi boynunuzdan asarıvən,
Cümlənizi qızığ ilə edürüvən,
“Mafəoltüm bi-Yusifə”¹, deyür imdi.

Bəs buyurdu gözlərini bağlan dedi,
Altun yığac butağına saqlan dedi,
Anlar həm çox ağlaşuban güssə yedi.
Cümlələri Yusifinə yalvar imdi.

Ayıdurlar: Şah, bizləri azad qılğıl,
Ol atamız İsrailə hörmət qılğıl,
Yəqub yulaq məhzundurur, inayət ğıl,
Ağlamaqdan iki gözi görməz imdi.

Ol məhzun bəs birimizi yıva qıldı,
Ağlamaqdan iki gözi görməz oldı,

¹ Yusifə nə etmişsiniz?

Anı eştib Yusifinin üzi göydi,
Cümləsinin əlin şeşib qoyar imdi.

Anı eşdüb Yusifinin əqli şaşdı,
Dəvyə bindi ol yüzindən niqab açdı,
Anıların cümləsinin səbri şaşdı,
Yüzün görüb, "Yusif sənsən", derlər imdi.

Aydur: Yulaq Yusifinə bənzəyürsən,
Yusif isən netə yadluq eyləyürsən?
Vallahü-billahü həqiqətdə sən Yusifsən,
"İnna Yusif-haza əxi"¹ derlər imdi.

Andan əziz Yusif aydur: Bilgil bayıq,
Bənvən imdi qardaşınız Yusif sədiq,
Uşbu bəni padşah qıldı qadir xaliq,
"Ənə Yusif, haza əxi"², deyür imdi.

Anı eşdüb cümlələri yüzün düşdi,
Utanmaqdan cümləsinin əqli şaşdı,
Misir əhli cümlələri əcəbləşdi,
Bu əhvalə əcayibə qalır imdi.

Yusif aydur: Qaldurınız başımızı!
Bağışladım oşal batil işinizi!
Heç qayğurman, məaf qılam bən həm sizi,
Suçunuzu köçürdim bən, deyür imdi.

Andan anlar başlarını qaldurdılar,
Yulaq qatı həsrət birlə çoğlaşdılar,
Hər birisi Yusif birlə yığlaşdılar,
Anı görə firistələr ağlar imdi.

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNIN TƏDBİRİ

Yusif aydı: İmdi tədbir elə qılam,
Kömləgimi atamıza verüb ayam,
Ol məhzuni xürrəm qılıb sevinc sayam,
Xətənizi sizlər andan dilən imdi.

Nə əhvaldur, yüzüginə verüb iməz?
Həm andağuş biləziki alun deməz.
Ayrıq nəsnə veriməgi rəva görməz,
"İzhəbu"¹ biliməsi derlər imdi.

Quyu içrə Yusif yalnız qalmış idi.
Cəbrailə xaliq əmir qılmış idi,
Ol kömləgi uçmaqıdan almış idi.
Götürübən Yusifinə geyrür imdi.

Anı geydi ol qutıldı yılanlıqdan,
Ol kömləgi əta idi ol xalıqdan,
Dərman oldı dükəl ana sürürlüqdan,
Ol məniden Yəqubına berir imdi.

Ol anası öldü, Yusif tifil qaldı,
Yəqub suçu bir qaravaş satun aldı,
Qaravaşını Yusifinə dayə qıldı,
Kiçik oğlan erkən ayrub, satar imdi.

Zari qılıb ağladı ol qaravaş,
Kop döğüldi gözlərindən həm qanlı yaş,
İlahüna, bənim halim bilürsən xoş,
Sevdigimdən ayırudı bəni imdi.

Xaliq aydur: Bir hökmilə buyuruvən,
Anı deği sevdüğündən ayırurvən,
Firqət odın bağırına qoyuruvən,
Yetmiş yıl həm ağlaturam bilgil imdi.

¹ Son Yusifsən, qardaşımızsan!

² Mən Yusifəm, qardaşınızam.

Əvvəl səni bəşirinə qovuşduram,
Andan sonra Yusifi həm bən göstərəm,
Bən qadirvən, vədəm qaçan xilaf qılam,
Bənim vədəm hərgiz xilaf olmaz imdi.

Yusif bir qul satun aldı Bəşir adlu,
Uşbu sözi dinləməğa yulaq datlu,
Qul yulaq mehriban, həm şəfaətlu,
Dügəl işni ehsan birlə işlər imdi.

Gömləgi Bəşirə ol Yusif verdi,
Biti yazdı belə dəği ana verdi,
Bəşir alıb bəs kömləgi yola girdi,
Yusifdən Yəqub suçna varur imdi.

Sabah yeli, xaliqığə zarı qıldı,
Fəzli birlə xaliq ana dəstur verdi,
Bəşiridən bu yel on gün yulan gəldi,
Yusifinin duasını Yəqubuna iltər imdi.

Anı duydu Yəqub nəbi şükr qıldı,
Məhzun ikən Yəqub nəbi bəs şad oldu,
Aydur: Bənim Yusifimin iysi gəldi,
Sübh yeli götüridi, deyür imdi.

Ağrı əsgil, sübh yeli, nə ötersən?
Sən həqiqət Yusifimsən yas dutarsan,
Cərahətim üngərməge sən yetərsən,
Sən əsəli şad-xürrəm oldum imdi.

Bildim təhqiç müştəçisən, sübh yeli!
Yusif iysi əksiliməz sən əsəli,
Anı dedüm bən asudə buldum, bəli!
“İnni lacid riyhə Yusif”¹, deyür imdi.

Yəqub qövni anı eşdüb dinləşdilər,
Yəqubını eyibleşü sözləşdilər,

Qanıdandır, qanı Yusif, dedişdilər,
“İnnəkə nəfyi zəlalün”¹ derlər imdi.

Andan sonra on beş gündən Bəşir irdi,
Görər suda bir övrəti, ton yuvurdu,
Qüdrət birlə Bəşir gəldi, ana sordı:
Yəqub övi qadadurur, deyür imdi.

Övrət aydur: Ol Yəqubı nə sorarsan?
Tez yüyürsən, nə kişisən, nə dilərsən?
Sən Yəquba Yusifimi müştəcarsan?
Müştəçisən məgər ki, sən deyür imdi.

Yəqub nəbi bəni satun almışdı,
Yusifinə bəni dayə qılmışdı,
Bəşir adlu kiçi oğlum satmışdı,
Yetmiş yildür həsrətəm, ol deyür imdi.

Xaliq bənə eyle vədə qılmışdı,
Səni öndən sevindirəm demişdi,
Uş Yusifin müştəçısı ana gəldi,
Qanı bənim Bəşirim, deb ağlar imdi

Bəşir aydur: Aya anam, ağlamağıl,
Həsretilə yürəğini dağlamağıl,
Həq vədəsi xilaf degil, gəm yeməgil,
Həqiqət uş Bəşir oğlun bənəm imdi.

Anı eşdüb başından əqli şaşdı,
Yarlı övrət uğunuban yero düşdi,
Əqli gəldi, oğlı ilə ol görüşdi,
Hər kim görsə əcayibə qalur imdi.

Qatılaşu hər ikisi evə girdi,
Sevinməkdən ol övrətin usı getdi.
Salam qıldı, kömləğini sunu verdi,
Yüzne sürsə, Yəqub gözi açlur imdi.

¹ Külükdən Yusifimin ətrini duyuram.

¹ Sən zilləti rədd etəyənsən.

Gözin açdı İsraili anı gördi,
Nə kişisən, kimsən deyüb, ana sordı,
Bəşir aydur: Ol kim, bəni satdun idi,
Tifil ikən anamıdan ayrub imdi.

Andan Yəqub həm oqıdı ol bitini,
Qandalığın, bəyan bildi həsrətini,
Yusif sədiq Misir şahı olduğunu,
Şükür qılıb həqqə sücud qılır imdi.

Andan Yusif qardaşlara xələt verdi,
Altun, gümüş, at-qatırı minnət verdi.
Atasını görməgə rüxsət verdi.
“Və ətuti biəhliküm”, deyür imdi.

Oğlanları atasına qavuşdılar,
Cümlələri Yəqub üzə görüşdilər,
Suçlarını tiləyibən ağlaşdılar,
Xətamızı bağışlağıl, derlər imdi.

Aldayuban Yusifini səndən alduq,
Qul deyübən ayıruqğa anı salduq,
Bugün bizlər anı təxtdə sultan bulduq.
Cümlə Misir əhli anın quı imdi.

Yəqub aydı: Yanıqızı bağışladım,
Həqiqəti, günahızı əfv qıldım,
Bən həm dəği xaliqimdən rahət oldum,
Sizlərə həm rahət irsün, deyür imdi.

Bir dəvəni həm götürdi pək Cəbrail,
Ol dəvəni verib idi Mövla Cəlil,
Ya İsrail, bu iş içrə becid olğıl,
Tez Yusifə qovuşusun deyür imdi.

Minnət qılıb, ol dəvəyi Yəqub bindi,
Ulu, kiçi Kənan əhli yıraq qıldı,
Tamam yetmiş üç bin kişi yola girdi,
Yaqın gələ oğlanları yalvar imdi.

Yəqub suçı əl qaldırdı, dua qıldı,
Oğlanları amin dedi, zarı qıldı,
Duaların qəbul cənab Mövla qıldı,
Oğlanları cümlə zarı qılır imdi.

Əziz Yusif, yarlı şükür deyürübən,
Atasına qarşı çıxıb, həm gəlübən,
Burğu, təbil, kos-nağara urulubən,
Tazı atlar görklü ünün kişnər imdi.

Yəqub savçı anı görə şükür qıldı,
Yusif nəbi atdan enib bəyan oldı,
Yəqub savçı həm dəvədən enib gəldi,
Ata-oğul görüşübən ağlar imdi.

Qatı qohum, hamısı ol qardaşları,
Dükəl işə qadirdürür izim varı,
Yernə nəçük gəldi həm ol duş təbiri,
Yusifinə cümlə xidmət qılır imdi.

Yusif aydur: Şükür, məqhur oldı şeytan,
Qardaşlarım dost qıldı izim subhan,
Bugünkü gün Misir şahı bənvən sultan,
Şükür qılıb şəhrə belə girür imdi.

Andan gəldi Yusifinin oğlanları,
Yəqub sordı Yusif üzə həm anları,
Yusif aydur: Oğlanları, bizim barı,
Cümlələri Züleyxadan, deyür imdi.

Bəs Züleyxa xidmətinə hazır gəldi,
Yəqub savçı sorubanı əhval bildi.
Yəqub savçı Züleyxaya dua qıldı,
Züleyxaya andan Yusif aydur imdi.

Dəstur versin, qonaqlasam İsraili,
Sarayıma ündəsəm bən ol rəsulı,
Yusif aydur: Ya Züleyxa, bil əhvalı,
Peyğəmbərlər bu saraya girməz imdi.

Züleyxa bir kiçik saray hazır qıldı,
Dürlü nemət ol saraya getirildi,
Yəqub savçını ündədilər, gəldi girdi,
Bunu belə nəçük qıldun, deyür imdi.

Uşbu evi bana layiq xoş düzmişsiz,
Bənim könlüm dedükicə eyləmişsiz,
Kənan dəği bizim evgə bənzəmişsiz,
Züleyxa der: Bən Yusifdən sordım imdi.

Yəqub qövmi birgə anda durdılar,
Züleyxanın sarayında həm otdılar,
Dürlü nemət, əlvən təəm gətürdilər,
Yəqub anı görüb yulaq danlar imdi.

Yəqub aydur: Yüz yugirmi yaşındürür,
Ələddəvam, taət qılmaq işimdürür,
Müdam arpa etməki aşındürür,
Peyğəmbərlər belə təəm yeməz imdi.

FƏSL

QİSSEYİ-RƏYYAN

Rəyyan aydur Yusif üzə, aya sədiq,
Yəqub suçını götürgilən bizə təhqiq.
Bizim həm ol Arımızı görsün bayıq,
Anun birlə həm kəlaçı qılsun imdi.

Yusif aydur: Rəyyan bəni ağırladı,
Zindanıdan çıxardı, mülkət verdi,
Aya baba, varalım biz ana, dedi,
Yəqub aydı: Xəta sözi dedin, imdi.

Həç bir minnət dutmağıl sən ol Rəyyandan,
Səni xaliq çıxardı ol zindandan,
Qamulara izzəti-rüfət ol subhandan,
Minnət ana dutmağılıq gərək imdi.

Yusif ana söz sözlədi, Yəqub vardı,
Rəyyan baqdı, bir nurani xoca gördi,

Əmrin necə, deyübəni ana sordu,
Yəqub aydı: Yüz yigirmi yaşım imdi.

Yenə Arım ilqar etdi, artuq dedi,
Əvvəl Yəqub suçı söznə inanmadı,
Yəqub suçı əl qaldırdı, dua qıldı,
Önükəki, köksi üzrə düşər imdi.

Məlik Rəyyan Yusif üzə genə sordu,
Nə mənidən Arımın önkək neşə düşdi?
Yusif aydı: Peyğəmbərə yalan dedi,
Lacərəmi, mundağ rüsvay oldu imdi.

Andan Rəyyan ol Yəquba çox yalvardı,
Bu Arımın ruzgarları telim gördi,
Həm dönübən sizin dinə yenə girdi,
Buna edgü dua qılğıl, deyür imdi.

Sənin dədən İbrahim ol həq Xəlili,
Atan dəği İshaq savçı həq rəsuli,
Həm sən dəği xaliqinin İsraili,
Sənin sözün yalan degil, gərək imdi.

Yəqub savçı əl qaldırdı, dúa qıldı,
Yenə Arımın önükəgi səhih oldu,
Arım bu gəz yenkiləmiş bayıq buldı,
Səni bən həm İshaq sandum, deyür imdi.

Yəqub savçı Arım üzrin qəbul qıldı,
Həman dəmdə pək Cəbrail hazır gəldi,
Ol Arımın əcəlindən xəbər verdi,
Arım bu gün ölmüş olur, deyür imdi.

Yəqub əhval Arımına bayıq qıldı,
Arım oşal sözlərini bəvər buldı,
Xaliqinin fərmanilə Arım öldi.
Qamuları ocayibə qalır imdi.

Andan sonra İsrailə xəbər verdi,
Yəqub savçı Yusif ilə yenə gəldi,
Buyurdu, yudurdu, kəfən sardı,
Kəndü əlin anı dəfin qılır imdi.

Yəqub savçı Misir içrə qırq yıl durdı,
Bir gün gəlib Cəbrail xəbər verdi,
İsraile həqdən salam ol yetkürdi,
Əmr elodi: Misirdən çıxğıl imdi.

Yəqub savçıya bu əhval məlum oldı,
Yusifini ünüdədi elam qıldı,
Yusif nəbi eşidübən məğmum oldı,
Yəqub suçı vida qılıb çıxar imdi.

Oşal dəmdə Yəqub anı ögütlədi:
Bu göz, oğlum, bir ögütüm alğıl, dedi,
Aqibət sən həm Misirdən çıxğıl, dedi,
Möminlərə Misir məqam degül imdi.

Yəqub andan Kənanına nəql qıldı,
Əziz Yusif ağlayuban gerü döndi.
Vəzir, hacibə qamusına ögütlədi,
Yəqub suçı qovmın dərüb getər imdi.

Atasının yerinə həm Yəqub gəldi,
Ögüş degül, bir qaç günlər müqim oldı,
Firiştələr üzə xaliq əmr qıldı,
Firiştələr gəlib, bir gor qazur imdi.

Yəqub savçı anı görə əhval bildi.
Oğlanların vəsiyyətçün hazır qıldı,
Cümlə qövmi qatına həm dirişdürdi,
Səfalığın, halallığın dilər imdi.

Yəqub savçı salam qıldı, əhval sordı,
Firiştələr Yəqubına səbir verdi,
Tanrısının bir dostuna əcəl irdi,
Anın üçün gor qazdurur, derlər imdi.

Firiştələr günü tamam əylədilər,
Hərir diba, udü ənber döşədilər,
Gor içrə əcəb ziba bəzədilər,
Yəqub anda giriməgə dilər imdi.

Firiştələr aydur: Əgər girir irsən,
Həqiqətdə bu məqamı sövər irsən,
Bu rahətə qovuşmağa irər irsən,
Ya İsrail, bu şərbətini icgil imdi.

Yəqub savçı əl sunıban aldı anı,
Bismillahi deyib içdi ol qədəhni,
Ol tənindən ayırıldı əziz canı,
Bir quş kibi uçumağa uçar imdi.

Firiştələr oluq saat anı yudi,
Uçmaqdan bez götürübən kəfən qoydı,
Andan sonra həm qövminə xəbər yaydı,
Əhli-beyti gəlib zarı qılır imdi.

Oğlanları namazığa hazır gəldi,
Firiştələr cümlə ana namaz qıldı,
Ol məqamdan dördüncü kök anın oldı,
Xəlil, Sara, İshaq, Yəqub anda imdi.

Bəs Yəqubın Kənandağı oğlanları,
Həm Yusifə ilətdilər bu xəbəri,
Yusif anı eşidübən qıldı zarı,
Yulaq qatı həsrətilə ağlar imdi.

Eşitdisə atasının vəfatını,
Oqıdı "rəbbi-qədr"¹ ayatını,
Dedi: "Min elmükə, əlləmtəni"²,
"Mən təviləl əhadisə"³, deyür imdi.

Qaçanda kim, bu əzizə vardı anlar,
Yəqub suçı vəfatını ayladılar,
"Təfənnüni müsəlman"⁴ deb, ölüm dilər,
"Vəəlhisni bissaləhin"⁵, deyür imdi.

¹ Quranda ayə.

² Elminlə mənə bilik ver.

³ Hadisələri duymağı öyrət.

⁴ Məni dünyadan müsəlman apar.

⁵ Yaxşı adamlar sırasında.

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNIN MİSİRDƏN ÇIQMASI

Tək Yusifə Cəbraili hazır gəldi,
Bəs xalıqdən Yusif üzə salam qıldı,
Həqiqəti altımış yil ömrin qaldı,
Ana layıq yıraqlığın qılğıl imdi.

Uşbu Misrin əhlin-əlin qılğıl dəvət,
İslam dinin oquğılğıl, kosgil bütət,
Əslində sən peyğəmbərsən bil həqiqət,
Küfr əhlini İslama sən oqğıl imdi.

Yusif Misir əhlin cümlə dəvət qıldı,
Ol kəlaçı anlar üzə şiddət gəldi,
Məlik Rəyyan həm Yusifi ögütlədi,
Misir əhli səni yulaq sevor imdi.

Məlik Rəyyan ol Yusifi ögütlədi,
Misir əhli səni yulaq sorar dedi,
Ama bular islama heç gəlməz idi,
Buları sən ündoməgil, qoyğıl imdi.

Yusif aydur: Bilgil, aya, Məlik Rəyyan,
Bayıq bana əmr qıldı xaliq dəyyan,
Bən xalıqın əmrin sizə qıldım bəyan,
Anın əmrin yürütümək görək imdi.

Bədəzanı anı eylə qılmayavən,
Ayırıq bən bu Misirdə qalmayavən,
Kafirlərə hərgiz qonşılıq olmayavən,
Küfr əhlindən üz lət qılmaq görək imdi.

Yusif nəbi möminləri cümlə verdi,
Bir xoş yerə "Nəhrülüyun" həm at verdi,
Misirdən nəql qılubanı anda durdı,
Bir şəhristan anda bina qıldı imdi.

Yusif nəbi anda buldı telim dövlet,
Ol şəhərdə dolu oldu dürlü nemət,
Ana hərgiz girəmədi küfr-bidət,
Ol şəhərə "Cəbrül-Əmin", derlər imdi.

Rəyyan eşdüb ol şəhəri əcəblədi,
Ol şəhəri görüməki arzuladı,
Dəstur versə bu şəhəri görsəm dedi.
Yusif aydı: Bunda kafər görməz imdi.

Rəyyan anı eşidübən məmin oldı,
Vələkin ol qadir təqdir elə qıldı,
Ol şəhəri görümədən Rəyyan öldi.
Bəziləri bu rəvayət qılur imdi.

Bəziləri der: Rəyyan telim ömir sürdi.
Yüz döndərdi kafərliqğə dinə girdi,
Ol arada Musa savçı anı gördi.
Həqiqəti ana firon derlər imdi.

Bəziləri ol məsiyyət aydur qıldı,
İki yüz il Misir içrə məlik oldı,
Ol taqinin oğulu həm firon idi.
"Məsiyyəti oğlu Vəlid", derlər imdi.

YUSİF ƏLEYHİSSƏLAMNIN VƏFATININ BƏYANI

Yusif nəbi ol şəhərdə telim oldı,
Bir gün haliq ana əcəl məlum gıldı,
Yusif ündəb oğlanların ögütlədi,
İmannızı saqlayınız deyür imdi.

Andan sonra həm Züleyxa vəfat buldı,
Yusif anın həsrətindən məğmum oldı,
Andan sonra yenə ayruq olamıadı,
Oğlanları başuruban bulur imdi.

Andan sonra həm Yusifə gəldi nöbet,
Övladından əhvalından oldu firqət,
Nəql qıldı xaliqiğə qıldı vəslət,
Rəhim ana rəhmət nisar qıldı imdi.

Övladları dərtloyib növhə qıldı,
Təchizini tamam edüb namaz qıldı.
Ol sədiqin tabutu həm hazır oldu,
Bir xoş yerə anı mədfun qılır imdi.

Ol tərəfdə firavani oldu nemət,
Adamiyə, bəhayimə buldı rahat,
Vəlakin ol Misir içrə oldu şiddət,
Xolayıqlər darlıq içrə qaldı imdi.

Məsalimə Məlik Rəyyan kişi saldı,
Yusif suçu tabutdan dursun dedi,
Ol kəlaçı Məsalimə şiddət gəldi.
Bən atamı qaçan verəm, deyür imdi.

Məsalimə uşbu xəbər ağır gəldi,
Oşal saat leşker dərlib hazır oldu,
Onun ilə hər b qılmağa həmlə qıldı,
Həm ol dəği eşdü b tədbir qılır imdi.

Andan sonra bu araya sülh düşdü,
Əhl-əyahı cümlə ana ögütləşdi,
Məlik Rəyyan atanınan edgü eşdi,
Toqışmağıl, muradınca olğıl imdi.

Yusif nəbi tabutunu Rəyyan aldı,
Misiridən yengisinə dəfn qıldı,
Ol arada həm xoş rahat genlik oldu,
Bu arada yulaq darlıq oldu imdi.

Andan Royyan Məsalimə düzlük qıldı,
Çıqarıban suv içində mədfun qıldı,
Misir içrə yulaq ögüş nemət oldu,
İki yili ucuzlıq olur imdi.

Yusif nəbi suv içində qırq yil qaldı,
Ol vəqtə kim, Kəlimüllah Misrə gəldi,
Kərim xaliq kəliminə əmr qıldı,
Sədiqimiz suv içindən çıxar imdi.

Musa Kəlim tabutunu tələb qıldı,
Bulumadı, bəs bir övrət hazır gəldi,
Yusif nəbi tabutunu ol göstərdi.
Musa anı suv içindən çıxar imdi.

Xaliqidən ol Musaya dəsdur oldu,
Musa Yusif tabutunu alıb gəldi.
Gəldi Yəqub tabutuna nəzər qıldı,
Qəbiridən ol tışraqa durur imdi.

Anda baqıb ecayibə görər idi.
Yusif savçı qissəsini qılır idi,
Hər birini ayrı-ayrı aytur idi,
Peyki-həzrət anda hazır gəldi imdi.

Bəs qoydı, aləm fəxri, gəttdi, bütət,
Kafirləri islam taba qıldı dövət,
Əmri birlə gəldi ana peyki-həzrət,
"Nəhnü əhsənul qisas"¹, deyür imdi.

Yusif savçı qissəsini qılır idi,
Hər birinə ayru-ayru aytur idi.
Musa kəlim tabutunu alur idi,
Qızıl altun lövh üzərə yazar imdi.

Bir gün cümlə yəhudilər məcmu oldu,
Salam oğlu Əbdüllaha bilə gəldi,
Qamuları Mustafaya salam qıldı,
Telim dürlü məsələlər sorar imdi.

Əgər ki, sən gertü rəsul olur isən,
Risələtin dəvasını qılır isən,

¹ Bu hekayətlərin ən gözəlidir.

Yusif savçı qüssəsini bilür isən,
Nətəlin bizə elam qılğıl imdi.

Rəsul aydur: Ya cuhudlar olurunuz,
Kafirliyi könlünüzdən çıxarınız,
Fəsih dillə, səhih iman gəltürünüz,
Sizə anın nətəlinin qılam imdi.

Bəs ol sədr mənə içrə xəbər açdı,
Eşitübən cuhudlarının əqli şaşdı,
Mustafanın məlik söznə əcəbləşdi,
Bizdən yekrək bu ayıtdı, derlər imdi.

Mustafaya həqdən tofiq əyan oldu,
“Ləqəd kanə qisəsühüm”¹, bəyan qıldı,
Cuhudların əqilləri müqir gəldi,
Əhməqləri əcəbləyü duymaz imdi.

FƏSL

[QISSEYİ-YUSİFİN BİTMƏSİ]

“Behəmdüllah, hazəl-kitab fəqəd təmmət”²
Ol oğanım ilham qıldı şükr-minnət,
Anar isən həzar dürlü pənd-hikmət,
Uşbu zəif, nəzm içrə düzdi imdi

Yusif savçı qissəsini qıldıq əyan,
Ərəb, əcəm tiləyincə qıldıq bəyan,
Oqumağı, dinləməğı oldu asan,
Oquyanlar dua içrə ansun imdi.

Yusif savçı hikmətini aqıl oqar,
Anladuqca könli irər, yaşı aqar,

Əzasından yazıqları, saçur çıxar,
Rəhim ana rəhmət ruzi qıla imdi.

Fazil kişi uşbu nəzmi söylər olsa,
Aqıl kişi qulaq dutub dinlər olsa,
Qail same bu müznisə dua qılsa,
Müci bəni müstəcabi qıla imdi.

Oquyanlar, dinləyənlər dua qılır,
Uşbu zəif dua umar, xaliq bilür,
Dua birlə telim asi rəhmət bulur,
Məğfirətə ol şayistə olur imdi.

Hər daş, derlər [bilgil], göhər daşı olmaz,
Döğəl kimsə göhər qədrin qiyas qılmaz,
Uşbu nəzmin qiymətini əhməq bulmaz,
Aqıl bunı dinlər, anlar bilür imdi!

Ah dariğa, degmə kimsə düzimədi,
Fəhmi, əqli əksük kişi yazımadı,
Bu zəifnin uşbu nəzmin arzımadı,
Bu rübai vəznə içrə düzse imdi.

Bunı düzən zəif bəndə, adı Əli
Yarlığağıl, əya rəhim, asi qılı,
Yigirmi dörd rəqəm içrə saldı yılı,
Rəhmətindən mehribanlıq umar imdi.

Ümid dutar uşbu müznib sən Mövlayə,
Sən kərim sən, həm rəhimsən, bu zəlilə –
Rəhmət qılğıl, əya, rəhim, qul Əliyə.
Qayığulu nəfəsimi sən müfərrəh qılğıl imdi.

Xudavənda, bu hacətim sana məlum,
Bən məhzunnın münacatı sana məlum,
Ya ər-rəhimürrəhimin, qılma məhrum!
Axır dəmdə iman əta qılğıl imdi.

¹ Onların hekayəti budur.

² Tanrıya şükr olsun ki, bu kitab bitdi.

Mövlamiden mədəd, nüsret niyazında,
Rəcəb ayı cəlaliyə otuzında,
Tarixinin altı yüz toquzunda
Bu zəif bu kitabımı düzdi imdi.

Tofiq nüsret, fəhm, qüvvət həqden buldum,
İlham ruzi qılduğna şakir oldum,
Bu arada bu kitabı tamam qıldum,
Oquyanlar bana dua qıla imdi!

SON

ƏLAVƏ

YUSİF SURƏSİ

(Tərcümədə əsərin üslubu saxlanılıb)

Bu, məlum kitabın ayələrindəndir. Biz Quranı ərəb dilində göndərdik ki, sizə aydın ola. Ən gözəl qissəni hekayət edirik. Sən əvvəlcə bundan xəbərdar deyildin.

Yusif atasına dedi ki, ey ata, yuxuda on bir ulduz və günəşlə ayı görmüşəm. Onlar mənə səcdə edirdilər. Atası dedi: ey oğul, öz yuxunu qardaşlarına demə. Onlar sənə haqqında hiylə düzəldərlər. Şeytan insan üçün aşkar düşməndir. Sən ki, bu yuxunu görmüsən, Tanrı səni əziz edəcək. Sənə hadisələrin izahı elmini öyrədəcək. Bütün nemətləri sənə və eləcə də Yəqubun başqa övladlarına bağışlayacaq; necə ki, sənənin baban İbrahim və İshaqa bağışlamışdı. Allah qüdrətli və dəyanətli dir.

Burada Yusiflə qardaşları hekayətində sual verənlərə cavablar vardır. Qardaşları dedilər ki, Yusif və onun doğma qardaşı atamızın yanında bizdən əziz sayılır. Atamızın burada xətası vardır. Onu ya uzaq bir yerə atmalı, ya da öldürməliyik ki, bizə mane olmasın. Belə etsək, atamızın bizə mərhəməti artar. Sonra da tövbə edib, yaxşı adamlar sırasına keçərik. Dedilər ki, Yusifi öldürməyə, qaranlıq bir quyuya ataq. Bəlkə də yoldan keçənlər tapıb apardılar.

Onlar dedilər: ata, nə üçün bizi Yusifə yad hesab edirsən? Biz ki, onun xeyirxahlarıyıq. İcazə ver, sabah bizimlə gedib, meyvələr yesin, oynasın. Biz onu qoruyub saxlarıq. Dedi: mən onsuz danıxaram. Qorxuram onu qurd yesin. Sizin də xəbəriniz olmasın. Dedilər ki, bəş biz neyik, qoymanıq onu qurd yesin. Belə olarsa, onda biz ziyankarlar olarıq.

Götürüb apardılar. Fikirleşdilər ki, salsınlar qaranlıq bir quyuya. Biz ona vəhy göndərdik. Əlbəttə, onları bu macəradan xəbərdar edəcəksən.

Axşam ağlaya-ağlaya atalarının yanına gəldilər. Dedilər ki, ey ata, yarışa-ötüşməyə başladım. Yusifi qoyduq paltarlarımızın yanında. Qurd gəlib yeyib. Yəqin ki, buna inanmayacaqsan. Baxmayaraq ki, biz düzünü deyirik. Yusifin köynəyini yalançı qana batırıb gətirdilər. O,

bunu görüb qüssələndi. Amma köynək parçalanmamışdı. Dedi: əcəb qurddur, Yusifi yeyib, köynəyini bütöv saxlayıb. Sizin nəfsiniz bunu bəzəməyə əmr verib. Allah kömək eləyər; mənim işim səbr eləmək-dən başqa heç nə deyil.

Bir karvan gəldi. Öz su gətirənlərini suya göndərdilər. O, dolçasını quyuya salladı. Onu tapdı, gətirib dedi ki, muştuluq verin, gözəl bir oğlan tapmışam. Karvan əhli onu gizlətdilər. Dedilər ki, bu suyun sahibi onu bizə bağışlayıb. Allah onların nə edəcəyini bilirdi. Qardaşları onu az qiymətə çox ucuz, bir neçə dirhəmə satdılar. Onlar Yusifin qiymətini bilmirdilər.

Misir əhalisindən bir nəfər onu öz arvadı üçün aldı. Dedi ki, qoruyub saxlamaq lazımdır. Bizə fayda verə bilər. Ya da özümüze oğul edərək. Beləliklə, Yusifi orada saxladıq. Ona hadisələrin şərhini açmağı təlim etdik. Allah öz istəyində bacarıqlıdır. Bunu çox adam bilmir. Yusif boya-başa çatıb kamilleşdi. Ona bilik və elm öyrətdik. O qadın, yəni Züleyxa Yusifə dedi ki, mənə yaxın gəl. Qapıları bağladı. Yusif işi belə gördükdə dedi ki, əsla buna boyun qoymaram. Tanrı mənə pak və təmiz – özünə yaxın xəlvə eləyib. Mən sənərin ərinə xəyanət etmə-rəm. Xainlər nicat tapmırlar. Yaxşılığa yamanlıq edənlər pis adamlardır. Qadın Yusifə sarı hərəkət etdi. Yusif tabe olmadı. Tanrının istəyi belə idi. Belə lazım idi. Onu pis yoldan döndərdik. O, bizim müxlis bəndələrimizdəndir. Yusif bağlı qapılara çatanda öz-özünə onun üzünə açılırdı. Əlini uzadıb onu tutdu və özünə sarı çəkdi. Yusifin köynəyi arxadan cırıldı. Arvadın orı gəlib çıxdı. O, Züleyxanı həyəcanlı görüb bildi ki, nəse baş verib. Yusifin də halı özündə deyildi. O, hələ məsələni soruşmadan Züleyxa irəli keçib dedi: sənənin namusuna təcavüz edənənin cəzası nədir? O, öz günahını gizlətmək istəyirdi. O, Yusifi zindana salmaq, ya da əbədi bir əzab verib, ədəbləndirməyi lazım bildi. Yusif onu zindana salmaq və döyməklə cəzalanmasını eşidəndə dedi: o, mənə bu əmələ dəvət etdi. Mən isə ona tabe olmadım. Əziz dedi: mənə buna necə inanım? Kimin bundan xəbəri var? Yusif dedi: o biri cvdə dörd aylıq uşaq var, o, mənə şahidimdir. O uşaq Züleyxanın xalçasının balası idi. Əziz dedi: dörd aylıq uşaq necə şahid ola bilər?! Sən bizi ələ salırsan?! Yusif dedi: böyük Tanrının əmri ilə o, dil açıb danışa bilər. Əziz uşaqdan soruşdu. O cavab verdi ki, Yusif düz deyir. Allah bu barədə xəbərdardır. Ey Əziz, əgər Yusifin köynəyi qabaqdan cırılıbsa, demək, Yusif günahkardır. Əgər arxadan cırılıbsa, onda təqsir

Züleyxadadır, Əziz baxıb gördü ki, köynək arxadan cırılıb. Əziz Züleyxaya dedi ki, bu, siz qadınların hiyləsidir. Sizin hiylələriniz çox böyükdür. Yusifə dedi: ey Yusif, başla və bu məsələni gizli saxla. Züleyxa, sən isə tövbə elə. Çünki bu xətanı sən eləmişən.

Şəhərdə qadınlar arasında yayıldı ki, Əzizin arvadı bir cavanla eşqbazlıq eləyir. Çalışır ki, onu özünə tabe eləsin. O, yoldan azmışdır. Əzizin qadını bunu eşidib onların arxasınca adam göndərdi və onlara bir məclis düzəltdi. Hərəsinin əlinə bir bıçaq verdi. Sonra dedi: ey Yusif, çıx gəl sənə görsünlər. Onu görəndə mat qalıb öz əllərini kəs-dilər və dedilər ki, bu ilahi varlıqdır, bu cavan adam deyil, əziz bir mələkdir.

Züleyxa dedi: budur, baxın, siz mənə danlayır, aşiq olduğum üçün təqsirləndirirsiniz. Onunla oturub danışdım ki, bəlkə aldadıb yola gətirim. Amma öz nəfsinə qalib gəlib, tabe olmadı. Əgər mən deyənə eləməsə, zindana göndərəcəyəm ki, xar və bədbəxt olsun. Yusif dedi: ilahi, bunların hiyləsinə uymaqdansa, mənə üçün zindan yaxşıdır. Əgər mənə qoruyub saxlamasan, söz yox ki, onlara meyl edib cahillər çarasına keçəcəyəm. Allah onun duasını qəbul etdi və onların şərindən nəcat verdi.

Allah hər şeyi eşidir və bilir. Yusifin dəlillərini gördülər. Köynəyinin arxadan parçalanması, körponin şahidliyi və qadınların əllərini doğraması hamıya məlum oldu. Bununla belə, məsləhət bildilər ki, bir müddət zindanda qalsın. İki nəfər cavan Yusiflə birlikdə zindana daxil oldu. Onlardan biri dedi: yuxuda gördüm ki, üzüm suyu sızırım – şorab düzəldirəm. O birisi isə dedi: yuxuda gördüm ki, başıma bir tabaq çörək almışam, quşlar gəlib onu yeyirlər. Bunu bizə təbir elə. Sənə ağıllı və pak adam kimi görünür. Yusif əvvəlcə yuxunu belə tezliklə təbir eləmək istəmədi. Burada nə isə hiss edirdi. Dedi ki, sizə veriləcək bir təamın nədən ibarət olduğunu qabaqcadan deyə bilərəm. Bunu mənə mənə Tanrım öyrədib. Mən Tanrıya və axirətə inanmayanları tərk elədim. Onlar kafir və etiqadsızdırlar. Mən öz atam Yəqub, babam İbrahim və İshaqdan ayrılmaram, onların yolunu seçdim. Biz tanrıya şərik qorur vermirik. Onu yeganə və şəriksiz tanıyırdıq. Bu, Allahın bizlərə mərhəmətidir. Heyif ki, camaatın çoxu naşükürdür.

Ey mənə zindan yoldaşları, sizin ki, qızıldan, gümüşdən, dəmirdən və ağacdan bu qədər tanrılarınız var, yaxşı olar ki, siz yeganə qadir pərvərdigara iman gətirəsiniz. Bu adlar ki, siz və sizin atalarınız

işlədir Tanrı göndərməyib? Başqa bir delil, Tanrıdan başqa ayrı hökm-
ran yoxdur. O buyurubdur ki, ondan başqa ayrısının qarşısında itaət
etməyin. İbadət yalnız ona layıqdır. Düz yol onun yoludur. Amma
çoxları bundan xəbərsizdirlər.

Ey mənim zindan yoldaşlarım, biriniz ki, şahın saqisidir, üç günə
xilas olacaq. Gedib yenə öz soltanımı, həmişə olduğu kimi, şərblə məst
edəcək. Amma o birisi ki, çörəkçidir, dardan asılacaq. Bir müddət bu
haldə qalacaq, quşlar gəlib başını yeyəcəklər. O dedi ki, yalan deyir-
dim, mən belə yuxu görməmişəm. Yusif cavab verdi ki, gördüyünüz
yuxu barədə əmr verildi və təhkim edildi. Siz məndən elə bir yuxu
təvili istəmişdiniz. Dediyyəmin əksinə olmayacaq. Sonra saqiyyə dedi ki,
sən azad olacağsan, öz hakiminin yanında məni yada sal. De ki, ə
günahsızdır. Bəlkə mənə bu beladan nəcat versin. O, nəcat tapdı. Lə-
kin öz əvvəlki mənsəbinə çatdıqdan sonra zindan və orda ona yuxu
təbir edənə unudu. Yusif bir neçə il zindanda qalmalı oldu.

Üç gündən sonra şah adam göndərüb çörəkçini xəyanəti sübut
olduğu üçün dara çəkirdi. Quşlar gəlib gözünü oydu. Deyirlər ki,
Yusif yeddi və ya on iki il zindanda qaldı. Məlik Rəyyan dəhşətli bir
yuxu gördü. Bütün əyanları çağırub dedi ki, yuxuda gördüm Yabəs çə-
yindən yeddi kök öküz çıxdı, onları yeddi ariq öküz yedi. Sonra gör-
düm ki, yeddi quru sünbül yeddi göy sünbülü yeyib yerə batdı. Mənim
bu yuxumun təbirini söyləyin. Cavab verdilər ki, bu çox qarısqı yuxu-
dur, biz onu yozmaqda acız. Zindandan nəcat tapan saqinin yadına
düşdü, dedi ki, zindanda bir nəfər var, yuxunu çox gözəl təbir edir.
Məni göndərin gedib ondan soruşum. Şah şad olub dedi ki, tez hərəkət
edib ondan bu yuxunu öyrən.

Saqi ata minib zindana gəldi və Yusifdən soruşdu ki, ey düz danı-
şan insan, söylə görək bu yuxunun təbiri nədən ibarətdir. Yeddi ariq
öküz yeddi kök öküzü yedi, yeddi quru sünbül də yeddi göy sünbülü
özünə sarıyıb qurutdı. Alimlər bunu yozmaqda aciz qaldılar. Mən düz-
gün cavabla şahın və şahın adamlarının yanına qayıda bilim və onlara
bunun nədən ibarət olduğunu söyləyim. Qoy sənin fəzilətini başa dü-
şüb yanına çağırınsın.

Yusif dedi ki, yeddi il əkin, biçin, taxılı sünbülə saxlayın. Az his-
səsini yeyin, qənaət edin. Ardınca yeddi il rahatlıq olacaq. Saxladığınızı
taxılı yavaş-yavaş yeyin. Sonra yağış yağacaq, bərəkətli il gələcək,
adamlar özlərinə azuqə tapacaqlar.

Saqi geri qayıdıb, yuxunun təbirini şahə dedi. Şah bu təbiri qulaq-
ları ilə eşitmək üçün dedi ki, gedib Yusifi yanına gətirin. Şahın adamı
gəlib Yusifə dedi ki, buyur gəl şahın yanına. Ondən soruş ki, qoy tələb
edib bilsin ki, qadınların hiyləsi və məclisdə əllərini kəsməsi nə idi.
Necə ki, mənim Allahım bu hiylədən xəbərdardır. Yusif istədi ki, onun
günahsız olduğu məlum olsun. Qasid gəlib bu əhvalatı şahə dedi. Şah
o qadınları çağırtdı. Züleyxanı da gətirdilər. Şah soruşdu ki, bu nə əhva-
latdır? Yusifdən nə istəyirdiniz? Dedidər ki, Yusif pak-pakizə bir
şəxsdir. Allah onun kimi bir məxluq yaratmayıb. Biz ondan az, ya çox
heç bir pislilik görməmişik. Züleyxa dedi ki, mən ona çatmaq fikrimi
bildirdim, qəbul eləmədi. Mən də belə bir hərəkət etdim. Yusif nə
deyirsə, düz deyir. Şah əmr elədi ki, Yusif gəlsin, bunlara cəza verə-
cəyəm. Yusif dedi ki, mənim məqsədim onlara cəza verdirmək deyil.
Məqsədim budur: Əziz bilsin ki, mən ona xəyanət etməmişəm; bir də
bilsin ki, Tanrı yalnız düz yol göstərir. O, pis əməllər sahibinə, xəya-
nətkarlara cəza verir. Demirəm ki, mənim nəfsim tərtəmizdir. Və arzu-
lara meyl etmir. Nəfs həmişə pisliliyə doğru sövq edir. Amma mənim
pərvərdigarım mehriban və bağışlayandır. Məlik dedi ki, sən bu
gündən mənim yanında ayrıca hörmət sahibisən. Cavab verdi ki, mən
bu torpağın xəzinələrinin sahibi ilə onları necə saxlamağı yaxşı bili-
rəm. Beləliklə, Yusifi oranın əzizi etdik. Burada hər nə istəsə və hər
kimə nə etmək fikrində olsa, ona icazə verdik. Yaxşı insanların əmə-
yini itirmirik. Əlbəttə, axirət muzuđu iman gətirənlər üçün daha yaxşıdır.

Qardaşları gəldi, Yusif onları tanıdı, onlar isə onu tanımadılar.
Yusif onlara hörmət göstərdi. Dedi ki, mən çanağı dolu doldururam.
Mən ən yaxşı qonaqçitam. Atanızın yanında qalan qardaşınızı da
gətirin bura. Mən adam başı taxıl verirəm, dəvə sayı yox. Əgər onu
götürməsəniz, bir də mənə yaxın gəlməyin. Daha taxıl verməyəcəyəm.
Dedilər atamızla danışarıq, icazə versə, itaət etməliyik. Qullarına dedi
ki, onların sərmayəsini, gətirdikləri nəqdi qaytarın özlərinə. Bəlkə
aparıb, cvdə bunun nə olduğunu bilib geri dönsünlər.

Gəlib atalarına dedilər ki, qardaşınızı aparmasaq, bir də taxıl ver-
məyəcək. İcazə ver, onu aparacaq. Qoruyub saxlayarıq. Ataları dedi ki,
sizə inanmıram, necə ki, qabaqca onun qardaşını da inanmışdım. Tanrı
qoruyub saxlayanların ən gözəli, mehribanların mehribanıdır. Qabla-
rını açıb gördülər ki, apardıqları nəqdi oraya qoyublar. Dedilər ki, daha
nə istəyirik, sərmayəmizi özümüdə qaytarıb. Qoy gedib özümüdə və

adamlarımıza taxıl alağ. Biz qardaşımızı mütləq qoruyub saxlayacağıq. Bir dövə artıq yük alarıq. Gətirdiyimiz azdır. Dedi ki, mənimlə and için, peyman bağlayın, yoxsa onu sizə verməyəcəyəm. Onlar and içib sözlər verdilər. Dedi ki, ey mənim oğlanlarım, hamınız bir dervazadan çıxmayın ki, sizə göz deyər. Bir dervazadan girib, o birindən çıxın. Mən sizdən heç bir qəzanı dəf etmirəm. Tanrıdan başqa hakim yoxdur. Mən ona təvəkkül edirəm. Bütün ümid bəsləyənlər ona üz tutmalıdırlar.

Ataları dediyi dervazadan daxil oldular. Amma, bu, onların başından heç bir qəzanı rədd etmədi. Oğurluq qarası yaxdılar. Yəqubun müsibəti iki qat oldu. O, ancaq bunu tapşırışdı, ürəyində olanı demişdi. O, bilik sahibi idi. Biz bunu ona öyrətmişdik. Çoxları isə bunu bilmir. Yusifin yanına daxil oldular. Doğma qardaşını çağıraraq dedi ki, nə baş verəcəyindən qəmlənmə. Mən sənə qardaşınam.

Yusif onları yola saldı. Məşrəbəni qoydurdu qardaşının xurcununa. Sonra da münadilər səsləndilər ki, ey karvan əhli, siz oğrusunuz. Soruşdular: nə itiribsiniz ki, axtarırsınız. Dedilər ki, şahın taxıl ölçөнünü, məşrəbəsini. Kim onu tapsa bir dövə yükü ənam alacaq. Mən isə onu tapmağa gəlmişəm. Cavab verdilər ki, biz həmin adamlarıq, bir fəsad törətmərik. Heç vaxt oğurluq etməmişik. Söylədilər ki, bu, doğru olarsa, cəzası nedir. Dedilər: məşrəbə kimin xurcunundan çıxsa cəzalanmalıdır. Zalimlərə cəza verilir. Yusif xurcunları axtarmağa başlatdı. Əvvəlcə o biriləri. Sonra ölçü qabı doğma qardaşının xurcunundan çıxdı. Əlbəttə, Yusif təlqin etdik ki, qardaşını əsir saxlasın. Başlarını aşağı salıb, onu danlamağa başladılar.

Misir hakiminin qanununa görə onları döyməli, əzab verməli idilər. Budur ki, Yusif onu etmədi. İstəsək hər kimi yüksək dərəcəyə qaldırırıq. Hər elm sahibindən uca bir alim var. Yusif soruşdu: bu nə hərəkətdir elədiniz? Məgər demirdiniz ki, peyğəmbər övladısınız? Dedilər biz eləməmişik. Əgər o, edibsə, nə ələyə. Onun doğma qardaşı da belə eləmişdi. Xalasınnın həyətinə bir duma var idi. Qapıya bir yolcu gəlir. Yusif quşu ona bağışlayır. Qardaşları deyirlər ki, Yusif oğrudur. Yusif bunu gizli saxladı, demədi. Amma dedi ki, oğurluqda siz daha pis işlər görübsünüz. Oğulu atasından oğurlayıb itirdiniz. Allah bunu bilir. Yusif qardaşını adamlarına tapşırırdı; onlar nə qədər yalvardılar mümkün olmadı. Dedilər: onun qoca bir atası var. Bizim birimizi saxlayın. Sizi yaxşı adam kimi tanıyıyıq. Dedi ki, əsla ola bilməz. Allaha pənah aparırıq. Biz müqəssirin yerinə başqasını tutsaq zalım hesab

olarıq. Naümid oldular. Bildilər ki, onu geri verməyəcəklər. Gedib xəlvəti məşvərət etdilər. Onların yaşca böyükləri dedi: məgər bilmirsiniz ki, atanız oğlu barədə əhd-peyman etdi. Yəni, siz onu qoruyub saxlamalısınız. Siz də and içdiniz. İndi isə bu hadisə baş verdi. Belə bir təqsir etdiniz. Mən, atamız icazə verməyincə, Misirdən çıxmıyacağam. Ya da bu barədə Allah özü atamın yanına qayıtmağa və ya onu xilas etməyə hökm eləsin. O, hökm verənlərin ən yaxşısıdır. Siz atanızın yanına qayıdib deyin ki, oğlu oğurluq elədi. Biz isə bildiyimizdən başqa heç nəyə şahidlik eləyə bilmədik. Həqiqətdə belə oldu ki, Məlikin ölçü qabını onun bar-bünəsindən çıxartdılar. Bəlkə də biləbilə qabı onun yükünə qoyublar. Nə cür olduğunu bilmirik. Olduğumuz kənddən və gəldiyimiz karvandan soruşun. Biz düz danışırıq. Dedi: bəlkə sizi bu əmələ nəfsiniz məcbur edib. Mənim səbrdən başqa çarəm yoxdur. Ümidvaram ki, Allah hamısını Yusiflə qardaşını mənə yetirə. Əlbəttə, o, bilici və hikmət sahibidir. Onlardan üz döndərərək dedi ki, vay mənə halıma. Yusif fəraqında nə edəcəyəm. Onun gözləri bu qəmdən ağardı, özü də qocaldı. Dedilər: sən Yusifini bu şəkildə yad etsən, ya xəstələnəcəksən və ya öləcəksən. Cavab verdi ki, mən öz ağır qəmlərimi Allaha bəyan edirəm. Siz isə bunu bilmirsiniz. Ey mənə oğlanlarım, gedib Yusifi və onun qardaşını axtarın, Allahın mərhəmətindən naümid olmayın. Əslində heç kəs Allahın mərhəmətindən naümid olmaz, yalnız kafirlər naümidirlər.

Gedib dedilər: ey Əziz, bizə fəlakət üz verib. Nəyimiz var, azdan-çoxdan gətirmişik. Bizə rəhm elə, sədəqə ver, Allah sədəqə verənlərə kömək edir. Yəqub Misir padişahına məktub yazıb deyir ki, biz peyğəmbər nəsliyik, oğurluq eləmərik. Mənə bir oğlumu qardaşları çölə aparıb dedilər ki, qurd yeyib; qanlı köynəyini də mənə gətirdilər. Fəraqında o qədər ağlamışam ki, gözlərim kor olub. Onun doğma qardaşı var idi ki, nəfəsilə təsəlli tapırdım. Siz onu oğurluq üstə saxlayıbsınız. Onu mənə qaytarın, yoxsa elə bir nifrin edərəm ki, sədəməsi yeddinci oğlunuza belə toxunar. Dedi: Yusif və qardaşına nə etdiyimizi bildiniz. Əlbəttə, o vaxt nadan idiniz.

Yusif tacı başından götürdü. Dedilər ki, sən Yusifsən. Cavab verdi ki, bəli, mən Yusifəm, bu da mənə qardaşındır. Allah mənə bizə ənam verdi. Məsələ budur ki, Allah pəhrizkarları, yaxşı adamları, səbr eləyənləri məhrum etmir. Dedilər: Allah sənə bizə əta edib. Əlbəttə, biz xətaکارlarıq. Dedi: sizə sərzeniş yeri yoxdur. Allah sizin təqsirinizdən

keçəcək. O, mehribanların mehribanıdır. Mənim bu köynəyimi aparıb verin atanıza, salsın üzünə gözləri açılacaq. Sonra, onunla birlikdə həminiz yanıma gəlin.

Karvan şəhərdən ayrıldı. Yəqub dedi ki, oğlum Yusifin köynəyinin ətrini duyuram. Mənə ağsız və sayru deməyin. Dedilər: and olsun Allaha ki, sən öz qədimki xəta fikrindən dönmürsən. Qasid gəlib köynəyi ona verdi. Gözləri açıldı. Dedi: sizə demişdim ki, Allah tərəfindən mənə bildirilənləri siz bilmirsiniz. Dedilər: ata, bizə bağışlanmaq tələb et. Bizlər günahkarlarıq. Dedi: mən sizə Allahdan mərhəmət dilərəm. O, bağışlayan və mərhəmət sahibidir. Yusifin yanına gəldilər. O, bunları qarşıladi. Atasını və anasını yanında oturtdu; dedi: gəlin Misrə ki, Allah belə istəyibdir. Atasını ilə anasını öz təkəndə oturtdu. Onlar ona təşəkkürlər etdilər. Dedi: ey ata, mənim qabaqca gördüyüm yuxunun təbiri bu imiş. Allah onu düz elədi. Mənə belə bir nemət bağışladı. O, məni zindandan çıxartdı, sizi mənə yetirdi. Şeytan qardaşlarımla mənim aramda elə bir fitnə salmışdı. Mənim Allahum ən yaxşı tədbir tökəndir. Nə istəsə onu eləyər. O, hikmət sahibidir, hər şeydən xəbərdardır, Ey mənim Tanrım, məni padşahlığa çatdırdın, mənə yuxu təbiri və hadisələri qabaqcadan bilmək elmi öyrətdin. Ey yerləri və göyləri yaradan, sənəni məni dünyada və axirətdə dolandıran. Məni müsəlman öldür və saleh adamlara qovuşdur. Ey Məhəmməd, bu qissə gizli qalan xəbərlərdəndir. Onu sənə göndərdim, vəhy verdim. Onlar sənənin haqqında pis fikrə düşənlər idilər. Adamların əksəriyyəti müsəlman deyil. Sən istəsən də onlardan Qurani oxumaq və təbliğ etmək üçün sual eləmirsən. Burada sənənin heç bir müzdün yoxdur. Qissəni deyənlər müzd istəyirlər. Quran aləm üçün nəsihətlərdən başqa heç nə deyildir. Məkkə müşrikləri sənənin möcüzələrinə etina etmir və üz çevirirlər. Onlar böyük qüdrət sahibinin varlığına göylərdə və yerdə olan hikmət və şəninə inanmır, delillərini saymırlar. Bu haqda nə düşünür, nə də ibrət alırlar. Onlar buna iman gətirmirlər. Əksəriyyəti kafirdirlər. Onlar bilmirlər ki, Allah tərəfindən əzab göndəriləcək və qiyamət olacaqdır. Bundan xəbərsizdirlər. De ki, mənim yolum budur. Sizi Allaha tərəf dəvət eləyirəm, inkar edilməz delillərlə. Mən və mənim tərəfdarlarım da belə edirlər. Tanrı pakdır, mən ona şürik qail olanlardan deyiləm. Səndən qabaq da kənd əhlinə kişilər göndərib və onlara vəhy vermişik. Özlərindən qabaqkıları seyr edib, necə olduğunu bilmirlər. Yaxşı adamlar üçün axirət mükafatı yaxşıdır. Peyğəmbərlər

onların imanından nəümid olduqda möhlət verdik. Kafirlər elə xəyal elədilər ki, peyğəmbərlər onlara yalan deyirlər. Peyğəmbərlərə kömək etdik və onlara əzab göndərdik. Peyğəmbərlərə və onlara tabe olanlara necət verdik. Bizim kafirlərə verdiyimiz əzab geri qayıtmaz. Əql sahiblərinə, peyğəmbərlərin və Yusifin qissəsində nəsihətlər vardır. Quranda yalan deyilmiş bir söz yoxdur. Amma özündən əvvəlkilərin təsdiqi və hər şeyin təfsili ondadır. O, möminlər və müsəlmanlar üçün düz yol göstərən və mərhəmətli dəlidir.

LÜĞƏT

ƏSKİ AZƏRBAYCAN SÖZLƏRİ

A

Acı – acı, acımış.
Açğur // *açqır* – açan, açar.
Adaq // *adağ* – ayaq.
Ağ/maq/ – qalx/maq/, ucal/maq/, yüksəl/mək/.
Ağır – qiymətli, dəyərli, möhkəm, əziz.
Ağırla/maq/ – qiymət ver/mək/, əzizlə/mək/, hörmət et/mək/.
Al – hiylə, fəl, kələk, qırmızı.
Alb // *alp* – igid, cəsur, qəhrəman, bəhadır.
Alda/maq/ – aldat/maq/, kələk gəl/mək/, hiylə qur/maq/.
Aldaçı – alan, satın alan.
Alud – hüzur, qarşı.
Aludur/maq/ // *aludur/maq/* – aldadıb al/maq/.
Alıq // *alğa/lı/* – almaq, götürüb qayıtmaq.
Amraq // *amrak* – istekli, əziz, doğma, yaxın.
An – yan, qabaq-qarşı.
Ana – ona.
Anca – o miqdar, o qədər.
Anda – orada, o yerdə, o vaxt.
Andıca – bir anlığa.
Anğac – çatdıqda, yetdikdə.
Anız-anız – yumşaq-yumşaq, anlada-anlada.
Anut/maq/ – and ver/mək/, and içdir/mək/.
Anraş/maq/ – dərk et/mək/, anla/maq/, duy/maq/.
Ansız – onsuz /onu unutmadan, arzulamadan/.
Anlaş/maq/ – and iç/mək/, əhd-peyman et/mək/.
Ard/maq/ // *arid/maq/* – üzül/mək/, zəiflə/mək/, candan düş/mək/.
Ariq/ariğ – təmiz, pak.
Ariq // *arq* – arx, su axarı, kiçik çay.
Arıl/maq/ – ayrıl/maq, ibrət götür/mək/.
Arız/maq/ – arzula/maq/, arzu et/mək/.
Arqan – örkən, ip, kəndir.
Art // *artım* – ard, arxa, arxasınca.

Ası // *asıq* – fayda, xeyir.
Aşar – aşırar, yeyər, yıxar.
Aşlıq – yemək-içmək, ərzaq.
Aşnu – əvvəl, əvvəlki, keçmiş, keçmişki.
Ayl/maq/ – de/mək/, söylə/mək/, aydın et/mək/.
Aya // *iyə* – sahib, qoruyan, saxlayan, böyük, hörmətli.
Ayğac – bir ayadək, bir ay müddətinə.
Ayırucı // *ayruqsı* – ayrısı, başqası, o birisi.
Ayz/maq/ // *ayzı/maq/* – ümid et/mək/, arzu et/mək/.
Azuq // *aziq* – yemək, azuqə, ərzaq, yem.

B

Baba – ata, böyük ata.
Balqır – parlaq, işıqlı, nurlu.
Balqu – yuxarı, hündür, uca.
Bar/maq/ – get/mək/, var/maq/, hərəkət et/mək/.
Barmaqlıq – getməklilik, varmaqlıq.
Barıca/barça – bütün, bütöv, hamı, birgə, cəmi.
Başağ – baş, üst, yan, kənar, başçı, öncül.
Başdağ – başçı; ulu Tanrı, böyük.
Başquran – başçılıq edən, yol göstərən, kömək edən.
Bayağı // *bayaqı* – bayaqkı kimi, köhnəlmiş, vaxtı keçmiş.
Bayıq – doğru, dürüst, təbii, həqiqi, aydın, düz.
Bayıl/maq/ – şənlet/mək/, varlandırt/maq/.
Baykut – pört, məğlub, rədd edilmiş, sayılmaz.
Becid // *bəcid* – tez, cəld, zirək.
Bənüklə/mək/ – xalla/maq/, nişanla/maq/, dağla/maq/, əzab vət/mək/.
Bəs – beş.
Bilə – birgə, birlikdə.
Bili – məlumat, xəbər, bildirmək, anlatmaq.
Bilül – billur, qiymətli şüşə, parlaq.
Bitək – əsər, kitab, bitmiş yazı, fikir toplusu.
Bitil/bitik – kitab, yazı, məktub, müqavilə.
Bozla/maq/ – bağır/maq/, haray çəkmək.
Buğav, bağ-buğav – bənd, bağ, ip, buxov.
Buğday – buğda.

Buldaçı – dərk etməli, bilməli, duymalı.

Bundağ – bu cür, belə, bunun kimi.

Burğu – çalğı aləti, şeypur.

Buş/maq/ – bus/maq/, güd/mək/, gözdən keçirt/mək/.

Büt – gözəl, büt-pərəstlərin müxtəlif əşyalardan düzəltdiyi tanrısı.

Ç

Çağrı/maq/ – çağır/maq/, hıçqır/maq/.

Çalıq – car çökən, harayçı, çalqı alətilə səsləyən.

Çər – vaxt, vədə.

Çəri – qoşun, əsgər, ordu.

Çıqğay – çıxan, çıxmış.

Çoğ – çağırış, bağırış.

Çoğlaş/maq/ – çağırış/maq/, bağırış/maq/.

Çov – səs, haray, çağırış.

Çuğlaş/maq/ – dərldəş/mək/, pıçıldaş/maq/, qarış/maq/, giriş/mək/, baş qoş/maq/.

D

Darğı/maq/ – darıx/maq/, sıxıl/maq/, dara düş/mək/.

Darluq/darlıq – kasıblıq, aclıq, ehtiyac, yoxsulluq.

Datturig – dadlı-duzlu, şirin, xoşagələn.

Dediş/mək/ – söhbətləş/mək/, de/mək/, danış/maq/.

Dekəl – çığal, nadan, forsiz, qanmaz.

Dekmə // dəkmə – küt, təsadüfi, hər yetən.

Dənə – yənə, genə.

Dəprən/mək/ – tərpen/mək/, hərəkət etmək.

Dər/mək – yığ/maq, topla/maq, cəm et/mək/, düz/mək/; bağla/maq/.

Dəriçə – pəncərə, qapıçıq.

Dərilə/mək – yığ/maq/, topla/maq/, cəmlə/mək/.

Dərnə – içəri, dərin yer, qapalı otaq.

Dikən/mək/ – arxalan/maq/, özünü çək/mək/, qürurlan/maq/.

Dinə – anlamaq, yararlı saymaq, məqsədə uyğun saymaq.

Dinləş/mək/ – bir-birini dinləmək, an/maq/, başa düş/mək/.

Diriş/mək/ – topla/maq/, bir yerə yığ/maq/.

Dirləş/mək/ – dirçəl/mək/, təəccüb et/mək/.

Dırnaş/mək/ // dırnaş/maq/ – həyəcan keçir/mək/, qeyri-adi hal al/maq/.

Dizin/mək/ – qoşul/maq/, birləş/mək/, sıralan/maq/.

Diziş/mək/ – düzül/mək/, sıralan/maq/, birləş/mək/.

Döndürədi – döndürən, yox edən, dəyişdirən.

Dönəlti – dönüş, çevriliş, inqilab.

Dura-qıba – duruxub, yadıq edib, konar durub.

Duş – yuxu, vəqiə, xəyal, fikir.

Dükəl // tükəl – bütün, bütünlüklə, hamısı, tamam.

Dün/tün – dünən, gecə.

Dünlə/mək, maq/ – başa düş/mək/, qan/maq/, bil/mək/.

Dünü-güni – gecəli-gündüzlü, dünənli-bugünlü.

E

Edgü – yaxşı, uğurlu.

Eklən/mək/ – uyğun gəl/mək/, yerləş/mək/, düz gəl/mək/, yaraş/maq/.

Eliki/yılı – ilk/il/, nəzərdə tutulan /il/.

Elgil – elliklə, ellər, hamılıqla.

Eniz – aşağı, eniş.

Eş – yoldaş, dost, həmdəm, həmkar, istəkli; sevgili.

Ev/mək/ – istə/mək/, arzula/maq/.

Ey, eyi – yaxşı, gözəl, yey.

Eygün // eygi – yaxşı, gözəl, xoşagələn.

Ə

Əkər – erkək, kişi, ər.

Əran – igid, igid ər, cəsur, ağıllı, müdrik.

Əsən – sağ, sağ-salamat, gözəl, yaxşı.

Əsrügəl/mək/ – halı dəyiş/mək/, həyəcanlan/maq/, xəstələnmə/mək/.

Əzi // izi // izdi – Tanrı, böyük, əziz, istəkli.

G

Gerün/mək/ – sığın/maq/, tabe ol/maq/, inan/maq/.

Galit/mək – gəlib çat/maq, gəlib yet/mək/.

Gəltür/mək/ – gətir/mək/.

Gərtün/mək/ – inan/maq/, qovuş/maq/, yanaş/maq/.

Gəz – dəfə, səfər, vaxt, yol.

Girnaş/məkl – qərara gəl/məkl, söz ver/məkl.

Görk, görklü – gözəl, göycək, görkəmli, adlı-sanlı.

Görklürük – gözəl, görkəmli, məşhur, yaxşı.

Göndür/məkl – ürək-dirək ver/məkl, təsəlli ver/məkl, ümidləndir/məkl.

Göydür/məkl // *göyüdürl/məkl* – göynət/məkl, yandırır tök/məkl, incitmək.

Göz/məkl – gözleş/məkl, gözle danış/maq/.

Gülün/məkl – gülüş/məkl, istehza ilə gülümsə/məkl/.

Güvənc – öyünən, qürurlu, özünə güvənən.

İ

İkitəsi – ikisi birlikdə, ikisi də, ikisi birgə.

İkni – bağır, qucaq, ağuş, sinə.

İl/məkl – elə, elə/məkl, onun kimi.

İlə/məkl – get/məkl, ot/məkl, gəlib keç/məkl, qat/maq/.

İlət/məkl – götür/məkl, götürüb apar/maq/, yetir/məkl/, çatdır/maq/, birləşdir/məkl/.

İlatyəl/məkl – apar/maq/, götür/məkl/, çatdır/maq/.

İlt/məkl – al/maq/, alıb apar/maq/, itələyib sal/maq/.

İltər/məkl – götürüb çıxar/maq/, ver/məkl/.

İltərir/məkl – ver/məkl/, çatdır/maq/, yetir/məkl/.

İnənc – ümid, inanmaq. ümid bəsləmək.

İnanclıq – şahidlik, inandırmaq.

İr/məkl – yeri/məkl/, gəl/məkl/, clə/məkl/, ol/maq/, izlə/məkl/, get/məkl/.

İrən – gələn, cləyən, çatan.

İrər/məkl – çat/maq/, yet/məkl/, qovuş/maq/, birləş/məkl/.

İrəş/məkl – get/məkl, yeri/məkl, hərəkət et/məkl/.

İriş/məkl – yetiş/məkl/, çat/maq/, iliş/məkl/.

İrqumuş – bilikli, kamil, dolğun, elmə yiyələnmiş, kamil, arif.

İrsə – gəlsə, çatsa, birləşsə.

İrsə // *isə* – isə /bağlayıcı/, sa, sə, /şəkilçi/.

İrür – idi, di, dir /şəkilçi/.

İs // *iz* – Tanrı, ilahi, kömək.

İsanlaş // *isanlaş/maq* // *esanlaş/maq* – sağollaş/maq/ – bir-birinə sələmətlik arzu et/məkl/, vidalaş/maq/.

İşar/maq – parlaq, işıqlı, işıqdayan.

K

Kabur – çuxur, məskən, pis yer, “Ad kaburı” – cəhənnəm quyusu.

Kala // *kələ* – çox, böyük, artıq, kalan.

Kədbanu – böyük xanım.

Kələc/kələç – söhbət, söz, kələm, danışmaq, kələm.

Kəndü – özü.

Kərtü – doğru, hoqqı.

Kiçi – kiçik, balaca.

Kob // *kop* – çox, xeyli, bütün.

Küylə/məkl – haray-həşir sal/maq/, qorxut/maq/.

Küz – payız, son bahar, xəzan.

Q

Qaba – böyük, qoca, yaşlı, ulu, uca, hündür, dik.

Qaçan – haçan, nə vaxt.

Qaçanı – 1. neçəsini, bir qismini / “Bir qaçanı yıraq yerə yetirdilər”
2. haçan, nə vaxt / “Qaçanı kim, sağı-sola salam verdi, ohval nədür, kim gəlmiş? sorar imdi”/.

Qaçqucı – qaçan, qaçıb gedən, əkilən.

Qaqı – əsəbi, hirsli, özündən çıxmış, qaqsımış.

Qaqır/maq – hirsle çağır/maq/, qozoble səsle/məkl/.

Qamu – hamı, hamısı.

Qancarı // *qancarı* – hayana, hansı tərəfə, necə, hancarı.

Qança // *qanıça* – hara, haraya, hayana.

Qanda – harda, harada.

Qandalığın – harda olduğun.

Qankəs – əlac, çarə, dərman.

Qanqı, qansı – hankı, hansı.

Qarındaş – qardaş, bir qarından olan.

Qaş – sərhəd, üfütq, aşırım, keçid.

Qat – yan, hüzur, qarşı, ön.

Qatı // *qatıq* – qatı, tünd, güclü, bərk, dönməz.

Qatırlayı – qatıra mindirib.

Qaturla/maq – qatıra minmək /atlanmaq kimi/.

Qayğur/maq – qayğılan/maq/, qayğı çök/məkl/.

Qızıǵu – qəzəb, həcəyan, acıq, hirs, hiddət.
Qızǵur // qızqur/maq/ – əzab çək/mək/, daxilən cəza al/maq/, qızış/maq/, daxilən yan/maq/, qəzəblən/mək/.
Qızguruş/maq/ – həyəcanlan/maq/, əzab çək/mək/, peşman ol/maq/.
Qıl, qıl/maq/ – ol, ol/maq/, et, et/mək/, elə, elə/mək/.
Qıluq – yerinə yetirilmiş, edilmiş, qılınmış.
Qımırmaq – həşərat, qurt-quş.
Qor – işıq, nur, od, qığılcım.
Qorıǵ – gözəl, görkəmli, gözlənilməli, qorunmalı.
Qoşar – söz qoşan, şeir yazan, şair, yazıçı.
Qoşarǵuçı – şair, yazıçı, söz ustası.
Qoşur/maq/ – qoş/maq/, birləşdir/mək/.
Qova – göndəriş, dərhal yola salmaq, qovmaq, fərman.
Qovçı – çuǵul, hay-küycü, sözgəzdiren, xəbərçi.
Qoyı – imkan, tapşır/maq/, şərait.
Qumuq – əziz, sevimli, mehriban.
Quşundur/maq/ – sarı/maq/, qurşaq bağla/maq/.
Qut, qutlı – uğur, dövlət, bəxt, bəxtli, dövlətli, mübarək.
Quyaş – qaynar, qızmar, uyarlı.

M

Mundaǵ – bunda, bundan, belə, bu cür.
Mundi – girov, əvəz / saxlamaq/.
Munkula/maq/ – nifrotlən/mək/, incit/mək/, qarǵı/maq/.
Muštula/maq/ – muštuluqlamaq, xoş xəbər vermək.

N

Nəçük // neçük – nə üçün, niyə, necə, nə cür.
Nəsnə – mal, bir şey, nə isə, nəşə.
Noǵa // noǵa – nalə, haray, içeridən gələn səs, qəm-qüssəli deyim, növhə.

O

Oǵan – öyən, ilham verən, kömək olan, arxa duran.
Oǵlıq // oǵluq – el-oba, ölkə, yaşayış yeri, ariflər.
Oqu // oqu/maq/ – çağır/maq/, çağırış/maq, oxu/maq/.

Olla/maq/ – səsle/mək/, hayla/maq/, çağır/maq/
Oluǵ – o, həmin.
Oluǵıl – ol, yerinə yetir.
Ol, olul/maq/ – o, olub keç/mək/, sovuş/maq/.
Omuz – bilek, qol.
Oşal – o, həmin, haman.
Oyaǵan/maq/ – oyan/maq/, ayıl/maq/.
Oyandur/maq/ – oyat/maq/, ayıt/maq/.

Ö

Ög, öglər, əql, aǵıl, əqillilər, aǵıllılar, müdrüklər.
Ök/mək/ – öy/mək/, tərifi/mək/, alqışla/maq/.
Öküş – çox, xeyli, hədsiz.
Ön/mək/ – böyü/mək/, yetiş/mək/, bit/mək/, irəli get/mək/.
Öndin – ondan, irəlidən, bundan əvvəl, qabaqdan.
Öngin – öncə, qabaqca, irəlincə.
Öntür/mək/ – apar/maq, ötür/mək/, qabağa çək/mək/.
Ör, öri, öral/mək/ – bəlmək, dikəl/mək/, yüksəl/mək/.
Örən – istəkli, öziz, hörmətli.
Özət – əsl, binövrə, özül, nəsl, zat.

P

Poşan/maq/ – boşal/maq/, azad ol/maq/.
Puç // buç – nəsl, əsl-nəcəbət, övlad.
Puş // buş/maq/ – sıxıl/maq/, daral/maq/, usan/maq/.

S

Saǵ – qızıl çanaq, ölçü qabı, məşrəbə, qədəh.
Saǵaq – yanaq, yanağın almacıq hissəsi.
Saǵraq – buxaq.
Saq/maq/ – təsəvvür et/mək/, canlandır/maq/, saǵ gör/mək/.
Saqçan – saǵcan, səlamət.
Saqın/maq/ – özünü gözle/mək/, kənar çək/mək/, qoru/maq/.
Saqınc – xoş dilək, uğur.
Saqıncı – xoş diləkli, uğurlu.

Saqıt/maq/ – heç san/maq/, üstündə durma/maq/, sözündən dön/mək/, etibarsız.

San – şöhrət, kömək, adlı-sanlı /olmaq/.

Sanla/maq/ – saya sal/maq/, qoru/maq/, hifz et/mək/.

Sataş/maq/ – rast gəl/mək/, təsadüf et/mək/, toxun/maq/.

Satuaqlan/maq/ – alıb-sat/maq/, ticarət et/mək/.

Savqını/maq/ – sevin/mək/, xoşhal ol/maq/, fərəhlən/mək/.

Savçı – peyğəmbər, müdrik.

Semiz – kök, yağlı, ətli-canlı.

Səçin – kondir, ip, buxov.

Sək/mək/ – yeri/mək/, məqsədli, nazlı-işvəli yeriş.

Sirçə – sirli, örtülü, gizli.

Sirğa/maq/ – bürü/mək/, tut/maq/, qapsa/maq/.

Sızana/maq/ – əl-ayağa düş/mək/, tələs/mək/, özünü itir/mək/.

Sızıl/maq/ – əl uzat/maq/, sürt/mək/, toxun/maq/.

Sizin/mək/ // *sızın/maq/* – yayın/maq/, əkil/mək/, aradan çıx/maq/, yox ol/maq/.

Solaya/maq/ – soruş/maq/, xəbər al/maq/.

Sovla/maq/ – soruş/maq/, söz al/maq/.

Sovyət – halə, şəkil, görkəm, kölgə.

Soy – nəsl, can-ciyər, əsl-nəcəbət, yaxın adam.

Soylan/maq/ – yaxın adamları ilə oturmaq, dincəlmək.

Sövləş/mək/ – sözləş/mək/, danış/maq/, söhbət et/mək/.

Sözina/mək/ – həyəcana gəl/mək/, diksin/mək/, pört ol/maq/.

Söydür/mək/ – tapşır/maq/, muğayat ol/maq/.

Suç, suçlu – 1. Günah, təqsir, günahkar, təqsirli “Bən sizlərə nə suç qıldım, deyür imdi”; “Cəzasını buldaçdır suçu qılan”; “Bivəfalıq qıldun bizə, suçlu oldun”.

Sun/maq/ – ver/mək/, dər/mək/, uzat/maq/.

Sur – məclis, qonaqlıq.

Sümük – sümük.

Süstəndir/mək/ – ütülə/mək/, hamarla/maq/, gözəlləşdir/mək/.

Ş

Şaş/maq/ – çaş/maq/, özünü itir/mək/.

Şaşdır/maq/ – aç/maq/, azad et/mək/.

Şeş/mək/ – aç/maq/.

T

Taba // *tapa* – yan, hündəvər, səmt, tərəf.

Taq – tükənmiş, azalmış, qurtarmış.

Tal // *dal* – çubuq, cavan, zoğ, ağac.

Tamaşara – soyahət, gəzinti, tamaşa, mənzərə.

Tamuğ – cəhənnəm.

Tanuğ // *tanıq* – şahid, tanıyan, bilən.

Tapu // *tapı* – səcdə, sitayiş, pərəstiş, ibadət.

Tap/maq/ – çək/mək/, sıxıl/maq/, daral/maq/, dart/maq/.

Təlim – çox, bol, xeyli, artıq.

Təkrə // *dikmə* – çövrə, ətraf.

Tinəninca – meylincə, istəyincə, arzusunca, amalınca.

Tik/mək/ – yoluna qoy/maq/, təmin et/mək/, yarat/maq/.

Tikmə – səfeh, ləyaqətsiz, sarsaq.

Tikrək – bitmiş, hazır.

Tikrū – bəxşiş, hədiyyə, qiymətli /şey/.

Tış – çöl, kənar, qıraq.

Toğarı – toğara gün-təzə gün, yeni doğan günəş.

Tolun – Tolun ay – bədirlənmiş, dolmuş ay, tam ay.

Toyi – şənlik, genişlik, şadlıq, birgəlik.

Tövl/mək/ – yaxın ol/maq/, meyl et/mək/, istə/mək/.

Tura – adam, nəfər, şəxs.

Tutaş/maq/ – od tutub yan/maq/, alış/maq/.

Türkiləyi – türk kimi cəld, zirək, şücaətli, qüdrətli.

Tün – bax – dün.

Tün // *dün* – dünən axşam, gecə.

U

Uçmaq // *uçmağ* – cənnət, behişt.

Uğ – çadırın üst kəmələri.

Uğunluğun // *oğun/maq/* – özündən get/mək/, özündən gedib yıxıl/maq/.

Uğla/maq/ – çadırın üst kəmələrini çək/mək/, bərkit/mək/.

Uğutlu – uyğulu, yuxu görmüş.

Ulaş/maq/ – paylaş/maq/, bölüş/mək/, ayrıl/maq/.

Uluq // *uluğ* – ulu, böyük, hörmətli, ağsaqqal, müdrik, baba.

Umuq – ummaq, uman, ümid gözləyən.

Una/maq/ – inan/maq/, çağır/maq/, təsdiq et/mək/.
Ur/maq/ – vur/maq/, döy/mək/.
Ura dur/maq/ – cəld qalx/maq/, durub qalx/maq/, cəld ol/maq/.
Uraqut – arvad, qadın, xatın.
Urun // uru – oturulan yer, məskən, bir şey saxlanılan yer; anbar.
Us, uslı – əql, əqilli.
Uş, uşbu – bu, məhz, məhz bu, kimi.
Uş/maq/ – uçub gəl/mək/, tez, tələsə-tələsə gəl/mək/.
Uşan/maq/ – dağıl/maq/, parçalan/maq/.
Uşt/maq/ – yıxıl/maq/, dağıt/maq/, uçurt/maq/.
Uvar/maq/ – çalış/maq/, izlə/mək/, darıx/maq/, səy et/mək/.
Uyar – uyu/maq/, yuxla/maq/
Uyatlı – utanan, utancaq, həyalı-abırlı.
Uyqu // uyğu – yuxu, vəqiə, rəya.
Uyluq // oyluq – omba, dizin üstü.

Ü

Ün – səs, səs-səda, çağırış, nəğmə.
Ünlə // ündə/mək/ – səsle, səslə/mək/, çağır/maq/, nəğmə oxu/maq/.
Üzlət/mək – üz çevir/mək/, dönmə/mək/, kənara çəkil/mək/.

Y

Yaxtu // yaxtū – göyçək, qəşəng, yaxşı.
Yaqlaş/maq/ – yaxınlaş/maq/.
Yakıl/maq/ – birləş/mək, yaxınlaş/maq/.
Yalan/maq/ – yalan de/mək/, yalan danış/maq/,
Yalavçı // yilavçı – qasid, çapar, ayaqçı.
Yalqı – ağılsız, beyinsiz, şüursuz.
Yalqurluq – ağılsızlıq, səfehlik, beyinsizlik.
Yanar – ütü.
Yanıq – yanıma, günah, səhv.
Yap/maq/ – pul, para.
Yatr/maq/ – tabe ol/maq/, “ipə yatmaq”, ram ol/maq.
Yarındası – sabahkı gün, sabahısı, ertəsi.
Yarınğı – sabahı, sabahkı.
Yarlıq, yarlıqla/maq/ – uğurlu, kömək, kömək et/mək/.

Yarlı – həlim, rəhimli, mərhəmətli, istəkli, uğurlu, nəcib.
Yas/maq/ – yağ/maq/.
Yazu // yazı – çöl, oba, düzənlik, obalıq.
Yazuq, yazıqlı – günah, təqsir, günahkar, təqsirli.
Yava – səfeh, axmaq, vecsiz, yava.
Yavlaq // yuvlaq // yivlaq – nifrət, məkr, hiylə, qəzəb, qəti, istənilməyən tərzdə.
Yavız // yuvuz – müdhiş, yava, acıqlı, qəzəbli.
Yavuş – yaxın.
Yayaq – piyada, yalın ayaqla, yazıqcasına.
Yayıt // yayut/maq/ – iz itir/mək/, yayındır/maq/.
Yek – yaxşı, gözəl, yey.
Yekrək – ən yaxşı, ən gözəl.
Yengi – ətək, qolun ətəyi, ağzı.
Yengili – təzə, yeni.
Yerinə – istənilən kimi, arzu olunduğu kimi.
Yeti qıl/maq – hörmət et/mək/, üzr istə/mək/, daxilən narahatlığını yetir/mək/.
Yetik/mək/ – çat/maq/, yet/mək/.
Yetkür/mək/ – çatdır/maq/, bildir/mək/, yetir/mək/.
Yetrür/mək/ – çatdır/maq/, məqsəd bildir/mək/.
Yəsi – sahibi, yiyəsi.
Yığıla/maq/ – ağılamsın/maq/, qəhərlən/mək/, tutul/maq/.
Yığılaş/maq/ – görüş/mək/, qucaqlaş/maq/.
Yığrın/maq/ – bildir/mək/, özünü tanı/maq/.
Yıq/maq/ – salla/maq/, yix/maq/.
Yılğa // yılğı – birgə, bütün, toplu halda.
Yıl/maq/ – get/mək/, hərəkət et/mək/, yollan/maq/.
Yıva – pis hal, bədbəxt vəziyyət, yava.
Yıvaq qıl/maq/ – pis halını gör/mək/, ölümü müşahidə et/mək/.
Yor/maq/ – yoz/maq/, mənə ver/mək/.
Yovuq/youq – yaxın, yavuş.
Yulaq – qaynaq, sızmaq, su gözü, su damcısı.
Yulan – tez, qabaq.
Yüküntür/mək/ – yükləmək, yüklətmək.
Yümüp/mək/ – xeyir-dua dilə/mək/, yaxşı yol de/mək/.

A

Adamiyyə // adəmiyyə – adamlıq, insanlıq.
Aqibat – nəticə, nəticə etibarilə, axırda, son.
Afət – bəla, müsibət, gözəl.
Asi – günahkar, günah sahibi.
Azımayış – imtahan etmək, aramaq, yoxlamaq.

B

Baqi – daimi, həmişəlik, əbədi, məhv olmayan.
Batıl – doğru olmayan, həqiqətə zidd, heç.
Bavər – inam, ağıl kösmə, ehtimal, etibar.
Bey – alqı, satqı.
Bəd – sonra, uzaq, aydınca.
Bədtər – daha pis, daha yaman.
Bəhəmdullah – Allaşa şükür, şükür Tanrıya.
Bəsarət – dünya görüşü, gözün nuru, ziya.
Bəşarət – şad xəbər, gözəydinliyi, muştuluq.
Bəşir – şad xəbər gətirən, muştuluqçu, ad.
Bəşərə – bədəni örtən dəri təbəqə, dərinin üst qatı, xarici görünüş.
Bəyan – anlatma, söyləmə, aşkar.
Bidət // büdət – adət-ənənə, qayda-qanun.
Bihudə – boş, faydasız, hədər.
Bixud – hissini itirmiş, ixtiyarsız, özündə olmayan, yersiz.
Bikr – qız, bakirə, bütöv, əl dəyməmiş, təmiz, saf.
Binəva – yazıq, fağır, zavallı, kasıb, çarəsiz.
Birun – bayır, evin kişilərə məxsus olan hissəsi.
Biyar – arsız, həyasız, laqəyd.
Bud – varlıq, həyat.
Bustan – bağ, güllük, çiçəklik; güllü-çiçəkli yer.
Bürhan – dəlil, sübut, isbat.

C

Cahil – savadsız, anlamaz, avam, nadan, küt.
Caiz – icrasına yol verilən, rüxsətli, mümkün ola bilən, qəbul edilən.

Cəbbar – qüvvət, qüdrət, əzəmət, sahibi, cəbr edən, zülm edən, qəzəbli.
Cəbr – zor, zor işlətmə, məcbur etmə.
Calil – böyük, uca, yüksək, cəlal sahibi.
Cilvə – parıltı, işıltı, gözəl surətdə görünmə, cilvələnmə.
Cəmil – gözəl, istəklili, cəmal sahibi.
Cərahət – yara, zədə, ağrı.
Cövr // cövr – incitmə, zülm, cəfa.
Cübbə – xüsusi biçimli geyim.
Cürm – xəta – günah, təqsir, nöqsan, xəta eləmək.

Ç

Çəndən – o qədər, o dərəcədə, o mərtəbədə, o miqdarda.

D

Dad – ədalət, insaf, ədalət məhkəməsi.
Dar – yer, məkan, məqam, ev.
Darülməhzən – qəm evi, hüzn evi, kədər evi.
Dəricə – kiçik qapı, qapıcıq, pəncərə.
Dəriğə – əfsus ki, əfsus olsun, heyf ki.
Dərmandə – aciz qalmış, biçarə, uğursuz.
Dəstgir – köməkçi, arxa.
Dəstur – icazə, tapşırıq, fərman.
Dəyyan – dəyanətli, əqidə sahibi, dindar.
Didar – üz, cəmal, görmə, görüş.
Diba – ipək.
Dürud – salam, dua.
Düşvar – çətin.

Ə

Ədl – ədalət bərabərlik.
Əcaib // əcaybə – təəccüb, heyrət, matqalma, qəribə.
Əcall – ən ali, ən yüksək, ən böyük.
Əcz // icz – acizlik, bacarıqsızlıq, təqətsizlik.
Əhəd – tək, vahid, bir.
Əhli-beyt – əhl-əyal, ev adamları.
Əhli-üns – dost, həmdəm.

Əhrar – azad adamlar, dostlar, paklar.
Əxi – qardaş.
Əqdi-nigah – kəbin kəsmə, nigahlanma.
Əladdavam – daimi olaraq, ömürlük, həmişəlik.
Ələlhal – dərhal, o dəqiqə, o saat.
Ələm – bayraq, qəm, qüسسə.
Əlassəbah – səhər tezdən, sübh çağı.
Əlhəmd – şükür.

Əndişə – düşüncə, fikir, qayğı.
Ərhamərrahimin – Tanrı bağışlayanların bağışlayanı.
Ərusanə – gəlin kimi, gəlinyanə.
Ərs – qübbə, göy, səma.
Ərz – ərz eləmək, sözün demək.
Əta – bəxşiş, bağışlama.
Əttar – ətir satan, ədviyyat, otriyyat və b. şeylər satan, dərman satan.
Əza – təskin, təsəlli, səbr, dözümlük, matəm.
Əzim – böyük, yüksək, ulu.

F

Fəda // fida – qurban, candan keçmək.
Fəraq // firaq – ayrılıq, hicran.
Fərar – qaçma, sovuşma, can qurtarma, əkilmə.
Fərsənk – ağac /uzunluq ölçüsü/ (7 km).
Fəsad – pozğunluq, nifaq, pis əməl.
Fəsih – fərasətli, gözəl natiq, dilavər.
Fəzl – məziyyət, ləyaqət, yüksəklik.
Filhal – bu saat, tez, indi, hazırda.
Firdovs – bağça, cənnət, behişt.
Firiştə – mələk, mələkə, huri, peri.
Firqat – ayrılıq, hicran.
Fisq – pozğunluq, əxlaqsızlıq, düz yoldan sapmaq.

G

Giriftar – tutulmuş, dustaq, əsir.
Giryan – ağlayan, ağlaya-ağlaya, aylayaraq.

Gur – qəbir, məzar.
Guristan – qəbirlik, qəbristan.
Güzidə – seçilmiş, ayrılmış, bəyonilmiş.

H

Hacət – ehtiyac, lüzum, lazım olan şey.
Hacib – qapıçı, qaroul, gözətçi.
Hadis – rəvayət, hadisə, xəbər.
Haşəllah – Allah eləməsin, Allah göstərməsin.
Haza – bu /kişi cinsi/, işarə əvəzliyi.
Heybət – qorxu, dəhşət.
Həccam – qan alan /həcəmət-qanalma, el arası təbib/.
Həmd – mədh, dua, sitayiş, şükür.
Həmd-səna – tərif, mədh, razılıq.
Həmrah – yoldaş, həmfikir, həməqədə.
Hərəm – müqəddəs yer, ziyarətgah.
Hərir – ipək, ipək parça.
Həsəd – paxılıq, gözü götürməmək, düşmən münasibət.
Həşəmkərrar – qüdrətli, əzəmətli, bacarıqlı.
Həzar – min, bülbül /məc./.
Həzən – hüzn, kədər, qəm-qüسسə.
Həzrət – ön, qabaq, hüzur, cənab, qulluq.
Hidayət – doğru yol göstərmə, rəhbərlik, rəhbərlik etmək, öncül.
Hudəç – gəcavə.
Hüllə // hillə – bəzəkli paltar, naxışlı geyim, bəzək, zinet.
Hümmam – hümmətli, yüksək təbli, xoş xasiyyətli, nəcabətli.

X

Xaif – qorxaq, səkəkəli.
Xaslar xası – seçilmişlərin seçilmiş, ən yaxın adam.
Xasü-am – hamı, camaat, oyan və kütlə.
Xəbbaz – çörəkçi, çörək bişirən.
Xəfayə – xəfiyyə, gizli, gizlicə.
Xəfi – gizlin, gözədən kənar.
Xələyiç – bütün canlılar, insan toplusu, camaat, xalq.

Xəlil – dost, yaxın yoldaş, ad.
Xərif – səfeh, dönük, sarsaq.
Xəvəs – xassənin cəmi, xasiyyətlər, yüksək təbəqə.
Xilaf – zidd, qarşı, əks, əleyhinə, tərsinə.
Xof-təhdid – qorxu, hədə.
Xub – yaxşı, qəribə, gözəl, göyçək, əcayib.
Xulq – xasiyyət, təbiət.
Xürrəm – şad, qəmsiz, kədərsiz, fərəhli.

I

İkram – hörmət, təzim, əzizləmə.
İqrar – qərarlaşdırma, dil ilə söyləmə, ifadə etmə, danışmaq, söz vermək, etiraf.
İlahüna – ey bizim Tanrımız.
İman/maqul – aman gətirmək, inanmaq.
İnan – çilov, noqda, ovsar.
İnayət – qayğı, kömək, hüsn-rəğbət, yaxşılıq.
İntiqal – nəql etmək, danışmaq, yerini dəyişmək.
İrsal – göndərmə, yollama, çatdırma.
İşmay // ima – işarə ilə anlatma, him-cimlə bildirmə, him-cim.
İsa – əziyyət vermə, incitmə.
İzəli-rüfət – əziz, hörmətli, yüksək mərtəbəli.

K

Kar – qar kimi ağ/maddə/
Kar – iş, fayda, təsir.
Kad – hiylə, məkr, yalan, kələk.
Karar – iki dəfə qüdrətli, güclü.
Kafir – kafirlik, dinsizlik, Allaha inanmamaq.
Kəfir-şirkət – Allahı danıb ona şərikin qoşmaq.

Q

Qabqovseyin – qövsi-qüzch, göy qurşağı.
Qadir-Sübhan – qüdrətli Tanrı.

Qafil // gafil – qəflətdə olan, hər şeydən xəbərsiz, diqqətsiz.
Qafilə – karvan, birlikdə səfər edən dəstə.
Qar – mağara, kaha.
Qəbalə – qəbz, bir şeyin götüürə və ya bütöv satılması barədə kağız.
Qafur // gəfur – güzəşt edən, əfv edən (Allah).
Qəni // gəni – varlı, dövlətli, zəngin.
Qəvi – qüvvətli, güclü, zorlu.
Qəzara // gəzara – təsadüfən, qəsdən olmayaraq.
Qissə – hekayə, povest, novella, poema, dastan, nağıl.
Qiyas – tutuşdurma, müqayisə, bənzətmə fikiri.
Qövl – söz, danışmaq, söz vermə, vəd etmə.
Qövm – bir nəsildən olan tayfa, qohum-əqrəbə.
Qüddus – çox əziz, çox müqəddəs, pak.
Qüfran // güfran – bağışlamaq, əfv etmək, mərhəmət etmək, diləmək.
Qüst // güst – çimmək, yuyunmaq.

L

Lacərəm – əlbəttə, şübhəsiz, nəhayət, xülasə, mütləq.
Ləyk – lakin, amma, ancaq.
Ləfz – danışmaq, söz.
Ləin – məlun, lənətlənmiş, mənfur.
Lisan – dil, danışmaq.
Lölö – inci, dürr, parlaq, daş-qaş.
Lütf – məhrəbanlıq, yumşaqlıq, əhsan, kərəm, yaxşılıq.

M

Maaf // məaf – çıxarmaq, kənara qoymaq, azad etmək.
Macal – imkan tapmaq, vaxt tapmaq, fürsət əldə etmək.
Məzallah – Allaha pənah, Allaha sığınmaq.
Məbud – Allah, ibadət olunan.
Məcruh – yaralı, yaralanmış, parçalanmış.
Mədfən – qor, qəbir, məzar, dəfn olunan yer.
Mədfun – dəfn edilmiş, gözədən itmiş.
Məğbun – aldanmaq, yanımaq.
Məğmum – qəmli, qüssəli, məhzun, tutqun.

Məğrib – qərb, günbatan, günəşin batdığı vaxt, axşam.
Məhbub – sevgili, sevilmiş, dost.
Məhcur – ayrılmış, hicrana düşmüş.
Məhrup – yamış, alovlanmış.
Məhzun – qəmli, kədərli.
Məkin – yerləşən, oturan, sakin, sabit, məkan tutmuş.
Məkr – hiylə, aldatma.
Məqam – dayanılan yer, duracaq məkan.
Məqhur – qəhr olmuş, məhv olmuş, əzilmiş.
Məlaik – mələklər.
Məlhuz – müəyyən olan, nəzərdə tutulan.
Məmluk – yiyələnmiş, xüsusi mülkiyyət şəklinə salınmış, mal-əmlak, qul, əsir.
Mən – qadağan etmə, qabağını saxlama, mane olma.
Mənazir – mənzərələr, tamaşa yerləri, seyrəngah.
Məni – mövzu, məsələ, səbəb /məc/.
Mənnan – mərhəmətli, səxavətli, şəfəqqətli.
Məruf – bilinən, tanınan, məlum olan.
Məsiyyət – günah, təqsir.
Məşrəbə – su qabı, parç, kasa.
Məvali – sahiblər, hamillər, dostlar.
Məyub – eyiblənmiş, nöqsanlı, şikəst.
Məzkur – zikr edilmiş, adı çəkilmiş, məlum.
Möbir – açan, aydın edən, təbir edən, yozan.
Möcizat – möcüzələr, təəccüb doğuran şey və qeyri-adi hadisələr.
Möhnət – zəhmət, əziyyət, dərd, ələm, müsibət.
Mövla – sahib ağa, yiyə, hami, havadar.
Mucib – səbəb, bais, lüzum, zərurət.
Mucib – müşabəh, yaxın, məhrəm, bonzər, oxşar.
Müəbbir – yuxu yozan, yuxuya məna verən.
Müəlləq – asılı, asılmış, üzüqoylu.
Müəlləm – qəmgin, qəmlənmiş, kədərlənmiş, ələmlənmiş.
Müəttər – ətirli, ətirlənmiş.
Müfərrəh – şad edən, izah verən.
Müfsid – fəsad törədən, fitnəçi, ara qarışdıran.
Müxtəs – xalis, səmimi, səmimi olan, dost.

Müin – kömək, yardım, hayan, arxa.
Mükərrəm – möhtərəm, hörmətli, səxavətli, comərd, əliaçıq, əzizlənmiş.
Müqərrəb – yaxın, dost, yaxın adam.
Müqir // miqir – etiraf edən, boynuna alan.
Müqtəda – təqlid edilən adam, dalınca gedilən adam, rəhbər, başçı.
Mülkət – şahlıq, hökmlənlik, səltənət.
Mülki-bizəval – heçə getməyən, mülk, cənnət, Tanrı məqamı.
Mülləvən – rəngli, əl-əlvan, boyalı, cürbəcür.
Münacat – çağırış, dəvət, dərdini demək.
Münazirə – dəyişmə, mübahisə, bəhsetmə.
Münəqqəş – nəqş edilmiş, naxışlı, şəkilli, bəzəkli.
Münəvvər – işıqlı, nurlu, parlaq, işıqlandırılmış.
Münkir – inkar edən, rədd edən, şeytan, iblis.
Mürəssə – qiymətli, daş-qaşla bəzənmiş, cavahiratla zینətlənmiş.
Müşfiq – məhrəban, dost, şəfəqətli adam.
Müştaq – arzulayan, həsrət çökən, can atan.
Müstəcab – istəyi yerinə yetirilən, xahişi qəbula keçən, duası qəbul olan.
Mütəbiət – tabelik, tabe olma, ardıcılıq.
Mütəhəyyir – çatmış, heyrlənmiş.
Müzəyyən – bəzənmiş, zینət verilmiş.

N

Nagah – birdən, qəflətən, vaxtsız.
Nas – insan, xalq.
Nədamət – peşmançılıq, təəssüf.
Nəf – fayda, xeyir.
Nəhif – səfeh, qorxulu, zəhlətökən.
Nəhy – qadağan etmə, yox etmək.
Nəqs // nəğs – əskiklik, nöqsan, eyib.
Nihan – gizli, məxfi, gizli saxlanmış.
Nigah – baxma, baxış, nəzər.
Nigar – gözəl, bəzəkli.
Nisar – bəxşiş, şabaş.
Niyaz – ehtiyac, ödənilən.
Nöhə-zar – deyib-ağlamaq.

Növbət – növbə, gözləmə.
Növhə – qəmli-qəmli nəğmə demək, ağlamaq.
Nurən-əla-nurun – nur nurun üstə, daha gözəl.
Nübüvvət – peyğəmbərlik.
Nühas – camaat arası, kütlə içi.
Nüzul – nazi olan, düşmüş, göndərilmiş.

P

Pənd – öyüd, nəsihət.
Peyki-həzrət – həzrətin qasidi, göndərdiyi şəxs.
Peyvastə – yapşiq, birləşmiş, həmişə, birgə.
Pünhan – gizli, xəlvət, görünməyən.
Pürmur – şəfəqli, nurlu, işıqlı.
Püşt – arxa, dal, geri, sığınma yeri, kömək.

R

Rast – doğru, düz, tuş.
Ravi – rəvayət edən, şeir oxuyan, hekayət söyləyən.
Ray // rəy – meyl, istək, niyyət, fikir, düşüncə.
Raz – sirt gizli şey.
Raziq – ruzi verən, bəsləyən, Tanrı.
Rəçim – insafsız, qəddar, pis əməl sahibi.
Rəhman – rəhimli, şəfqətli, rəhm edən, Tanrı.
Rəxt – paltar, döşənəcək, avadanlıq.
Rəqiq – incə, nazik, narın, rəhimli, həssas, qatı.
Rənc – zəhmət, əziyyət, narahatlıq.
Rəncur – naxoş, xəstə, incik, pərt.
Rəsul – elçi, səfir, peyğəmbər, göndərilmiş (adam).
Rəunət – köməklik, yardım etmək, mərhəmət etmək.
Risalə – məktub, namə, kitabça, məcmuə.
Risalət – elçilik, peyğəmbərlik.
Riza – razılıq, məmnunluq, qane olma.
Rizq – ruzi, azuqə, yemək.
Roza – mərsiyə.

Ruhüləmin – Cəbrailin ləqəblərindən biri.
Rübud // rübudən – aparmaq, qapmaq.
Rücu – geri dönmə, qayıtma, müraciət etmə.
Rüfət – ucalmaq, mərtəbə, məqam, yüksəklik.
Rüxsət – icazə, aman, imdad.
Rüşd – böyümə, inkişaf etmək, ucalmaq.

S

Safi – saflıq, təmizlik, ürəyi təmiz.
Saleh – düz adam, təmiz adam.
Sane – sənətkar, ustad, yaradan
Sazvar – düzgələn, uyğun, müvafiq, layiq, münasib.
Seyd – ov, şikar.
Seyhət – meydan, vüsətli yer.
Səbi – qız, bala.
Sədiq – həqiqi dost, vofalı yoldaş, sədaqətli, Yusifin ləqəbi.
Səhih – düz, qüsursuz, aydın.
Səxt – möhkəm, bərk.
Səlim – sağlam, eybsiz, doğru, dürüst /adam/.
Səna – tərif, mədh, öymə.
Sənəm – büt, büt-pərəstlərin sitayiş etdikləri heykəl, gözəl.
Sərvan – düz, qüsursuz, aydın, karvan başçısı.
Səvab – doğruluq, düzgünlük, doğru fikir, hamıya xoşgələn hərəkət.
Sipah – qoşun, ordu.
Sirçə – kiçir sirt, gizli fikir.
Sirət – xasiyyət, əqidə, istək.
Sur – boru, şeypur.
Sübhan – Tanrı, mərhəmətli, xeyirxah.
Sücut – səcdə etmə, pərəstiş, tapınmaq.
Sün – iş, əməl, iş görmə, şad etmə, sənət.

Ş

Şadkam – şad, arzusuna çatmış. kam almış adam. qəmsiz, kədərsiz.
Şaki – şikayət edən, şikayətçi.

Şakir – şükr edən, razılıq bildirən, dözümlü.

Şaiq – layiq olan. ləyaqətli, bu və ya başqa mövqeyə yaraşan.

Şayad – ola bilər ki, bəlkə, ehtimal ki.

Şəbab – cavanlıq, gənclik, tər-təzə.

Şəddə – bağlı, topa, boyunbağı, zinət şeyləri.

Şəfaət – bir günahkarın bağışlanması üçün vasitəçilik və iltimas, xahiş etmək.

Şərif – əziz, hörmətli, möhtərəm.

Şərmsar – utancaq, utanan, xəcalətli, heyadan qızaran. xəcalət.

Şükr lillah – Allaha şükür olsun.

Şükr-səna – şükr və tərif, razılıq bildirmək.

Şürut – şərtlər, yollar, qayda-qanunlar, ölçü-biçilər.

T

Taat – itaət, pərəstiş etmək.

Taği – zülmkar, qəddar, dönük.

Talib – tələb edən, istəyən, arzulayan, həvəskar, elm təhsil edən.

Təam – yemək, xörək, bişmiş.

Təchiz – yaraqlandırmaq, silah vermək, hazırlamaq.

Təfərrüq – ayrılıq, fərqləndirmək.

Təhdid – hədd təyin etmə, hədələmə, qorxutma.

Təhqiq – həqiqəti axtarib meydana çıxarma, yoxlama.

Təhsin – bəyənmə, bəyonib əhsən demə, alqışlama.

Təqdir – qəzavü-qəder, qismət.

Təqzib // təkzib – yalana çıxartma, yalanlığı isbata çalışmaq.

Təlbis – hiylə, rəng vermə, don geyindirmə /məc./.

Təməllüq – yaltaqlıq

Təvil – təfsir etmə, izah etmə.

Təzərrə – itaətkarlıq, boyun əymə, yalvarma, yalvarıb-yaxarma, ağlama.

Təzviç – evlənmə.

Toftiq – kömək, qüdrət.

Tifl – uşaq, cocuq.

Timar – oxşamaq, əzab-əziyyət, qayğı.

Türfə – tapılmayan, misli-bərabəri olmayan, əcəib, nadir şey.

Ü

Übudyyə – qulluq, bəndəçilik.

Üqba – axirət, son.

Üləma – alimlər, bilicilər, elm sahibləri.

V

Vəbal – günah, təqsir, xəta.

Vəhy, vəhyi – peyğəmbər – ilham, ilahi xəbər, bilik.

Vəslət – birləşmə, qovuşma, çatma.

Z

Zahid – ibadət edən, pəhrizkar, asket, mənfur, riyakar.

Zahir – aşkar, açıq, aydın.

Zari – ağlama, nalə.

Zəhi – afərin, mərhəba, bərəkalla!

Zinhar – ay aman, saqın, ehtiyatlı ol, qorun/maq/.

Zülcəlal – cəlal sahibi, böyük, cəlalı.

Zünnar – İsevələrin, xristianların bağladığı kəmə, bel bağı.

POEMADAKI XÜSUSİ ADLAR

Arslan – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Arım // Arm – Əsərdə işlənən ad, surət
Bar – Beniyəminin oğlu.
Beniyəmin – Yusifin doğma qardaşı.
Başir – Yəqub peyğəmbərin xidmətçisinin oğlu.
Bəyran – Yusifin yuxuda gördüyü ulduzlardan birinin adı.
Buls – Misirdə şəhər adı, ulduzlardan biri.
Bustan – Peyğəmbərə suallarla müraciət edən yəhudinin adı.
Cabbar // Cəbbar – Tanrının ləqəblərindən biri (mənası – qüvvət, qüdrət, özəmət sahibi).
Cabrail – Allahın qasidi.
Cəlil – Tanrının ləqəblərindən biri (mənası – böyük, cəlalı).
Dar – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Dava – Sürətlərdən biri.
Dünya – Yəqub peyğəmbərin qızı.
Əhəd – Tanrının adlarından biri (mənası – tək).
Əli Kərrar – İmam Əli.
Əhməd – Məhəmməd peyğəmbərin ləqəblərindən biri (mənası – bəyənilmiş, gözəl).
Əli // qul Əli – Poemanın müəllifi, şair.
Əmud – Ulduz adı.
Əmun // Əmu/Əmin – Yusifin qardaşlarından biri.
Ərus – Misirdə şəhər adı.
Əziz // Əziz Sultan – Misir mülki, şahı.
Həsən – İmam Əlinin böyük oğlu.
Hüseyn – İmam Əlinin ikinci oğlu.
Xüləfayi-Rəşidi – Rəşidi adı ilə məşhur olan xəlifələr.
İbrahim Xəlil – Yusifin babası.
İshaq // İbn/İsaq – Yəqub peyğəmbərin atası.
İsmail // İsmayıl – İbrahim Xəlil peyğəmbərin oğlu.
İsrail – Yəqub peyğəmbərin başqa adı və tayfa.
Kəlīmüllah – Musa peyğəmbərin ləqəbi.
Kənan – Yusif doğma yurdu, vətəni.
Kənan – ulduz adı.
Kor – Beniyəminin oğlanlarından biri.

Qan // Xan – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Qanığ – ulduz adı.
Qarğa sin-Talut // qarğa ibn-Talut – əsərdə işlənən surət adı.
Qayğu – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Qəffar – Tanrının adlarından biri mənası – günahları bağışlayan.
Qənzəfr // Məlik Qənzəfr – Misir padşahının adı.
Qərib – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Qılıç – Misir şahlığında xidmətçi qul.
Qul – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Qurt – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Quyu – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Qüds – Misirdə şəhər adı.
Mamilə – Yusifin kiçik oğlu.
Məlikzadə Telmus // Temus – Züleyxanın atası.
Məlik Doğan // Doğan oğlu Məlik – qul taciri.
Məlik Rəyyan // Rəyyan – Misir padşahı.
Məlik Sübhən – Misir padşahı.
Məsəlīm – Yusifin böyük oğlu.
Mövlə Cəlil – Tanrının adlarından biri (mənası – böyük havadar, hörmət sahibi).
Musa, Musa Kəlīm – Musa peyğəmbər.
Mustafa – Məhəmməd peyğəmbərin ləqəblərindən biri (mənası seçilmiş, bəyənilmiş).
Nəhrülüyun – Ərəbistanda yer adı.
Nəmrud – Yusifin babası İbrahim Xəlil (İbrahim Azər də deyirlər). Məkkədə adamları təkəllahlığa dəvət edirdi. Bir gün bütəxanəyə girib bütləri sındırır, baltanı isə aparıb böyük bütün biləyindən asır. Şübhələnib deyirlər ki, bütleri sındırmısan. Cavab verir ki, bütleri böyük büt sındırıb. Deyirlər – cansız büt bunu necə edə bilər? Xəlil cavab verir, bəs, cansız bütə niyə sitayiş edirsiniz?.. Buna görə, yerli hakim Nəmur böyük bir tonqal qaladır və Xəlili oda atdırır. Guya ilahi bir qüvvə tərəfindən odun içindən gülüstan yaranır. Xəlil xilas olur.
Niyan – Misirdə şəhər.
Osman – dörd məşhur xəlifədən biri.
Ömər Xəttab oğlu – dörd məşhur xəlifədən biri.
Rəbbi-Cəlil – Tanrının ləqəblərindən biri (mənası – böyük Tanrı).
Rəsul – Məhəmməd peyğəmbərin adlarından biri (mənası – elçi).

Rəvail – Yusifin qardaşlarından biri.
Rəyan – Ulduz adı.
Sabit – əsərin surətlərindən biri.
Sabit oğlu Neman – Səhabə və օnsardan olub Bədr döyüşlərində iştirak etmiş, Keyber vuruşlarında ölmüşdür.
Salam oğlu Əbdüllah – peyğəmbərin ləqəblərindən biri – günyəsidir; ona Əbuəbdüllah (Əbdüllah oğlu) da deyirlər.
Sara – Yusifin abası, böyük nənəsi.
Sədiqi-Sahibi qar – peyğəmbər Qureysəndən yayınmaq üçün Əbubəkrlə birgə Mədinəyə mühacirət edərkən Məkkə yaxınlığındakı Tur dağında mağarada gizlənmişlər. Bu sədaqətinə görə Əbubəkrə Sədiqi-Sahibi-qar (yəni mağara dostu) deyiblər ki, bəzən də o, Sədiqi Əkbər deyə xatırlanır.
Səhah – ulduz adı.
Səməd – Tanrının adlarından biri (mənası – tək).
Sənəm – bütperəstlərin pərəstiş etdiyi büt (gözəl mənasında da işlədilir).
Sınığ – ulduz adı.
Sonuğ – ulduz adı.
Sübhən – Tanrının adlarından biri (mənası – arxa, həyat).
Şəmun – Yusifin qardaşlarından biri.
Təniz // Tənqiz – Beniyəminin oğlanlarından biri.
Təryan – ulduz adı.
Ümmirahil // Rahilə – Yusifin mərhum anası.
Yahudə – Zəhidlərdən biri.
Yəhudə // Yahuda – Yusifin qardaşlarından biri.
Yəqub – Yusifin atası, poemanın əsas qəhrəmanlarından biri.
Yusif – poemanın baş qəhrəmanı, Yəqub peyğəmbərin oğlu.
Züleyxa Məlikzadə Telmus/Temus qızı – poemanın ikinci əsas qəhrəmanı.
Zülfiqar – İmam Əlinin qılıncının adı.

MÜNDƏRİCAT

Nizaminin ana dilində yazan müasiri	4
Başlanğıc	17
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin duş görməgində turur	20
Fəsl. Duş yormanın bəyanı turur	21
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin quyuya salmağının bəyanı	33
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin qardaşları övə dönməgində	37
Fəsl. Yusifin quyudan çıxarılıb satılmağında	42
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin Əlus şəhərinə girməgində	57
Fəsl. Karvanın Niyan şəhərinə gəlməgində	58
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin şəhərə gəlib girməgində	66
Fəsl. Teymus qızı Züleyxanın yatuba duşunda Yusif əleyhissələmnin görməsi	70
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin qan aldırmaq bəyanında	82
Fəsl. Züleyxanın uyqusunun bəyanında	84
Fəsl. Misir xatunları Züleyxaya gülməgində	100
Fəsl. Ərəb turası Yəqubun halını Yusifə söylədi	107
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin on iki yıl zindan içrə məhbus qalmağının bəyanı	114
Fəsl. Yusifin vəziri bəyanıdır	122
Fəsil. Təzvici-Yusif Əleyhissələm	124
Fəsl. Kənan şəhərində aclıq bulub Misir şəhərinə Yəqub əleyhissələmnin oğlanlarının barıb gəlmə bəyanı	130
Fəsl. Yusifin qardaşları yormanında	143
Fəsl. [Yəqub əleyhissələmnin Yusifini Cəbraildən sorması]	155
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin tədbiri	163
Fəsl. Qisseyi Rəyan	168
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin Misirdən çıxması	172
Fəsl. Yusif əleyhissələmnin vəfatının bəyanı	173
Fəsl. [Qisseyi-Yusifin bitməsi]	176
Ə l a v ə	179
Lüğət	188

Buraxılışa məsul:	<i>Əziz Güləliyev</i>
Texniki redaktor:	<i>Rövşən Ağayev</i>
Tərtibatçı-rəssam:	<i>Nərgiz Əliyeva</i>
Kompyuter səhifələyicisi:	<i>Rəşad Həmidov</i>
Korrektor:	<i>Pərinaz Səmədova</i>

Yığılmağa verilmişdir 20.07.2004. Çapa imzalanmışdır 06.01.2005.
Formatı 60x90 $\frac{1}{16}$. Fiziki çap vərəqi 13,5. Ofset çap üsulu.
Tirajı 25000. Sifariş 3.

Kitab “Şərq-Qərb” mətbəəsində çap olunmuşdur.
Bakı, Aşıq Ələsgər küç., 17.